



**SERIE**  
H | K | KP | Y | 2S



- MOTOCOMPRESSORI SEMIERMETICI
- SEMI-HERMETIC MOTOR-COMPRESSORS
- MOTO-COMPRESSEURS SEMI-HERMETIQUES
- HALBHERMETISCHE VERDICHTER

- **Indice**
- **Table of contents**
- **Index**
- **Inhaltsverzeichnis**

<b>Gamma completa</b> ■ <b>Complete range</b> ■ <b>Gamme complete</b> ■ <b>Produktpalette</b>	
Sigla di denominazione / <b>Type designation</b> / <b>Dénomination du modèle</b> / <b>Geräteschlüssel</b>	3
Le Officine Mario Dorin / <b>The Officine Mario Dorin</b> / <b>L'Officine Mario Dorin</b> / <b>Das Unternehmen</b>	4/5
Caratteristiche tecniche / <b>Technical features</b> / <b>Caractéristiques techniques</b> / <b>Technische Daten</b>	6/8
Gamma completa / <b>Complete range</b> / <b>Gamme complete</b> / <b>Produktpalette</b>	9
<b>H1 / H2 / H32 / K4 / KP / K5 / Y6 / Y7 / H7 / K8</b>	
Caratteristiche tecniche / <b>Technical characteristics</b> / <b>Caracteristiques Techniques</b> / <b>Technische Daten</b>	10/13
■ <b>Prestazioni R134a</b> ■ <b>Performances R134a</b> ■ <b>Performances R134a</b> ■ <b>Leistungsdaten R134a</b>	
H40CC/H220CC	14
H220CS/H392CS	15
H403CC/K1500CC	16
KP1500CC/Y4060CC	17
Y4060CB/Y6080CC	18
Y6080CB/K15000CC	19
■ <b>Prestazioni R404A/R507</b> ■ <b>Performances R404A/R507</b> ■ <b>Performances R404A/R507</b> ■ <b>Leistungsdaten R404A/R507</b>	
H40CC/H180CS	20
H200CC/H300CS	21
H350CC/H743CC	22
K750CC/KP2000CC	23
K1500CC/Y4780CB	24
Y5060CC/K15000CC	25
■ <b>Prestazioni R407C</b> ■ <b>Performances R407C</b> ■ <b>Performances R407C</b> ■ <b>Leistungsdaten R407C</b>	
H40CC/H250CC	26
H280CC/K750CC	27
K1000CC/KP2000CC	28
Y3560CC/Y7580CC	29
H8000CC/K15000CC	30
■ <b>Prestazioni R22</b> ■ <b>Performances R22</b> ■ <b>Performances R22</b> ■ <b>Leistungsdaten R22</b>	
H40CC/H220CC	32
H220CS/H392CC	33
H403CC/K1500CC	34
KP1500CC/Y3560CB	35
Y4060CC/Y6080CC	36
Y6080CB/K15000CC	37
■ <b>Diagrammi di applicazione</b> ■ <b>Application diagrams</b> ■ <b>Diagrammes d'utilisation</b> ■ <b>Diagramme der Einsatzbereiche</b>	
R22 H1/H2 • R22/H32/K4/KP/Y7/H7	38
R134a • R404A/R507 • R407C	39
■ <b>Accessori</b> ■ <b>Accessories</b> ■ <b>Accessoires</b> ■ <b>Zubehör</b>	40/41
■ <b>Valori medi di pressione sonora</b> ■ <b>Average values of sound pressure</b>	
■ <b>Valeurs moyens de pression acoustique</b> ■ <b>Mittlerer Schalldruckpegel</b>	42/43
<b>2S</b> ■ <b>Compressori a doppio stadio</b> ■ <b>Two-stage compressors</b> ■ <b>Compresseurs à deux étages</b> ■ <b>Zweistufige Verdichter</b>	
Vantaggi / <b>Advantages</b> / <b>Avantages</b> / <b>Vorteile</b>	44/45
Schema di impianto con e senza sottoraffreddatore di liquido / <b>System with and without liquid subcooler</b>	46
Installation avec et sans sous-refroidisseur de liquide / <b>Anlage mit und ohne Flüssigkeitsunterkühlung</b>	
R22 - Prestazioni senza sottoraffreddatore di liquido / <b>Performances without liquid subcooler</b>	47
<b>Performances sans sous-refroidisseur</b> / <b>Leistung ohne Flüssigkeitsunterkühlung</b>	
R22 - Prestazioni con sottoraffreddatore di liquido / <b>Performances with liquid subcooler</b>	48
<b>Performances avec sous-refroidisseur</b> / <b>Leistung mit Flüssigkeitsunterkühlung</b>	
R404A- Prestazioni con sottoraffreddatore di liquido / <b>Performances with liquid subcooler</b>	49
<b>Performances avec sous-refroidisseur</b> / <b>Leistung mit Flüssigkeitsunterkühlung</b>	
■ <b>Accessori</b> ■ <b>Accessories</b> ■ <b>Accessoires</b> ■ <b>Zubehör</b>	49
<b>TANDEM TK / TY</b>	
Caratteristiche tecniche / <b>Technical characteristics</b> / <b>Caracteristiques Techniques</b> / <b>Technische Daten</b>	50
■ <b>Pesi e Rubinetti</b> ■ <b>Weight and valves</b> ■ <b>Poids et Vannes</b> ■ <b>Gewichte und Ventile</b>	51
■ <b>Ingombri</b> ■ <b>Overall Dimensions</b> ■ <b>Encombremments</b> ■ <b>Abmessungen</b>	
H1/H2/H32/K4/KP/K5	52/53
Y6/Y7/H7/K8/	54/55
2S/Tandem	56
■ <b>Garanzie</b> ■ <b>Warranty</b> ■ <b>Garanties</b> ■ <b>Garantiebedingungen</b>	57

- **Sigla di denominazione**
- **Type designation**
- **Dénomination du modèle**
- **Geräteschlüssel**

- **Serie**
- **Series**
- **Série**
- **Serie**

Multiconus I Multiconus I Multiconus I Multiconus	<b>K</b>
Serie H I H series I Série H I H-Serie	<b>H</b>
Serie KP I KP series I Série KP I KP-Serie	<b>KP</b>
Doppio Stadio I 2 stage I 2 étages I 2-stufig	<b>2S</b>
Serie Y I Y series I Série Y I Y-Serie	<b>Y</b>

- **Potenza Nominale**
- **Nominal Power**
- **Puissance nominale**
- **Nennleistung**

HP x 100	<b>X</b>
----------	----------

**H 1 0 0 C C**

- **Campo di applicazione R134a**
- **Application Limit R134a**
- **Champ d'application avec R134a**
- **Anwendungsbereich R134a**

Alta Temp. di evaporazione High evaporating temperature Haute température d'évaporation Hohe Verdampfungstemperatur	<b>C</b>
Media Temp. di evaporazione Medium evaporating temperature Moyenne température d'évaporation Mittlere Verdampfungstemperatur	<b>S</b>
Bassa Temp. di evaporazione Low evaporating temperature Basse température d'évaporation Niedrige Verdampfungstemperatur	<b>B</b>

- **Campo di applicazione R 404A/R 507/R 407C/R 22**
- **Application Limit R 404A/R 507/R 407C/R 22**
- **Champ d'application avec R 404A/R 507/R 407C/R 22**
- **Anwendungsbereich R 404A/R 507/R 407C/R 22**

Alta Temp. di evaporazione High evaporating temperature Haute température d'évaporation Hohe Verdampfungstemperatur	<b>C</b>
Media Temp. di evaporazione Medium evaporating temperature Moyenne température d'évaporation Mittlere Verdampfungstemperatur	<b>S</b>
Bassa Temp. di evaporazione Low evaporating temperature Basse température d'évaporation Niedrige Verdampfungstemperatur	<b>B</b>

- **Un futuro iniziato nel 1918**
- **A future started in 1918**
- **Un futur initié en 1918**
- **Die Zukunft stammt aus dem Jahr 1918**



■ Fondata nel 1918 come costruttore di macchine utensili, compressori aria, pompe di liquido e riparazione di motori per autoveicoli, la Dorin iniziò nel 1932 a costruire compressori e impianti di refrigerazione.

È dal 1957 che la Dorin produce compressori semiermetici per condizionamento e refrigerazione che oggi costituiscono il „core business“ della Società.

La Dorin è oggi in grado di offrire una gamma completa e diversificata di compressori semiermetici per meglio rispondere alle richieste del mercato: più di 70 modelli con potenze nominali da 0.4 HP a 150 HP progettati e costruiti per poter essere utilizzati con HCFC o HFC.

Efficienza, affidabilità e robustezza: sono queste le caratteristiche principali dei ns. compressori che sono sicuramente pronti a raccogliere le sfide del mercato e continuare ad essere un punto di riferimento anche nel nuovo millennio.



Qualità, Qualità e Qualità: ecco la parola d'ordine Dorin. Qualità dei Fornitori. Qualità dei singoli componenti: ogni componente è soggetto a rigorosi test per verificarne la rispondenza alle specifiche.

Qualità del ciclo produttivo: ogni fase della produzione ed ogni compressore assemblato è sottoposto a rigorosi e continui controlli e tutti i risultati sono archiviati e a disposizione dei Clienti.

Tutte le varie fasi sono eseguite e controllate in accordo al Sistema di Qualità ISO9001-2000 certificato dal Lloyd's Register Quality Assurance (Certificato n° LRC 170322).

Tutti i compressori sono costruiti e prodotti in accordo alle Direttive Europee applicabili: EN 292 - 1/2, EN 294, EN 60204, prEN 349, EN 60529, IEC 336-1, IEC 335-2-34.

Il marchio CE stampigliato sulla targhetta di ogni singolo compressore e le relative Dichiarazioni di Conformità ne attestano la rispondenza.



■ Founded in 1918 as a manufacturer of machine tools, air compressors, liquid pumps and as vehicle motor repairers, Dorin started building compressors and refrigeration systems in 1932.

Dorin has produced semi-hermetic compressors since 1957 and today they are the core business of the company. Today Dorin are able to offer a vast range of over 70 semi-hermetic compressors ranging from 0.4 HP to 150 HP for both HFC and HCFC s to better meet the requirements of the market.

Efficiency, reliability and robustness are the main characteristics of our compressors which are ready to face the stringent challenges and requirements of the new millennium.

Quality, Quality and Quality: this is Dorin's commitment. Quality of suppliers. Quality of components: each single component is subjected to rigorous testing to ensure compliance with strict specifications.



Quality of Production: each production phase and each compressor is continuously monitored and tested to rigorous standards. The resulting data is archived and available at our clients disposal.

The various phases are followed and controlled in accordance with the Quality System ISO9001-2000 certified by Lloyds Register Quality Assurance (Certificate No. LRC 170322).

All compressors are built and produced in accordance with the applicable European Norms: EN 292 - 1/2, EN 294, EN 60204, prEN 349, EN 60529, IEC 336-1, IEC 335-2-34.

The CE marking on each compressor plate and our Declarations of Conformity are testimony to our build quality.



■ Fondée en 1918, d'abord constructeur de machines outils, compresseurs à air, pompes de liquide et réparation de moteurs pour véhicules, l'entreprise Dorin a initié en 1932 la production de compresseurs et produits de réfrigération.

Depuis 1957, l'entreprise Dorin produit des compresseurs semi-hermetiques pour conditionnement d'air et réfrigération ce qui constitue aujourd'hui l'activité principale de la société.



L'entreprise Dorin est aujourd'hui en mesure d'offrir une gamme complète et diversifiée de compresseurs semi-hermetiques pour mieux répondre aux demandes du marché: plus de 70 modèles aux puissances nominales de 0.4 HP à 150 HP étudiés et fabriqués pour pouvoir être utilisés avec les HCFC ou les HFC.

Efficacité, fiabilité et robustesse: Ce sont les caractéristiques principales de nos compresseurs qui sont, bien sûr, prêts à affronter les défis du marché et continuer à être un point de référence même dans le nouveau millénaire

Qualité, Qualité et Qualité: Voici le mot d'ordre de Dorin Qualité des fournisseurs. Qualité de chaque composant: chaque composant fait l'objet de tests rigoureux pour en vérifier ses caractéristiques. Qualité du cycle productif: chaque phase de la production et chaque compresseur assemblé sont soumis à de rigoureux et continus contrôles et tous des résultats sont archivés et donc à disposition des clients.

Toutes les différentes phases sont exécutées et contrôlées en accord avec le Système de Qualité ISO9001-2000 certifié par Lloyd's Register Quality Assurance (Certificat N° LRC 170322). Tous les compresseurs sont fabriqués et produits en accord avec les Directives Européennes applicables: EN 292 - 1/2, EN 294, EN 60204, prEN 349, EN 60529, IEC 336-1, IEC 335-2-34.



■ Dorin, die nach Ihrer Gründung im Jahre 1918 zunächst als Hersteller von Werkzeugmaschinen, Luftkompressoren und Flüssigkeitspumpen sowie im Bereich Reparatur von Kfz-Motoren tätig war, hat 1932 mit dem Bau von Verdichtern und Kälteanlagen begonnen.

Seit 1957 produziert Dorin halbhermetische Verdichter zur Konditionierung und Kühlung, die heute das Kerngeschäft des Unternehmens bilden.



Qualität, Qualität und noch mal Qualität: Das ist der Leitspruch von Dorin. Die Qualität der Lieferanten. Die Qualität der einzelnen Komponenten. Jedes Bauteil wird strengen Kontrollen unterzogen, um die Einhaltung der Spezifikationen zu überprüfen.

Die Qualität des Produktionszyklus: Jede Produktionsphase und jeder montierte Verdichter werden ständigen, strengen Kontrollen unterzogen, und alle Ergebnisse werden archiviert und den Kunden zur Verfügung gestellt.

Die einzelnen Phasen werden durchgeführt und kontrolliert gemäß einem Qualitätsmanagementsystem nach ISO9001-2000, das von Lloyd's Register Quality Assurance zertifiziert wurde (Zertifikat Nr. LRC 170322).

Alle Verdichter werden konstruiert und hergestellt in Übereinstimmung mit den anwendbaren europäischen Richtlinien EN 292 Teil 1/2, EN 284, EN 60204, prEN 439, EN 60529, IEC 336-1, IEC 335-2-34.

Dies wird garantiert durch das CE-Zeichen, das auf dem Typenschild jedes einzelnen Verdichters angebracht wird, und die entsprechenden Konformitätserklärungen.



■ **Caratteristiche compressori**  
■ **Compressors characteristics**  
■ **Caractéristiques compresseurs**  
■ **Geräte Merkmale**


**H1**

■ I modelli compresi nelle potenze da 0,5 a 3,5 HP, sono tutti a 2 cilindri in linea con volume spostato variabile da 2,89 a 12,17 m<sup>3</sup>/h. La lubrificazione è a sbattimento.  
■ Models between 0,5 and 3,5 HP are all with 2 cylinders in line with variable displaced volume from 2,89 to 12,17 m<sup>3</sup>/h. Slinger disc lubrication.  
■ Les modèles de 0,5 à 2 HP sont tous du type à 2 cylindres en ligne. Leur volume balayé va de 2,89 à 12,17 m<sup>3</sup>/h. La lubrification est effectuée par centrifugation.  
■ Bei den Modellen mit einer Leistung zwischen 0,5 und 3,5 HP handelt es sich um 2 Zylinder-Reihenmodelle mit einem Volumen das zwischen 2,89 und 12,17 m<sup>3</sup>/h variiert. Für die Schmierung wird das Spritzschmiersystem angewandt.


**H2**

■ I modelli compresi nelle potenze da 3,6 a 4 HP, sono tutti a 2 cilindri in linea con volume spostato variabile da 14,74 a 23,31 m<sup>3</sup>/h. La lubrificazione è a sbattimento.  
■ Models between 3,5 and 4 HP are all with 2 cylinders in line with variable displaced volume from 14,74 to 23,31 m<sup>3</sup>/h. Slinger disc lubrication.  
■ Les modèles de 3,5 à 4 HP sont tous à 2 cylindres en ligne. Leur volume balayé va de 14,74 à 23,31 m<sup>3</sup>/h. La lubrification est effectuée par centrifugation.  
■ Bei den Modellen mit einer Leistung von 3,5 bis 4 HP handelt es sich um 2 Zylinder-Reihenmodelle mit einem Volumen, das zwischen 14,74 und 23,31 m<sup>3</sup>/h variiert. Für die Schmierung wird das Spritzschmiersystem angewandt.


**H32**

■ I modelli compresi nelle potenze da 4 a 7,5 HP, sono tutti a 2 cilindri in linea con volume spostato variabile da 19,98 a 26,44 m<sup>3</sup>/h. La lubrificazione è a sbattimento.  
■ Models between 4 and 7,5 HP are all with 2 cylinders in line with variable displaced volume from 19,98 to 26,44 m<sup>3</sup>/h. Slinger disc lubrication.  
■ Les modèles de 4 à 7,5 HP sont tous à 2 cylindres en ligne. Leur volume balayé va de 19,98 à 26,44 m<sup>3</sup>/h. La lubrification est effectuée par centrifugation.  
■ Bei den Modellen mit einer Leistung von 4 bis 7,5 HP handelt es sich um 2 Zylinder-Reihenmodelle mit einem Volumen, das zwischen 19,98 und 26,44 m<sup>3</sup>/h variiert. Für die Schmierung wird das Spritzschmiersystem angewandt.

■ **Caratteristiche compressori**  
■ **Compressors characteristics**  
■ **Caractéristiques compresseurs**  
■ **Geräte Merkmale**


**Y6**

■ I modelli compresi nella gamma da 25 a 45 HP sono tutti a 6 cilindri a V con collettore esterno dei gas di scarico. Il volume spostato varia da 110,6 a 138,3 m<sup>3</sup>/h. La lubrificazione è con pompa reversibile e autopescante.  
■ Models between 25 and 45 HP are all with 6 cylinders in V formation with external discharge muffler. Displaced volume varies between 110,6 and 138,3 m<sup>3</sup>/h. Lubrication is with self priming reversible pump.  
■ Les modèles des types 25 à 45 HP sont tous du type à 6 cylindres en V, avec collecteur externe de refoulement. Le volume balayé va de 110,6 à 138,3 m<sup>3</sup>/h. La lubrification est assurée par pompe réversible autoamorçante.  
■ Alle Modelle dieser Serie von 25 bis 45 HP haben 6 Zylinder in V-Form mit externen Abgaskollektoren. Das Volumen variiert zwischen 110,6 und 138,3 m<sup>3</sup>/h. Die Schmierung erfolgt mittels Umkehrpumpe.


**Y7**

■ I modelli compresi nella gamma da 40 a 75 HP sono tutti a 8 cilindri a V con collettore esterno dei gas di scarico. Il volume spostato varia da 153,7 a 199,8 m<sup>3</sup>/h. La lubrificazione è con pompa reversibile e autopescante.  
■ Models between 40 and 75 HP are all with 8 cylinders in V formation with external discharge muffler. Displaced volume varies between 153,7 and 199,8 m<sup>3</sup>/h. Lubrication is with self priming reversible pump.  
■ Les modèles des types 40 à 75 HP sont tous du type à 8 cylindres en V, avec collecteur externe de refoulement. Le volume balayé va de 153,7 à 199,8 m<sup>3</sup>/h. La lubrification est assurée par pompe réversible autoamorçante.  
■ Alle Modelle dieser Serie von 40 bis 75 HP haben 8 Zylinder in V-Form mit externen Abgaskollektoren. Das Volumen variiert zwischen 153,7 und 199,8 m<sup>3</sup>/h. Die Schmierung erfolgt mittels Umkehrpumpe.


**H7**

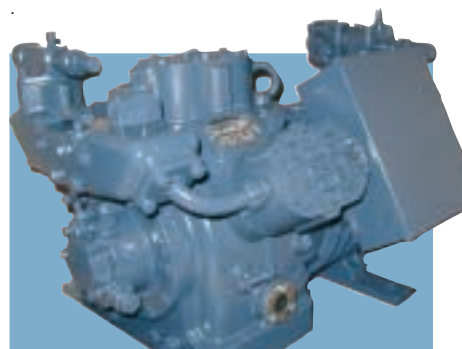
■ I modelli nella gamma con potenze installate da 75 a 80 HP, con 8 cilindri e un volume spostato di 221,75 m<sup>3</sup>/h. La lubrificazione è con pompa reversibile e autopescante.  
■ Models with power installed ranging between 75 and 80 HP, with 8 cylinders and a swept volume of 221,75 m<sup>3</sup>/h. The lubrication is with self priming reversible pump.  
■ Les modèles de cette gamme avec une puissance installée de 75 à 80 HP et un volume balayé de 221,75 m<sup>3</sup>/h sont équipés de 8 cylindres. La lubrification s'effectue via une pompe réversible autoamorçante.  
■ Die Modelle dieser Baureihe mit einer Anschlussleistung von 75 bis 80 PS und einem Fördervolumen von 221,75 m<sup>3</sup>/h sind mit 8 Zylindern ausgerüstet. Die Schmierung erfolgt über eine selbstansaugende reversible Pumpe.


**K4**

■ I modelli compresi nelle potenze da 7,5 a 15 HP sono tutti a 4 cilindri a V con volume spostato variabile da 32,54 a 48,80 m<sup>3</sup>/h. La lubrificazione è a sbattimento.  
■ Models between 7,5 and 15 HP are all with 4 cylinders in V formation with variable displaced volume from 32,54 to 48,80 m<sup>3</sup>/h. Slinger disc lubrication.  
■ Les modèles de 7,5 à 15 HP sont tous du type à 4 cylindres en V. Leur volume balayé va de 32,54 à 48,80 m<sup>3</sup>/h. La lubrification est effectuée par centrifugation.  
■ Bei den Modellen mit einer Leistung von 7,5 bis 15 HP handelt es sich um Modelle mit 4 Zylinder in V-Form mit einem Volumen, das zwischen 32,54 und 48,80 m<sup>3</sup>/h variiert. Für die Schmierung wird das Spritzschmiersystem angewandt.


**KP**

■ La gamma KP comprende 6 modelli a 4 cilindri, con potenze da 7,5 a 20 HP e volumi spostati da 38,65 a 56,95 m<sup>3</sup>/h. La lubrificazione è forzata con pompa olio.  
■ KP series consists of six 4-cylinder models ranging from 7,5 to 20 HP and from 38,65 to 56,95 m<sup>3</sup>/h. Lubrication by oil pump.  
■ La gamme KP comprends 6 modèles en 4 cylindres, avec des puissances nominales de 7,5 à 20 HP et volumes balayés de 38,65 à 56,95 m<sup>3</sup>/h. La lubrification c'est forcée par pompe.  
■ Die Serie KP umfasst sechs 4-Zylinder-Modelle mit einer Leistung von 7,5 bis 20 HP und Fördermengen zwischen 38,65 und 56,95 m<sup>3</sup>/h. Die Zwangsschmierung erfolgt über eine Ölpumpe.


**K5**

■ I modelli compresi nella gamma da 15 a 30 HP sono tutti a 6 cilindri a V con collettore esterno dei gas di scarico. Il volume spostato varia da 57,9 a 83,9 m<sup>3</sup>/h. La lubrificazione è con pompa reversibile e autopescante.  
■ Models between 15 and 30 HP are all at 6 cylinders in V formation with external discharge muffler fitted. The displaced volume varies from 57,9 to 83,9 m<sup>3</sup>/h. Lubrication is with self priming reversible pump.  
■ Les modèles de types 15 à 30 HP sont du type à 6 cylindres en V, avec collecteur externe de re-foulement. Leur volume balayé va de 57,9 à 83,9 m<sup>3</sup>/h. La lubrification est assurée par pompe réversible autoamorçante.  
■ Die Modelle der Serie von 15 - 30 HP sind mit 6 in V-Form angeordneten Zylindern und einem externen Abgassammler ausgerüstet. Das Fördervolumen reicht von 57,9 bis 83,9 m<sup>3</sup>/h. Die Schmierung erfolgt über eine selbstansaugende reversible Pumpe.


**K8**

■ I modelli nella gamma a partire da 130 HP sono a 10, 12, 14, 16 cilindri a V con collettore esterno dei gas di scarico. Il volume spostato varia da 249,82 a 399,72 m<sup>3</sup>/h. La lubrificazione è con pompa reversibile e autopescante.  
■ Models included in the range starting from 130 HP are 10, 12, 14, 16 V cylinders with external exhaust collector. The displaced volume varies from 249,82 to 399,72 m<sup>3</sup>/h. The lubrication is with self priming reversible pump.  
■ Les modèles faisant partie de la gamme à partir de 130 HP ont 10, 12, 14 ou 16 cylindres en V avec collecteur externe des gaz de refoulement. Le volume déplacé varie de 249,82 à 399,72 m<sup>3</sup>/h. La lubrification se fait par pompe réversible et auto-aspirante.  
■ Die Modelle der 130 HP Baureihe haben 10, 12, 14, 16 Zylinder in V-Anordnung mit externem Druckgas-Sammler. Der Hubvolumenbereich erstreckt sich von 249,82 bis 399,72 m<sup>3</sup>/h. Die Schmierung erfolgt über eine Ölpumpe.


**2S**

■ La gamma 2S comprende 6 modelli a 6 cilindri, con potenze da 15 a 35 HP.  
■ 2S series consists of six 6-cylinder models ranging from 15 to 35 HP. Lubrication by oil pump.  
■ La gamme 2S comprends 6 modèles en 6 cylindres, avec des puissances nominales de 15 à 35 HP. La lubrification c'est forcée par pompe d'huile.  
■ Die Serie 2S umfasst 6 Modelle mit 6 Zylindern. Leistungsbereich von 15 bis 35 HP. Die Schmierung erfolgt über eine Ölpumpe.


**Tandem**

■ I modelli in tandem compresi nella gamma da 15 a 150 HP sono composti da 2 compressori accoppiati e collegati a un unico basamento. Il volume spostato varia da 65,08 a 399,6 m<sup>3</sup>/h.  
■ Tandem models between 15 and 150 HP are composed of 2 coupled compressors and connected to a single base. The displaced volume varies from 65,08 and 399,6 m<sup>3</sup>/h.  
■ Les modèles tandem dans la gamme de 15 à 150 HP sont constitués de 2 compresseurs accouplés par l'aspiration sur une seule base. Le volume balayé va de 65,08 à 399,6 m<sup>3</sup>/h.  
■ Die Tandem-Modelle der 15 - 150 HP Baureihe bestehen aus 2 gekoppelten und elektrisch miteinander verbundenen Verdichtern in einem einzigen Gehäuse. Das Fördervolumen reicht von 65,08 bis 399,6 m<sup>3</sup>/h.



**Caratteristiche tecniche**  
**Technical features**  
**Caractéristiques techniques**  
**Technische Daten**

I compressori semiermetici Dorin nascono per essere la miglior risposta alle caratteristiche dei nuovi refrigeranti ed alle esigenze di mercato, ponendo in primo piano gli aspetti legati ad efficienza energetica, affidabilità e silenziosità. La gamma copre volumi spostati da 2,89 a 399,72 m<sup>3</sup>/h, con potenze elettriche nominali da 0,5 a 150 HP.

Le principali caratteristiche della gamma presentata sono:

- elevati valori di C.O.P., ottenuti grazie all'ottimizzazione fluidodinamica dei passaggi interni, all'adozione di motori ad alta efficienza ed all'introduzione di componentistica di ultima generazione
- possibilità di funzionamento con tutti i refrigeranti più diffusi sul mercato: R404A, R134a, R407C, R507 e R22
- Ampia scelta di modelli ottimizzati ai diversi range termici di applicazione
- livelli di rumorosità estremamente contenuti
- riduzione dei fenomeni vibratorii, tramite accurato bilanciamento delle masse
- riduzione delle pulsazioni di pressione del gas
- possibilità di azionamento a frequenza variabile
- scatola attacchi elettrici IP55 di serie sulla quasi totalità della gamma
- protezione termica del motore tramite termistori PTC

I compressori possono essere ampiamente personalizzati in base alle esigenze del cliente, garantendo la massima affidabilità ad ogni condizione di funzionamento, nonché l'ottimizzazione delle prestazioni al tipo di applicazione cui sono destinati.

La qualità dell'intera produzione Dorin è garantita dalla nostra conformità alle norme EN ISO9001. A richiesta sono disponibili modelli certificati UL.

(Underwriters Laboratories Inc.: file n° SA11929)

Dorin semihermetic compressors are created to be even more compatible with the characteristics of new refrigerants and the demands of the market related to efficiency, reliability and low noise level. The range covers displacements from 2,89 to 399,72 m<sup>3</sup>/h and nominal capacities from 0,5 to 150 HP.

The main characteristics of our compressors are:

- high C.O.P. values, thanks to fluidodynamic optimisation of the internal vanes shape, to high efficiency motors and high tech components
- suitable for all the main refrigerants available, as R404A, R134a, R407C, R507 and R22
- wide compressor range for every kind of running conditions
- very low noise level
- low vibrations, thanks to an optimised mass balance
- low gas pulsation
- available on request for frequency variations
- standard electrical box IP55 (on request for K4 and K5)
- thermal monitoring of the windings with PTC sensors

Our compressor can be completed on request with many accessories, in order to have high performances and high reliability at every thermal condition.

Dorin's manufacturing system is certified following Directive EN ISO9001. On request, we are able to supply compressors certified in accordance to UL requirements.

(Underwriters Laboratories Inc.: file n° SA11929)

Les compresseurs semi-hermétiques Dorin sont créés pour être la meilleure réponse aux caractéristiques des nouveaux réfrigérants et aux exigences du marché, tenant compte en premier lieu des aspects d'efficacité énergétique, de fiabilité et de silence.

La gamme couvre des volumes balayés de 2,89 à 399,72 m<sup>3</sup>/h et des puissances nominales de 0,5 to 150 HP.

Les principales caractéristiques de la gamme présentée sont:

- C.O.P. élevés grâce à une optimisation fluidodynamique du circuit interne de compression, à l'adoption de moteurs électriques à haute efficacité, et à l'intégration de composants de dernière génération
- possibilité de fonctionnement avec tous les réfrigérants les plus utilisés sur le marché : R404A, R134a, R407C, R507 et R22
- niveaux sonores exceptionnellement bas
- réduction quasi totale des phénomènes de vibrations grâce à un équilibrage parfait des masses
- réduction des régimes pulsatoires
- possibilité d'utiliser des systèmes à fréquence variable
- boîtiers électriques IP55 en série sur la quasi totalité de la gamme
- monitoring thermique du moteur électrique grâce au thermistor PTC

Les compresseurs peuvent être grandement personnalisés sur la base des exigences des clients tout en garantissant la maximale fiabilité à tous régimes de fonctionnement, en plus de l'optimisation des prestations par rapport aux types d'application pour lesquels ils sont destinés.

Le processus interne de la démarche qualité est garantie par notre homologation à la norme EN ISO9001. Sur demande, sont disponibles des modèles certifiés UL.

(Underwriters Laboratories Inc.: file n° SA11929)

Die halbhermetischen Verdichter von Dorin wurden entwickelt um den Anforderungen der neuen Kältemittel und den Markterfordernissen Rechnung zu tragen, wobei die Aspekte Energieeffizienz, Zuverlässigkeit und minimale Geräuschentwicklung im Vordergrund standen. Die Baureihe deckt Fördermengen von 2,89 bis 399,72 m<sup>3</sup>/h ab bei Nennleistungen zwischen 0,5 und 150 HP.

Wichtigste Merkmale der vorgestellten Baureihe:

- hohe Leistungszahl (COP) dank der Optimierung der Strömungsdynamik der internen Medienleitungen, der Verwendung von Hochleistungsmotoren und der Einführung von Komponenten der neuesten Generation
- Betrieb mit allen marktgängigen Kältemitteln möglich: R404A, R134a, R407C, R507 und R22
- Breite Modellpalette für diverse Betriebstemperaturen
- Extrem geringe Geräuschentwicklung
- Verringerung von Schwingungen durch optimalen Massenausgleich
- Verringerung von Gasdruckschwankungen
- Ansteuerung mit unterschiedlichen Frequenzen möglich
- Schutzart IP 55 bei fast allen Modellen der Baureihe serienmäßig
- Schutz des Motors gegen Überhitzung durch PTC-Thermistoren.

Die Verdichter können jeweils an die Anforderungen der Kunden angepasst werden, so dass die Leistung optimal auf den jeweiligen Anwendungsfall abgestimmt und ein Höchstmaß an Zuverlässigkeit unter allen Betriebsbedingungen gewährleistet ist. Die Qualität aller Dorin-Produkte ist gewährleistet durch ein zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem nach EN ISO 9001. Modelle mit UL-Zulassung sind auf Anfrage lieferbar.

(Underwriters Laboratories Inc.: file n° SA11929)

**Gamma completa**  
**Complete range**  
**Gamma complete**  
**Produktpalette**

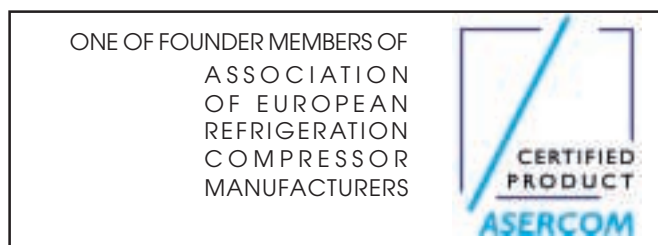
Serie	Range	Serie	Modello	Modello	Modello	Typ	Volume spost. / Displacement / Volume bal. / Fördervolumen				Campo applicazione / Application range / Champ. d'application / Anwendungen															
							[m <sup>3</sup> /h]	R22-R407C	R404A-R507	R134a	[m <sup>3</sup> /h]	R22-R407C	R404A-R507	R134a												
H1	Y6	H	H 40CC	2,89	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H										
			H 50CS	3,86	M	M	M																			
			H 75CC	3,86	H	H	H																			
			H 75CS	5,30	M	M	M																			
			H 100CC	5,30	H	H	H																			
			H 100CS	6,75	M	M	M																			
			H 150CC	6,75	H	H	H																			
			H 150CS	7,71	M	M	M																			
			H 180CC	7,71	H	H	H																			
			H 180CS	8,47	M	M	M																			
			H 200CC	8,47	H	H	H																			
			H 200CS	9,88	M	M	M																			
			H 220CC	9,88	H	H	H																			
			H 220CS	10,85	M	M	M																			
H2	Y7	H	H 250CC	10,85	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H											
			H 250CS	12,17	M	M	M																			
			H 280CC	12,17	M	M	M																			
			H 290CS	14,74	M	M	M																			
			H 300CC	14,74	H	H	H																			
			H 300CS	15,94	M	M	M																			
			H 350CC	15,94	H	H	H																			
			H 350SB	17,53	L	L	M																			
			H 380SB	19,53	L	L	H																			
			H 380CC	17,53	H	H	H																			
			H 390CS	19,53	M	M	M																			
			H 392CS	23,31	L	L	H																			
			H32	H7	H	H 403CC	19,98									H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H
						H 403CS	22,83									M	M	M								
H 503CC	22,83	H				H	H																			
H 503CS	26,44	M				M	M																			
H 743CC	26,44	H				H	H																			
K4	K8	H	K 750CC	32,54	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H											
			K 750CS	38,64	M	M	M																			
			K 1000CC	38,64	H	H	H																			
			K 1000CS	48,80	M	M	M																			
			K 1500CC	48,80	H	H	H																			
KP	K8	H	KP 750CS	38,65	M	M	M	H	H	H	H	H	H	H	H											
			KP 1000CC	38,65	H	H	H																			
			KP 1000CS	48,80	M	M	M																			
			KP 1500CC	48,82	H	H	H																			
			KP 1500CS	56,95	M	M	M																			
K5	K8	H	KP 2000CC	56,95	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H											
			K 1500CS	57,90	M	M	M																			
			K 2000CC	57,90	H	H	H																			
			K 1500CB	73,20	M	M	M																			
			K 2500CC	73,20	H	H	H																			
K5	K8	H	K 2500CB	83,90	L	L	H	H	H	H	H	H	H	H	H											
			K 3000CC	83,90	H	H	H																			

- Campo di applicazione
- Application Range
- Champ d'application
- Anwendungsbereich

**H**  
 Alta temp. di evaporazione fino a +5 °C/+10 °C  
 High evaporating temp. Up to +5 °C/+10 °C  
 Haute température d'évaporation jusqu'à +5 °C/+10 °C  
 Hohe Verdampfungstemperatur bis zu +5 °C/+10 °C

**M**  
 Media Temp. di evaporazione fino a -5 °C  
 Medium evaporating temperature up to -5 °C  
 Moyenne température d'évaporation jusqu'à -5 °C  
 Mittlere Verdampfungstemperatur bis -5 °C

**L**  
 Bassa Temp. di evaporazione fino a -20 °C  
 Low evaporating temperature up to -20 °C  
 Basse température d'évaporation jusqu'à -20 °C  
 Niedrige Verdampfungstemperatur bis -20 °C



■ Caratteristiche tecniche  
■ Technical characteristics  
■ Caracteristiques Techniques  
■ Technische Daten

Modello Modèle Modelle Typ	Cilindri Cylinders Cylinders Zylinder	Compressore / Compressor Compresseur / Verdichter				Max corrente di funzionamento / Max operating current Max intensité de fonctionnement / Max Betriebsstrom																	
		Volume spost. Displacement Fördervolumen		220-240 V/1/50 Hz		220-240 V/1/60 Hz		250-280 V/3/50 Hz		380-420 V/3/50 Hz		380-420 V/3/60 Hz		380-420 V/3/60 Hz		380-420 V/3/60 Hz		440-480 V/3/50 Hz PMS		440-480 V/3/60 Hz PMS		500-550V/3/50 Hz	
		50 Hz	60 Hz	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]
H40CC	2	2,89	3,47	6	7,2	14,4	3,1	1,8	3,8	2,2	4												1,4
H50CS	2	3,86	4,63	6	7,2	14,4	3,1	1,8	3,8	2,2	4												1,4
H75CC	2	3,86	4,63	9	10,8	21,6	4,15	2,4	5	2,9	5,3												1,8
H75CS	2	5,30	6,36	9	10,8	21,6	4,15	2,4	5	2,9	5,3												1,8
H100CC	2	5,30	6,36	10	12	24	5	2,9	6,1	3,5	6,3												2,2
H100CS	2	6,75	8,10	10	12	24	5	2,9	6,1	3,5	6,3												2,2
H150CC	2	6,75	8,10	13,5	16,2	32,4	5,9	3,4	7,1	4,1	7,5												2,6
H150CS	2	7,71	9,25	13,5	16,2	32,4	5,9	3,4	7,1	4,1	7,5												2,6
H180CC	2	7,71	9,25	15	18		7,6	4,4	9,2	5,3	9,7												3,3
H180CS	2	8,47	10,16	15	18		7,6	4,4	9,2	5,3	9,7												3,3
H200CC	2	8,47	10,16	15	18		10,4	6	12,5	7,2	13,1												4,6
H200CS	2	9,88	11,86				7,6	4,4	9,2	5,3	9,7												3,3
H220CC	2	9,88	11,86				10,4	6	12,5	7,2	13,1												4,6
H220CS	2	10,85	13,02				10,4	6	12,5	7,2	13,1												4,6
H250CC	2	10,85	13,02				12,6	7,1	14,2	8,2	14,7												5,2
H250CS	2	12,17	14,60				10,4	6	12,5	7,2	13,1												4,6
H280CC	2	12,17	14,60				12,6	7,1	14,2	8,2	14,7												5,2
H290CS	2	14,74	17,69				12,9	7,5	15,6	9	16,4												9,9
H300CC	2	14,74	17,69				16,2	9,4	19,6	11,3	20,6												12,4
H300CS	2	15,94	19,13				12,9	7,5	15,6	9	16,4												9,9
H350CC	2	15,94	19,13				16,2	9,4	19,6	11,3	20,6												12,4
H350SB	2	17,53	21,04				12,9	7,5	15,6	9	16,4												9,9
H380CC	2	17,53	21,04				16,2	9,4	19,6	11,3	20,6												12,4
H380SB	2	19,53	23,44				12,9	7,5	15,6	9	16,4												9,9
H390CS	2	19,53	23,44				16,2	9,4	19,6	11,3	20,6												12,4
H392CS	2	23,31	27,97				19,5	11,5	23,9	13,8	25,1												15,1
H403CC	2	19,98	23,98				18,1	11	22,8	13,2	24												14,5
H403CS	2	22,83	27,40				18,1	11	22,8	13,2	24												14,5
H503CC	2	22,83	27,40				22,3	13,5	28,1	16,2	29,5												17,8
H503CS	2	26,44	31,73				22,3	13,5	28,1	16,2	29,5												17,8
H743CC	2	26,44	31,73				28,9	17,5	36,3	21	38,1												23,0
K750CC	4	32,54	39,05				29,4	17	35,3	20,4	37,1	17	20,4	17	29,4	37,1	20,4						12,9
K750CS	4	38,64	46,37				29,4	17	35,3	20,4	37,1	17	20,4	17	29,4	37,1	20,4						12,9
K1000CC	4	38,64	46,37				34,5	20	41,5	24	43,5	20	24	20	34,5	43,5	24						15,2
K1000CS	4	48,80	58,56				52	30	62,3	36	65	30	36	30	52	65	36						22,8
K1500CC	4	48,82	58,56				52	30	62,3	36	65	30	36	30	52	65	36						22,8
KP750CS	4	38,65	46,38				29	17	35,3	20,4	37	17	20,4	17	29	37	20,4						22,4
KP1000CC	4	38,65	46,38				35	20	41,6	24,0	44	20	24	20	35	44	24						26,3
KP1000CS	4	48,80	58,56				52	30	62,4	36,0	66	30	36	30	52	66	36						39,5
KP1500CC	4	48,82	58,56				52	30	62,4	36,0	65	30	36	30	52	65	36						39,5
KP1500CS	4	56,95	68,34				59	34	70,7	40,8		34	40,8	34	59	73,5	40,8						44,7
KP2000CC	4	56,95	68,34				59	34	70,7	40,8		34	40,8	34	59	73,5	40,8						44,7

■ Versione del motore standard  
 Per condizioni di funzionamento non indicate  
 contattare il nostro servizio tecnico.  
■ Standard motor version.  
 For operating conditions not indicated  
 please contact our technical service.

■ Standard version du moteur.  
 Pour les conditions de fonctionnement pas indiquées  
 contacter notre service technique.  
■ Standard Motor Version.  
 Für Betriebsbedingungen, die hier nicht aufgeführt sind,  
 wenden Sie sich bitte an unseren Technischen Dienst.

■ Caratteristiche tecniche  
■ Technical characteristics  
■ Caracteristiques Techniques  
■ Technische Daten

Modello Modèle Modelle Typ	Cilindri Cylinders Cylinders Zylinder	Compressore / Compressor Compresseur / Verdichter				Max corrente di funzionamento / Max operating current Max intensité de fonctionnement / Max Betriebsstrom																
		Volume spost. Displacement Fördervolumen		220-240 V/1/50 Hz		220-240 V/1/60 Hz		250-280 V/3/50 Hz		380-420 V/3/50 Hz		380-420 V/3/60 Hz		380-420 V/3/60 Hz		440-480 V/3/50 Hz PMS		440-480 V/3/60 Hz PMS		500-550V/3/50 Hz		
		50 Hz	60 Hz	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	
K1500CS	6	57,90	69,48				59	34	70,7	40,8	34	40,8	34	59	73,5	40,8	44,7					
K2000CC	6	57,90	69,48				59	34	70,7	40,8	34	40,8	34	59	73,5	40,8	44,7					
K1500CB	6	73,20	87,84				83	48	99,8	57,6	48	57,6	48	83	104	57,6	63,2					
K2500CC	6	73,20	87,84				83	48	99,8	57,6	48	57,6	48	83	104	57,6	63,2					
K2500CB	6	83,90	100,68				83	48	99,8	57,6	48	57,6	48	83	104	57,6	63,2					
K3000CC	6	83,90	100,68				97	56	116	67,2	56	67,2	56	97	121	67,2	73,7					
Y3060CB	6	110,60	132,72				97	56	116	67,2			56			67,2	73,7					
Y3560CC	6	110,60	132,72				125	72	150	86,4			72			86,4	94,7					
Y3560CB	6	126,70	152,04				97	56	116	67,2			56			67,2	73,7					
Y4060CC	6	126,70	152,04				125	72	150	86,4			72			86,4	94,7					
Y4060CB	6	138,30	165,96				125	72	150	86,4			72			86,4	94,7					
Y4560CC	6	138,30	165,96				145	84	175	101			84			101	111					
Y4560CB	6	149,80	179,76				145	84	175	101			84			101	111					
Y5060CC	6	149,80	179,76				161	93	193	112			93			112	122					
Y4780CB	8	153,70	184,44										90			108	118					
Y5080CC	8	153,70	184,44										115			138	151					
Y5080CB	8	169,10	202,92										90			108	118					
Y5580CC	8	169,10	202,92										120			144	158					
Y6080CC	8	184,40	221,28										115			138	151					
Y6080CB	8	184,40	221,28										130			156	171					
Y6080CB	8	199,80	239,76										130			156	171					
Y7580CC	8	199,80	239,76										148			178	195					
H7500CS	8	221,75	266,10										130			156	171					
H8000CC	8	221,75	266,10										148			178	195					
K10000CC	10	249,82	299,78										198			238	261					
K11000CC	12	299,79	359,75										198			238	261					
K13000CC	14	349,75	419,70										223			268	293					
K15000CC	16	399,72	479,66										223			268	293					

■ Versione del motore standard  
 Per condizioni di funzionamento non indicate  
 contattare il nostro servizio tecnico.  
■ Standard motor version.  
 For operating conditions not indicated  
 please contact our technical service.

■ Standard version du moteur.  
 Pour les conditions de fonctionnement pas indiquées  
 contacter notre service technique.  
■ Standard Motor Version

- Caratteristiche tecniche
- Technical characteristics
- Caractéristiques Techniques
- Technische Daten

Modello Modèle Modèle	Cilindri Cylinders Zylinder	Compressore / Compressor Compresseur / Verdichter						Corrente a rotore bloccato / Locked rotor current Courant a rotor bloqué / Anlaufstrom																																	
		Volume spost. Displacement Volume bal.		Fördervolumen				220-240 V/50 Hz		220-240 V/60 Hz		115 V/60 Hz		220-240 V/50 Hz		250-280 V/3/60 Hz		380-420 V/3/50 Hz		440-480 V/3/60 Hz		220-240 V/3/60 Hz		380-420 V/3/60 Hz		208-230 V/3/60 Hz		380-420 V/3/60 Hz		380-420V/3/50Hz		440-480V/3/60Hz PMS		220-240V/3/60Hz PMS		208-230V/3/60Hz PMS		380-420V/3/60Hz PMS		500-550V/3/50 Hz	
		[m³/h]	[m³/h]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]		
H40CC	2	2,89	3,47	30	36	72	15,6	9	18,7	10,8	19,6																											6,8			
H50CS	2	3,86	4,63	30	36	72	15,6	9	18,7	10,8	19,6																											6,8			
H75CC	2	3,86	4,63	44	53	106	19,2	11,1	23	13,3	24,1																											8,4			
H75CS	2	5,30	6,36	44	53	106	19,2	11,1	23	13,3	24,1																											8,4			
H100CC	2	5,30	6,36	62	74	149	23,8	13,8	28,8	16,6	30,1																											10,5			
H100CS	2	6,75	8,10	62	74	149	23,8	13,8	28,8	16,6	30,1																											10,5			
H150CC	2	6,75	8,10	69	84	168	26,9	15,6	32,4	18,7	34																											11,8			
H150CS	2	7,71	9,25	69	84	168	26,9	15,6	32,4	18,7	34																											11,8			
H180CC	2	7,71	9,25	63,6	76,5		34,6	20	41,5	24	43,6																											15,2			
H180CS	2	8,47	10,16	63,6	76,5		34,6	20	41,5	24	43,6																											15,2			
H200CC	2	8,47	10,16	63,6	76,5		42,2	24,4	50,6	29,2	53,1																											18,5			
H200CS	2	9,88	11,86				34,6	20	41,5	24	43,6																											15,2			
H220CC	2	9,88	11,86				42,2	24,4	50,6	29,2	53,1																											18,5			
H220CS	2	10,85	13,02				42,2	24,4	50,6	29,2	53,1																											18,5			
H250CC	2	10,85	13,02				55,3	32	57,2	38,4	60																											21,3			
H250CS	2	12,17	14,60				42,2	24,4	50,6	29,2	53,1																											18,5			
H280CC	2	12,17	14,60				55,3	32	57,2	38,4	60																											21,3			
H290CS	2	14,74	17,69				59,1	34,1	71,0	41	74,5																											25,9			
H300CC	2	14,74	17,69				75,5	43,6	90,6	52,3	95,0																											33,1			
H300CS	2	15,94	19,13				59,1	34,1	71,0	41	74,5																											25,9			
H350CC	2	15,94	19,13				75,5	43,6	90,6	52,3	95,0																											33,1			
H350SB	2	17,53	21,04				59,1	34,1	71,0	41	74,5																											25,9			
H380CC	2	17,53	21,04				75,5	43,6	90,6	52,3	95,0																											33,1			
H380SB	2	19,53	23,44				59,1	34,1	71,0	41	74,5																											25,9			
H390CS	2	19,53	23,44				75,5	43,6	90,6	52,3	95,0																											33,1			
H392CS	2	23,31	27,97				93,0	53,7	112	64,5	117																											40,8			
H403CC	2	19,98	23,98				87,9	53,2	111	63,8	116	53,2	63,8	53,2	92,1	116	63,8	40,4																				40,4			
H403CS	2	22,83	27,40				87,9	53,2	111	63,8	116	53,2	63,8	53,2	92,1	116	63,8	40,4																				40,4			
H503CC	2	22,83	27,40				104,2	63,1	131	75,7	138	63,1	75,7	63,1	109	138	75,7	48,0																				48,0			
H503CS	2	26,44	31,73				104,2	63,1	131	75,7	138	63,1	75,7	63,1	109	138	75,7	48,0																				48,0			
H743CC	2	26,44	31,73				142	86	179	103	187	86	103	86	149	187	103	65,4																				65,4			
K750CC	4	32,54	39,05				142	82	170	98,4	179	82	98,4	82	142	179	98,4	62,3																				62,3			
K750CS	4	38,64	46,37				142	82	170	98,4	179	82	98,4	82	142	179	98,4	62,3																				62,3			
K1000CC	4	38,64	46,37				173	100	208	120	218	100	120	100	173	218	120	76,0																				76,0			
K1000CS	4	48,80	58,56				197	114	237	137	249	114	137	114	197	249	137	86,6																				86,6			
K1500CC	4	48,82	58,56				197	114	237	137	249	114	137	114	197	249	137	86,6																				86,6			
KP750CS	4	38,65	46,38				156	90	187	108	196	90	108	90	156	196	108	68,4																				68,4			
KP1000CC	4	38,65	46,38				173	100	208	120	218	100	120	100	173	218	120	76,0																				76,0			
KP1000CS	4	48,80	58,56				197	114	237	137	249	114	137	114	197	249	137	86,6																				86,6			
KP1500CC	4	48,82	58,56				197	114	237	137	249	114	137	114	197	249	137	86,6																				86,6			
KP1500CS	4	56,95	68,34				255	147	306	176		147	176	147	255	320	176	111,7																				111,7			
KP2000CC	4	56,95	68,34				255	147	306	176		147	176	147	255	320	176	111,7																				111,7			

■ Versione del motore standard  
Per condizioni di funzionamento non indicate  
contattare il nostro servizio tecnico.

■ Standard motor version.  
For operating conditions not indicated  
please contact our technical service.

■ Standard version du moteur.  
Pour les conditions de fonctionnement pas indiquées  
contacter notre service technique.

■ Standard Motor Version.  
Für Betriebsbedingungen, die hier nicht aufgeführt sind,  
wenden Sie sich bitte an unseren Technischen Dienst.

- Caratteristiche tecniche
- Technical characteristics
- Caractéristiques Techniques
- Technische Daten

Modello Modèle Modèle	Cilindri Cylinders Zylinder	Compressore / Compressor Compresseur / Verdichter						Corrente a rotore bloccato / Locked rotor current Courant a rotor bloqué / Anlaufstrom																															
		Volume spost. Displacement Volume bal.		Fördervolumen				220-240 V/50 Hz		220-240 V/60 Hz		115 V/60 Hz		220-240 V/50 Hz		250-280 V/3/60 Hz		380-420 V/3/50 Hz		440-480 V/3/60 Hz		220-240 V/3/60 Hz		380-420 V/3/60 Hz		208-230 V/3/60 Hz		380-420V/3/50Hz		440-480V/3/60Hz PMS		220-240V/3/60Hz PMS		208-230V/3/60Hz PMS		380-420V/3/60Hz PMS		500-550V/3/50 Hz	
		[m³/h]	[m³/h]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	[A]	
K1500CS	6	57,90	69,48				255	147	306	176		147	176	147	255	320	176	112																					
K2000CC	6	57,90	69,48				255	147	306	176		147	176	147	255	320	176	112																					
K1500CB	6	73,20	87,84				298	172	357	206		172	206	172	298	375	206	131																					
K2500CC	6	73,20	87,84				298	172	357	206		172	206	172	298	375	206	131																					
K2500CB	6	83,90	100,68				298	172																															

- Prestazioni
- Performances
- Performances
- Leistungsdaten

# R134a

Modello Model Modelle Typ	Temp. Condensazione Temp. Condensation Temp. Kondensator	Temp. evaporazi./Evaporat. temp./Temp. evapaporat./Verdampfungtemp.[°C]																
		+20	+15	+10	+5	0	-5	-10	-15	-20								
		Qo[W] / Pe[kW]																
H40CC	35	2620	2180	1790	1450	1160	910	710	530	0,55	0,51	0,47	0,43	0,40	0,36	0,33	0,29	
	45	2770	2320	1920	1570	1270	1010	790	600	440	0,68	0,63	0,58	0,53	0,49	0,44	0,40	0,36
H50CS	35	3120	2550	2070	1650	1290	980	730	0,51	0,47	0,43	0,39	0,35	0,31	0,27	0,23	0,19	
	45	2740	2240	1800	1430	1110	830	600	0,58	0,53	0,49	0,44	0,40	0,36	0,32	0,28	0,24	
H75CC	35	3760	3120	2550	2070	1650	1290	980	730	0,63	0,63	0,61	0,58	0,55	0,50	0,45	0,40	
	45	3990	3320	2740	2240	1800	1430	1110	830	600	0,82	0,80	0,77	0,72	0,67	0,61	0,55	0,49
H75CS	35	4290	3540	2900	2340	1860	1460	1120	0,63	0,61	0,59	0,56	0,53	0,49	0,45	0,41	0,37	
	45	3760	3100	2520	2030	1610	1250	940	0,77	0,72	0,67	0,61	0,55	0,49	0,43	0,37	0,31	
H100CC	35	5150	4290	3540	2900	2340	1860	1460	1120	0,93	0,92	0,89	0,84	0,78	0,72	0,65	0,58	
	45	5410	4530	3760	3100	2520	2030	1610	1250	940	1,19	1,16	1,11	1,04	0,97	0,89	0,80	0,71
H100CS	35	4770	3950	3240	2640	2120	1680	1310	0,92	0,89	0,85	0,81	0,77	0,73	0,69	0,65	0,61	
	45	4430	3660	2990	2420	1940	1520	1170	1,11	1,04	1,01	0,94	0,85	0,76	0,67	0,58	0,50	
H150CC	35	5710	4770	3950	3240	2640	2120	1680	1310	0,90	0,85	0,81	0,77	0,73	0,69	0,65	0,61	0,57
	45	6320	5310	4430	3660	2990	2420	1940	1520	1170	1,15	1,18	1,18	1,15	1,09	1,02	0,94	0,85
H150CS	35	5820	4810	3940	3190	2550	2000	1550	0,95	0,97	0,93	0,89	0,85	0,81	0,77	0,73	0,69	
	45	5240	4320	3530	2850	2270	1770	1350	1,18	1,15	1,13	1,08	1,01	0,94	0,85	0,76	0,67	
H180CC	35	6980	5820	4810	3940	3190	2550	2000	1550	1,07	1,13	1,14	1,12	1,08	1,01	0,93	0,84	
	45	7510	6300	5240	4320	3530	2850	2270	1770	1350	1,36	1,39	1,38	1,34	1,27	1,18	1,08	0,98
H180CS	35	6410	5300	4330	3500	2790	2190	1690	1,13	1,14	1,12	1,08	1,01	0,93	0,84	0,75	0,66	
	45	5810	4790	3900	3140	2490	1930	1470	1,38	1,34	1,31	1,27	1,21	1,14	1,07	1,00	0,93	
H200CC	35	7680	6410	5300	4330	3500	2790	2190	1690	1,22	1,22	1,21	1,18	1,14	1,08	1,02	0,96	
	45	8300	6970	5810	4790	3900	3140	2490	1930	1470	1,59	1,52	1,50	1,43	1,35	1,27	1,17	1,08
H200CS	35	7540	6230	5100	4120	3290	2590	1990	1,22	1,21	1,19	1,15	1,10	1,04	0,98	0,92	0,86	
	45	6790	5590	4560	3670	2910	2260	1720	1,50	1,43	1,41	1,37	1,31	1,25	1,19	1,13	1,07	
H220CC	35	9050	7540	6230	5100	4120	3290	2590	1990	1,55	1,50	1,45	1,39	1,32	1,25	1,17	1,09	
	45	9750	8170	6790	5590	4560	3670	2910	2260	1720	1,99	1,90	1,81	1,71	1,61	1,50	1,39	1,27

1 Kcal/H = 1,163 W  
1 W = 0,860 Kcal/h  
1 W = 3,412 BTU/h

- Vedere pagina 39
- See page 39
- Voir page 39
- Siehe Seite 39

- Funzionamento a 50 Hz
- Frequency rate 50 Hz
- Fonctionnement à 50 Hz
- Frequenz 50 Hz
- Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18
- When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18
- Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18
- Für 60 Hz-Betrieb ist die Leistung mit 1,18 zu multiplizieren
- Temp. gas aspirato +25 °C
- Suction gas temperature +25 °C
- Temp. de gas aspiré +25 °C
- Sauggastemperatur +25 °C

- Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido.
- Capacity rating without liquid subcooling.
- Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide.
- Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.

- Non miscelare mai olii estere con olii diversi
- Never mix ester oils with different oils
- Ne mélanger jamais ester huiles avec different huiles
- Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

- Prestazioni
- Performances
- Performances
- Leistungsdaten

# R134a

Modello Model Modelle Typ	Temp. Condensazione Temp. Condensation Temp. Kondensator	Temp. evaporazi./Evaporat. temp./Temp. evapaporat./Verdampfungtemp.[°C]																
		+20	+15	+10	+5	0	-5	-10	-15	-20								
		Qo[W] / Pe[kW]																
H220CS	35	8600	7110	5820	4710	3760	2960	2290	1,50	1,45	1,40	1,35	1,30	1,25	1,20	1,15	1,10	
	45	7610	6270	5110	4120	3270	2560	1950	1,81	1,71	1,65	1,60	1,55	1,50	1,45	1,40	1,35	
H250CC	35	10310	8600	7110	5820	4710	3760	2960	2290	1,68	1,65	1,60	1,53	1,45	1,36	1,26	1,16	
	45	10910	9150	7610	6270	5110	4120	3270	2560	1950	2,17	2,10	2,01	1,90	1,78	1,65	1,52	1,38
H250CS	35	10050	8300	6790	5490	4380	3440	2650	1,65	1,60	1,52	1,45	1,38	1,31	1,24	1,17	1,10	
	45	8790	7230	5900	4750	3770	2940	2230	2,01	1,90	1,82	1,72	1,63	1,54	1,45	1,36	1,27	
H280CC	35	12050	10050	8300	6790	5490	4380	3440	2650	1,81	1,82	1,78	1,72	1,63	1,52	1,40	1,28	
	45	12600	10570	8790	7230	5900	4750	3770	2940	2230	2,32	2,28	2,21	2,11	1,98	1,84	1,69	1,53
H290CS	35	11110	9140	7430	5950	4690	3620	2720	1,82	1,78	1,74	1,69	1,64	1,59	1,54	1,49	1,44	
	45	9590	7860	6360	5060	3960	3020	2240	2,21	2,11	2,02	1,92	1,82	1,72	1,62	1,52	1,42	
H300CC	35	13350	11110	9140	7430	5950	4690	3620	2720	2,15	2,14	2,09	2,00	1,87	1,72	1,54	1,35	
	45	13820	11570	9590	7860	6360	5060	3960	3020	2240	2,61	2,59	2,52	2,41	2,27	2,09	1,89	1,67
H300CS	35	12270	10090	8200	6560	5170	3980	2990	2,14	2,09	2,02	1,94	1,85	1,76	1,67	1,58	1,49	
	45	10620	8700	7030	5600	4370	3330	2460	2,52	2,41	2,32	2,22	2,12	2,02	1,92	1,82	1,72	
H350CC	35	14750	12270	10090	8200	6560	5170	3980	2990	2,40	2,37	2,28	2,16	2,00	1,83	1,65	1,46	
	45	15310	12810	10620	8700	7030	5600	4370	3330	2460	2,98	2,91	2,78	2,62	2,43	2,21	1,99	1,77
H350SB	35	13250	10950	8940	7210	5730	4480	3430	2,37	2,28	2,19	2,07	1,94	1,80	1,66	1,52	1,38	
	45	11490	9460	7710	6200	4910	3820	2900	2,78	2,62	2,49	2,33	2,17	2,01	1,85	1,69	1,53	
H380CC	35	15870	13250	10950	8940	7210	5730	4480	3430	2,43	2,49	2,47	2,37	2,21	2,01	1,79	1,55	
	45	16430	13800	11490	9460	7710	6200	4910	3820	2900	2,97	3,01	2,95	2,83	2,64	2,42	2,16	1,89
H380SB	35	15350	12660	10330	8310	6580	5120	3900	2,49	2,47	2,39	2,29	2,17	2,05	1,93	1,81	1,69	
	45	13310	10940	8890	7120	5610	4330	3260	2,95	2,83	2,71	2,59	2,45	2,31	2,17	2,03	1,89	
H390CS	35	15350	12660	10330	8310	6580	5120	3900	2,49	2,47	2,39	2,29	2,17	2,05	1,93	1,81	1,69	
	45	13310	10940	8890	7120	5610	4330	3260	2,95	2,83	2,71	2,59	2,45	2,31	2,17	2,03	1,89	
H392CS	35	16800	13900	11360	9160	7270	5680	4340	3,77	3,69	3,53	3,33	3,09	2,82	2,54			
	45	14860	12230	9940	7950	6250	4810	3590	4,60	4,35	4,07	3,74	3,40	3,04	2,68			

1 Kcal/H = 1,163 W  
1 W = 0,860 Kcal/h  
1 W = 3,412 BTU/h

- Vedere pagina 39
- See page 39
- Voir page 39
- Siehe Seite 39

- Funzionamento a 50 Hz
- Frequency rate 50 Hz
- Fonctionnement à 50 Hz
- Frequenz 50 Hz
- Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18
- When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18
- Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18
- Für 60 Hz-Betrieb ist die Leistung mit 1,18 zu multiplizieren
- Temp. gas aspirato +25 °C
- Suction gas temperature +25 °C
- Temp. de gas aspiré +25 °C
- Sauggastemperatur +25 °C

- Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido.
- Capacity rating without liquid subcooling.
- Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide.
- Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.

- Non miscelare mai olii estere con olii diversi
- Never mix ester oils with different oils
- Ne mélanger jamais ester huiles avec different huiles
- Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

- Prestazioni
- Performances
- Performances
- Leistungsdaten

## R134a

Modello Model Modelle Typ	Temp. Condensazione Condensing Temp. Temp. Kondensaton Temp. Temperatur	Temp. evaporazi./Evaporat. temp./Temp. evapaporat./Verdampfungtemp.[°C]																
		+20	+15	+10	+5	0	-5	-10	-15	-20								
		Qo[W] / Pe[kW]																
H403CC	35	18135	15099	12453	10164	8199	6523	5103	3904	2,64	2,72	2,70	2,60	2,43	2,21	1,97	1,72	
	45	19522	16338	13552	11132	9042	7251	5722	4424	3321	3,33	3,37	3,30	3,15	2,94	2,68	2,39	2,10
H403CS	35	17906	14760	12039	9702	7709	6019	4594	3,38	3,30	3,12	2,88	2,58	2,26	1,94			
	45	15959	13106	10645	8533	6733	5203	3904	4,00	3,78	3,48	3,14	2,78	2,41	2,07			
H503CC	35	21515	17906	14760	12039	9702	7709	6019	4594	3,35	3,38	3,30	3,12	2,88	2,58	2,26	1,94	
	45	22997	19242	15959	13106	10645	8533	6733	5203	3904	4,15	4,14	4,00	3,78	3,48	3,14	2,78	2,41
H503CS	35	21567	17855	14643	11885	9533	7540	5858	4,08	3,94	3,71	3,44	3,13	2,81	2,50			
	45	19178	15816	12914	10425	8303	6500	4969	4,82	4,51	4,15	3,76	3,37	2,99	2,65			
H743CC	35	25828	21567	17855	14643	11885	9533	7540	5858	4,13	4,08	3,94	3,71	3,44	3,13	2,81	2,50	
	45	27475	23049	19178	15816	12914	10425	8303	6500	4969	5,22	5,07	4,82	4,51	4,15	3,76	3,37	2,99
K750CC	35	32220	26860	22140	18030	14470	11430	8860	6720	4,93	4,92	4,80	4,61	4,35	4,03	3,68	3,29	
	45	33678	28254	23470	19270	15620	12470	9780	7500	5580	6,03	5,89	5,68	5,39	5,04	4,64	4,21	3,75
K750CS	35	31090	25690	20990	16940	13470	10540	8090	5,90	5,80	5,58	5,26	4,86	4,41	3,93			
	45	27460	22610	18400	14760	11650	9020	6810	6,85	6,51	6,08	5,58	5,03	4,47	3,92			
KP750CS	35	31090	25690	20990	16940	13470	10540	8090	5,90	5,80	5,58	5,26	4,86	4,41	3,93			
	45	27460	22610	18400	14760	11650	9020	6810	6,85	6,51	6,08	5,58	5,03	4,47	3,92			
K1000CC	35	37229	31090	25690	20990	16940	13470	10540	8090	5,85	5,90	5,80	5,58	5,26	4,86	4,41	3,93	
	45	39246	32983	27460	22610	18400	14760	11650	9020	6810	7,17	7,08	6,85	6,51	6,08	5,58	5,03	4,47
KP1000CC	35	37229	31090	25690	20990	16940	13470	10540	8090	5,85	5,90	5,80	5,58	5,26	4,86	4,41	3,93	
	45	39246	32983	27460	22610	18400	14760	11650	9020	6810	7,17	7,08	6,85	6,51	6,08	5,58	5,03	4,47
K1000CS	35	40270	33380	27370	22190	17770	14040	10930	7,17	7,18	7,00	6,66	6,20	5,66	5,08			
	45	35730	29510	24110	19450	15480	12110	9300	8,44	8,09	7,60	7,01	6,34	5,66	4,98			
KP1000CS	35	40270	33380	27370	22190	17770	14040	10930	7,17	7,18	7,00	6,66	6,20	5,66	5,08			
	45	35730	29510	24110	19450	15480	12110	9300	8,44	8,09	7,60	7,01	6,34	5,66	4,98			
K1500CC	35	48119	40270	33380	27370	22190	17770	14040	10930	6,91	7,17	7,18	7,00	6,66	6,20	5,66	5,08	
	45	50856	42814	35730	29510	24110	19450	15480	12110	9300	8,50	8,58	8,44	8,09	7,60	7,01	6,34	5,66

1 Kcal/H = 1,163 W  
 1 W = 0,860 Kcal/h  
 1 W = 3,412 BTU/h

- Vedere pagina 39
- See page 39
- Voir page 39
- Siehe Seite 39

- Funzionamento a 50 Hz
- Frequency rate 50 Hz
- Fonctionnement à 50 Hz
- Frequenz 50 Hz

- Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18
- When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18
- Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18
- Für 60 Hz-Betrieb ist die Leistung mit 1,18 zu multiplizieren

- Temp. gas aspirato +25 °C
- Suction gas temperature +25 °C
- Temp. de gas aspiré +25 °C
- Sauggasttemperatur +25 °C

- Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido.
- Capacity rating without liquid subcooling.
- Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide.
- Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.

- Non miscelare mai olii estere con olii diversi
- Never mix ester oils with different oils
- Ne mélanger jamais ester huiles avec different huiles
- Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

- Prestazioni
- Performances
- Performances
- Leistungsdaten

## R134a

Modello Model Modelle Typ	Temp. Condensazione Condensing Temp. Temp. Kondensaton Temp. Temperatur	Temp. evaporazi./Evaporat. temp./Temp. evapaporat./Verdampfungtemp.[°C]																
		+20	+15	+10	+5	0	-5	-10	-15	-20								
		Qo[W] / Pe[kW]																
KP1500CC	35	48119	40270	33380	27370	22190	17770	14040	10930	6,91	7,17	7,18	7,00	6,66	6,20	5,66	5,08	
	45	50856	42814	35730	29510	24110	19450	15480	12110	9300	8,50	8,58	8,44	8,09	7,60	7,01	6,34	5,66
KP1500CS	35	46230	38310	31400	25440	20340	16030	12440	9,45	9,21	8,80	8,26	7,61	6,89	6,14			
	45	40670	33590	27430	22120	17580	13730	10500	10,68	10,09	9,37	8,58	7,72	6,85	6,00			
K1500CS	35	46230	38310	31400	25440	20340	16030	12440	9,45	9,21	8,80	8,26	7,61	6,89	6,14			
	45	40670	33590	27430	22120	17580	13730	10500	10,68	10,09	9,37	8,58	7,72	6,85	6,00			
K2000CC	35	56059	46860	38790	31750	25680	20490	16110	12450	10,30	9,72	9,12	8,49	7,86	7,21	6,56	5,92	
	45	59161	49788	41510	34260	27960	22520	17880	13940	10630	13,42	11,83	10,97	10,13	9,30	8,48	7,66	6,87
KP2000CC	35	55250	46230	38310	31400	25440	20340	16030	12440	9,49	9,45	9,21	8,80	8,26	7,61	6,89	6,14	
	45	57900	48750	40670	33590	27430	22120	17580	13730	10500	11,37	11,12	10,68	10,09	9,37	8,58	7,72	6,85
K1500CB	35	59070	48900	40040	32390	25860	20340	15730	11,88	11,16	10,40	9,63	8,83	8,03	7,23			
	45	52390	43250	35300	28450	22590	17620	13440	13,40	12,40	11,39	10,38	9,38	8,40	7,44			
K2500CC	35	70653	59070	48900	40040	32390	25860	20340	15730	12,57	11,88	11,16	10,40	9,63	8,83	8,03	7,23	
	45	74653	62822	52390	43250	35300	28450	22590	17620	13440	15,4	14,4	13,40	12,40	11,39	10,38	9,38	8,40
K2500CB	35	68670	56870	46600	37720	30140	23730	18380	13,78	13,58	13,00	12,12	11,02	9,78	8,46			
	45	60790	50210	41010	33070	26290	20540	15710	15,58	14,88	13,88	12,66	11,30	9,86	8,43			
K3000CC	35	82102	68670	56870	46600	37720	30140	23730	18380	13,53	13,78	13,58	13,00	12,12	11,02	9,78	8,46	
	45	86551	72864	60790	50210	41010	33070	26290	20540	15710	15,77	15,90	15,58	14,88	13,88	12,66	11,30	9,86
Y3060CB	35	89280	74130	60940	49560	39850	31660	24850	17,8	16,8	15,8	14,7	13,6	12,5	11,5			
	45	79420	65760	53890	43670	34950	27580	21420	20,1	18,7	17,3	15,9	14,5	13,1	11,7			
Y3560CC	35	105240	87820	72620	59450	48130	38460	30260	23350	18,0	17,0	16,0	14,9	13,8	12,7	11,6	10,4	
	45	110200	92460	76940	63450	51790	41790	33260	26000	19840	21,4	20,1	18,8	17,5	16,1	14,7	13,3	11,9
Y3560CB	35	100770	83600	68640	55740	44720	35430	27700	20,1	19,0	17,8	16,6	15,3	14,0	12,7			
	45	89900	74280	60790	49160	39240	30850	23830	22,8	21,2	19,6	17,9	16,3	14,7	13,1			
Y4060CC	35	117320	97920	81000	66350	53760	43000	33890	26190	18,9	18,4	17,6	16,7	15,5	14,3	13,0	11,6	
	45	124960	104870	87280	71990	58780	47440	37770	29540	22550	22,9	22,1	21,0	19,8	18,4	16,9	15,4	13,7

1 Kcal/H = 1,163 W  
 1 W = 0,860 Kcal/h  
 1 W = 3,412 BTU/h

- Vedere pagina 39
- See page 39
- Voir page 39
- Siehe Seite 39

- Funzionamento a 50 Hz
- Frequency rate 50 Hz
- Fonctionnement à 50 Hz
- Frequenz 50 Hz

- Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18
- When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18
- Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18
- Für 60 Hz-Betrieb ist die Leistung mit 1,18 zu multiplizieren

- Temp. gas aspirato +25 °C
- Suction gas temperature +25 °C
- Temp. de gas aspiré +25 °C
- Sauggasttemperatur +25 °C

- Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido.
- Capacity rating without liquid subcooling.
- Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide.
- Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.

- Non miscelare mai olii estere con olii diversi
- Never mix ester oils with different oils
- Ne mélanger jamais ester huiles avec different huiles
- Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

- Prestazioni
- Performances
- Performances
- Leistungsdaten

# R134a

Modello Model Modèle Typ	Temp. Condensazione Condensing Temp. Temp. Kond. Temperatur [°C]	Temp. evaporazi./Evaporat. temp./Temp. évaporat./Verdampfungstemp.[°C]								
		+20	+15	+10	+5	0	-5	-10	-15	-20
		Qo[W] / Pe[kW]								
Y4060CB	35			109950	91230	74940	60900	48910	38800	30400
				22,7	21,4	20,0	18,7	17,2	15,7	14,3
Y4560CC	35			130760	108600	89260	72510	58120	45830	35400
				22,8	21,5	20,2	18,8	17,3	15,8	14,3
Y4560CB	35			114040	93880	76410	61390	48570	37700	28540
				21,8	21,8	21,0	19,6	17,8	15,7	13,5
Y5060CC	35			137460	114320	94130	76640	61590	48750	37860
				21,1	21,8	21,8	21,0	19,6	17,8	15,7
Y4780CB	35			120960	99970	81680	65870	52370	40960	31440
				23,7	23,4	22,5	21,0	19,2	17,1	14,9
Y5080CC	35			141030	117290	96580	78630	63190	50020	38840
				21,3	22,0	21,9	21,2	19,8	18,0	15,9
Y5080CB	35			131680	109110	89440	72460	57940	45680	35460
				26,3	25,3	23,9	22,3	20,5	18,6	16,6
Y5580CC	35			155630	129630	106930	87280	70380	55950	43720
				25,5	24,9	23,8	22,5	20,9	19,0	17,1
Y5580CB	35			146550	121030	98800	79620	63270	49490	38070
				29,5	28,3	26,7	24,8	22,6	20,3	18,0
Y6080CC	35			173490	144200	118630	96490	77440	61180	47400
				28,5	27,8	26,7	25,1	23,3	21,1	18,8

1 Kcal/H = 1,163 W  
1 W = 0,860 Kcal/h  
1 W = 3,412 BTU/h

- Vedere pagina 39
- See page 39
- Voir page 39
- Siehe Seite 39

- Funzionamento a 50 Hz
- Frequency rate 50 Hz
- Fonctionnement à 50 Hz
- Frequenz 50 Hz

- Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18
- When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18
- Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18
- Für 60 Hz-Betrieb ist die Leistung mit 1,18 zu multiplizieren

- Temp. gas aspirato +25 °C
- Suction gas temperature +25 °C
- Temp. de gas aspiré +25 °C
- Sauggastemperatur +25 °C

- Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido.
- Capacity rating without liquid subcooling.
- Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide.
- Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.

- Non miscelare mai olii estere con olii diversi
- Never mix ester oils with different oils
- Ne mélanger jamais ester huiles avec different huiles
- Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

- Prestazioni
- Performances
- Performances
- Leistungsdaten

# R134a

Modello Model Modèle Typ	Temp. Condensazione Condensing Temp. Temp. Kond. Temperatur [°C]	Temp. evaporazi./Evaporat. temp./Temp. évaporat./Verdampfungstemp.[°C]								
		+20	+15	+10	+5	0	-5	-10	-15	-20
		Qo[W] / Pe[kW]								
Y6080CB	35			158680	131090	107050	86300	68580	53650	41240
				31,8	30,5	28,8	26,8	24,4	21,9	19,4
Y7580CC	35			190000	157630	129370	104890	83830	65860	50610
				30,5	29,9	28,8	27,1	25,1	22,7	20,0
H7500CS	35			170220	137640	110860	88960	70990	56030	43160
				35,3	33,3	30,8	27,8	24,6	21,5	18,5
H8000CC	35			209520	170220	137640	110860	88960	70990	56030
				36,4	35,3	33,3	30,8	27,8	24,6	21,5
K10000CC	35			237508	197030	161710	131110	104790	82320	63270
				37,34	36,7	35,3	33,2	30,6	27,7	24,4
K11000CC	35			284627	236120	193790	157120	125580	98650	75820
				44,72	43,9	42,2	39,8	36,7	33,1	29,2
K13000CC	35			331559	275060	225750	183030	146290	114920	88320
				52,57	51,7	49,7	46,8	43,2	39,1	34,5
K15000CC	35			378110	313670	257440	208720	166830	131060	100720
				60,06	59,0	56,8	53,5	49,4	44,6	39,5

1 Kcal/H = 1,163 W  
1 W = 0,860 Kcal/h  
1 W = 3,412 BTU/h

- Vedere pagina 39
- See page 39
- Voir page 39
- Siehe Seite 39

- Funzionamento a 50 Hz
- Frequency rate 50 Hz
- Fonctionnement à 50 Hz
- Frequenz 50 Hz

- Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18
- When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18
- Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18
- Für 60 Hz-Betrieb ist die Leistung mit 1,18 zu multiplizieren

- Temp. gas aspirato +25 °C
- Suction gas temperature +25 °C
- Temp. de gas aspiré +25 °C
- Sauggastemperatur +25 °C

- Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido.
- Capacity rating without liquid subcooling.
- Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide.
- Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.

- Non miscelare mai olii estere con olii diversi
- Never mix ester oils with different oils
- Ne mélanger jamais ester huiles avec different huiles
- Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

- Prestazioni
- Performances
- Performances
- Leistungsdaten

R404A/R507

Modello Model Modèle Typ	Temp. Condensazione Temp. Condensing Temp. Kondensations Temp. Temperatur [°C]	Temp. evaporazi./Evaporat. temp./Temp. evap. /Verdampfungtemp. [°C]											Capacità frigorifera Qo Potenza assorbita Pe Refrigerating capacity Qo Power input Pe Puissance frigorifique Qo Puissance absorbée Pe Kälteleistung Qo Leistungsaufnahme Pe
		C			S				B				
		+10	+5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40	
H40CC	35	3258	2751	2305	1916	1577	1286	1035	820	630	480	350	1 Kcal/H = 1,163 W 1 W = 0,860 Kcal/h 1 W = 3,412 BTU/h
	45	2683	2264	1896	1575	1296	1053	843	660	500	370	260	
H50CS	35	0,72	0,70	0,68	0,65	0,62	0,59	0,54	0,49	0,44	0,38	0,31	I motocompressori "CC" possono funzionare fino a -40 °C d'evaporazione Motocompressors "CC" can work up to -40 °C evap. temp. Les motocompresseurs "CC" peuvent travailler jusqu'à -40 °C de température d'évaporation Die "CC" Verdichter können bis -40 °C Verdampfungs-temperatur eingesetzt werden.
	45	0,86	0,83	0,79	0,75	0,71	0,65	0,59	0,53	0,46	0,39	0,31	
H75CC	35	2641	2180	1777	1428	1128	873	657	475	0,92	0,87	0,80	Funzionamento a 50 Hz Frequency rate 50 Hz Fonctionnement à 50 Hz Frequenz 50 Hz
	45	0,92	0,87	0,80	0,74	0,66	0,59	0,52	0,44	0,89	0,79	0,70	
H75CS	35	4489	3791	3177	2640	2173	1771	1426	1100	0,95	0,97	0,96	Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18 When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18 Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18 Für 60 Hz-Betrieb ist die Leistung mit 1,18 zu multiplizieren
	45	3697	3120	2613	2170	1785	1451	1161	900	1,20	1,17	1,11	
H100CC	35	3856	3185	2598	2088	1650	1275	960	696	2,09	2,09	2,05	Temp. gas aspirato +20 °C Suction gas temperature +20 °C Temp. de gas aspiré +20 °C Sauggastemperatur +20 °C
	45	1,35	1,26	1,17	1,073	0,97	0,86	0,76	0,64	1,29	1,16	1,02	
H100CS	35	6561	5541	4643	3858	3177	2589	2085	1600	3,36	3,29	3,15	Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido. Capacity rating without liquid subcooling. Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide. Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.
	45	1,39	1,41	1,38	1,33	1,26	1,18	1,10	1,00	1,61	1,51	1,40	
H150CC	35	4713	3890	3171	2548	2014	1558	1172	849	1,99	1,95	1,89	Non miscelare mai olii estere con olii diversi Never mix ester oils with different oils Ne mélanger jamais ester huiles avec different huiles Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen
	45	1,60	1,50	1,39	1,27	1,15	1,03	0,90	0,77	2,31	2,20	2,07	
H180CC	35	8005	6760	5666	4710	3880	3163	2546	1900	3,51	3,56	3,52	Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido. Capacity rating without liquid subcooling. Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide. Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.
	45	1,66	1,66	1,63	1,58	1,50	1,41	1,30	1,20	4,32	4,22	4,03	
H180CS	35	4663	3875	3187	2589	2067	1555	1140	826	11050	9085	7362	Non miscelare mai olii estere con olii diversi Never mix ester oils with different oils Ne mélanger jamais ester huiles avec different huiles Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen
	45	1,92	1,81	1,69	1,55	1,40	1,26	1,10	0,90	3,73	3,45	3,16	

1 Kcal/H = 1,163 W  
1 W = 0,860 Kcal/h  
1 W = 3,412 BTU/h

- Vedere pagina 39
- See page 39
- Voir page 39
- Siehe Seite 39

- I motocompressori "CC" possono funzionare fino a -40 °C d'evaporazione
- Motocompressors "CC" can work up to -40 °C evap. temp.
- Les motocompresseurs "CC" peuvent travailler jusqu'à -40 °C de température d'évaporation
- Die "CC" Verdichter können bis -40 °C Verdampfungs-temperatur eingesetzt werden.

- Funzionamento a 50 Hz
- Frequency rate 50 Hz
- Fonctionnement à 50 Hz
- Frequenz 50 Hz

- Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18
- When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18
- Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18
- Für 60 Hz-Betrieb ist die Leistung mit 1,18 zu multiplizieren

- Temp. gas aspirato +20 °C
- Suction gas temperature +20 °C
- Temp. de gas aspiré +20 °C
- Sauggastemperatur +20 °C

- Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido.
- Capacity rating without liquid subcooling.
- Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide.
- Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.

- Non miscelare mai olii estere con olii diversi
- Never mix ester oils with different oils
- Ne mélanger jamais ester huiles avec different huiles
- Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

- Prestazioni
- Performances
- Performances
- Leistungsdaten

R404A/R507

Modello Model Modèle Typ	Temp. Condensazione Temp. Condensing Temp. Kondensations Temp. Temperatur [°C]	Temp. evaporazi./Evaporat. temp./Temp. evap. /Verdampfungtemp. [°C]											Capacità frigorifera Qo Potenza assorbita Pe Refrigerating capacity Qo Power input Pe Puissance frigorifique Qo Puissance absorbée Pe Kälteleistung Qo Leistungsaufnahme Pe
		C			S				B				
		+10	+5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40	
H200CC	35	10250	8657	7256	6032	4969	4051	3261	2600	2090	1680	1370	1 Kcal/H = 1,163 W 1 W = 0,860 Kcal/h 1 W = 3,412 BTU/h
	45	8444	7126	5970	4960	4080	3313	2644	2140	1730	1420	1110	
H200CS	35	2,62	2,54	2,42	2,28	2,12	1,95	1,76	1,57	1,41	1,25	1,09	I motocompressori "CC" possono funzionare fino a -40 °C d'evaporazione Motocompressors "CC" can work up to -40 °C evap. temp. Les motocompresseurs "CC" peuvent travailler jusqu'à -40 °C de température d'évaporation Die "CC" Verdichter können bis -40 °C Verdampfungs-temperatur eingesetzt werden.
	45	2,62	2,54	2,42	2,28	2,12	1,95	1,76	1,57	1,41	1,25	1,09	
H220CC	35	11930	10076	8445	7021	5783	4714	3795	3060	2450	1940	1530	Funzionamento a 50 Hz Frequency rate 50 Hz Fonctionnement à 50 Hz Frequenz 50 Hz
	45	2,42	2,44	2,41	2,32	2,21	2,06	1,89	1,70	1,51	1,32	1,14	
H220CS	35	9829	8294	6949	5773	4748	3856	3078	2426	1859	1374	961	Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18 When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18 Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18 Für 60 Hz-Betrieb ist die Leistung mit 1,18 zu multiplizieren
	45	3,03	2,95	2,82	2,66	2,46	2,25	2,03	1,81	1,59	1,39	1,21	
H250CC	35	13202	11153	9352	7778	6410	5229	4213	3400	2700	2100	1600	Temp. gas aspirato +20 °C Suction gas temperature +20 °C Temp. de gas aspiré +20 °C Sauggastemperatur +20 °C
	45	2,66	2,72	2,70	2,61	2,47	2,28	2,08	1,88	1,67	1,46	1,28	
H250CS	35	10875	9181	7695	6396	5265	4280	3420	2684	2053	1514	1054	Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido. Capacity rating without liquid subcooling. Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide. Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.
	45	3,36	3,29	3,15	2,96	2,74	2,49	2,23	1,99	1,74	1,52	1,34	
H280CC	35	14892	12568	10526	8741	7191	5852	4700	3800	3049	2323	1711	Non miscelare mai olii estere con olii diversi Never mix ester oils with different oils Ne mélanger jamais ester huiles avec different huiles Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen
	45	3,12	3,20	3,19	3,07	2,93	2,72	2,47	2,21	1,92	1,66	1,40	
H290CS *	35	12407	10458	8749	7256	5954	4821	3832	3049	2323	1711	1197	Temp. gas aspirato +20 °C Suction gas temperature +20 °C Temp. de gas aspiré +20 °C Sauggastemperatur +20 °C
	45	3,85	3,78	3,63	3,42	3,16	2,88	2,58	2,31	2,02	1,74	1,49	
H300CC *	35	17907	15094	12600	10406	8490	6833	5415	4215	3215	2393	1730	Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido. Capacity rating without liquid subcooling. Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide. Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.
	45	3,51	3,56	3,52	3,39	3,20	2,96	2,67	2,37	2,05	1,75	1,46	
H300CS *	35	14700	12332	10246	8422	6840	5480	4321	3345	2530	1856	1304	Non miscelare mai olii estere con olii diversi Never mix ester oils with different oils Ne mélanger jamais ester huiles avec different huiles Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen
	45	4,32	4,22	4,03	3,78	3,48	3,14	2,78	2,42	2,06	1,73	1,44	

\* ■ Dati non certificati per refrigerante R507 e per modelli CC funzionanti con Te comprese tra -25 e -40°C ■ Data not certified for R507 refrigerant and for CC compressors working with Evap. Temp. between -25 °C and -40 °C ■ Données à certifier pour réfrigérant R507 et pour compresseurs CC avec températures d'evap. entre -25 °C et 40 °C ■ Zertifizierung ist nicht gültig für R507 sowie die CC-Ausführung von -25 °C bis -40 °C VT

1 Kcal/H = 1,163 W  
1 W = 0,860 Kcal/h  
1 W = 3,412 BTU/h

- Vedere pagina 39
- See page 39
- Voir page 39
- Siehe Seite 39

- I motocompressori "CC" possono funzionare fino a -40 °C d'evaporazione
- Motocompressors "CC" can work up to -40 °C evap. temp.
- Les motocompresseurs "CC" peuvent travailler jusqu'à -40 °C de température d'évaporation
- Die "CC" Verdichter können bis -40 °C Verdampfungs-temperatur eingesetzt werden.

- Funzionamento a 50 Hz
- Frequency rate 50 Hz
- Fonctionnement à 50 Hz
- Frequenz 50 Hz

- Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18
- When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18
- Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18
- Für 60 Hz-Betrieb ist die Leistung mit 1,18 zu multiplizieren

- Temp. gas aspirato +20 °C
- Suction gas temperature +20 °C
- Temp. de gas aspiré +20 °C
- Sauggastemperatur +20 °C

- Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido.
- Capacity rating without liquid subcooling.
- Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide.
- Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.

- Non miscelare mai olii estere con olii diversi
- Never mix ester oils with different oils
- Ne mélanger jamais ester huiles avec different huiles
- Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

- Prestazioni
- Performances
- Performances
- Leistungsdaten

R404A/R507

Modello Model Modèle Typ	Temp. Condensazione Temp. Condensing Temp. Kondensations Temperatur [°C]	Temp. evaporazi./Evaporat. temp./Temp. evap. /Verdampfungstemp. [°C]										
		C			S			B				
		+10	+5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40
Qo[W] / Pe[kW]												
H350CC *	35	20200	16854	13933	11404	9229	7374	5803				
	45	16522	13753	11346	9267	7480	5950	4640				
H350SB *	35							6605	5201	4000	2981	2126
	45							5500	4303	3280	2410	1675
H380CC *	35	21370	18076	15149	12565	10299	8326	6624	5166	3930	2890	2023
	45	17599	14843	12408	10271	8406	6789	5396	4203	3186	2319	1580
H380SB *	35							7509	5957	4628	3501	2555
	45							6188	4863	3731	2769	1958
H390CS *	35				13662	11286	9210	7411	5864	4546	3432	2500
	45				11319	9321	7581	6077	4785	3680	2740	1940
H392CS *	35				5,44	4,97	4,49	4,00	3,51	3,03	2,56	2,11
	45				7,45	6,89	6,41	5,93	5,45	4,97	4,49	4,01
H403CC *	35	23863	19916	16490	13537	11011	8863	7047				
	45	20416	16943	13948	11385	9206	7365	5813				
H403CS *	35				15952	13167	10734	8626	6814	5268	3961	2863
	45				13518	11095	8986	7164	5599	4262	3126	2161
H503CC *	35	28515	24074	20138	16672	13642	11014	8751	6819	5184	3811	2665
	45	24115	20274	16889	13924	11345	9117	7204	5572	4187	3014	2017
H503CS *	35				19313	15997	13101	10591	8433	6594	5038	3731
	45				16369	13483	10972	8802	6938	5346	3993	2843
H743CC *	35	33296	28203	23687	19709	16229	13206	10599	8368	6474	4875	3531
	45	28006	23635	19780	16402	13459	10912	8719	6842	5239	3870	2694

1 Kcal/H = 1,163 W  
1 W = 0,860 Kcal/h  
1 W = 3,412 BTU/h

- Vedere pagina 39
- See page 39
- Voir page 39
- Siehe Seite 39

- I motocompressori "CC" possono funzionare fino a -40 °C d'evaporazione
- Motocompressors "CC" can work up to -40 °C evap. temp.
- Les motocompresseurs "CC" peuvent travailler jusqu'à -40 °C de température d'évaporation
- Die "CC" Verdichter können bis -40 °C Verdampfungs-temperatur eingesetzt werden.

- Funzionamento a 50 Hz
- Frequency rate 50 Hz
- Fonctionnement à 50 Hz
- Frequenz 50 Hz

- Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18
- When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18
- Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18
- Für 60 Hz-Betrieb ist die Leistung mit 1,18 zu multiplizieren

- Temp. gas aspirato +20 °C
- Suction gas temperature +20 °C
- Temp. de gas aspiré +20 °C
- Sauggastemperatur +20 °C

- Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido.
- Capacity rating without liquid subcooling.
- Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide.
- Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.

- Non miscelare mai olii estere con olii diversi
- Never mix ester oils with different oils
- Ne mélanger jamais ester huiles avec different huiles
- Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

\* ■ dati non certificati per refrigerante R507 e per modelli CC funzionanti con Te comprese tra -25 e -40 °C ■ Data not certified for R507 refrigerant and for CC compressors working with Evap. Temp. between -25 °C and -40 °C ■ Données à certifier pour réfrigérant R507 et pour compresseurs CC avec températures d'evap. entre -25 °C et 40 °C ■ Zertifizierung ist nicht gültig für R507 sowie die CC-Ausführung von -25 °C bis -40 °C VT

- Prestazioni
- Performances
- Performances
- Leistungsdaten

R404A/R507

Modello Model Modèle Typ	Temp. Condensazione Temp. Condensing Temp. Kondensations Temperatur [°C]	Temp. evaporazi./Evaporat. temp./Temp. evap. /Verdampfungstemp. [°C]										
		C			S			B				
		+10	+5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40
Qo[W] / Pe[kW]												
K750CC	35	42123	35730	30047	25029	20632	16813	13527	10731	8380	6432	4842
	45	34899	29516	24755	20574	16929	13775	11068	8766	6823	5197	3843
K750CS	35				29714	24527	20003	16095	12755	9934	7586	5661
	45				24530	20200	16445	13218	10470	8154	6222	4626
KP750CS	35				29714	24527	20003	16095	12755	9934	7586	5661
	45				24530	20200	16445	13218	10470	8154	6222	4626
K1000CC	35	52264	44035	36791	30455	24951	20202	16131				
	45	36430	30371	25076	20467	16469	13005					
KP1000CC	35	52264	44035	36791	30455	24951	20202	16131				
	45	36430	30371	25076	20467	16469	13005					
K1000CS	35				38272	31828	26199	21319	17125	13549	10528	7995
	45				32543	26880	21951	17688	14029	10906	8254	6009
KP1000CS	35				38272	31828	26199	21319	17125	13549	10528	7995
	45				32543	26880	21951	17688	14029	10906	8254	6009
K1500CC	35	64280	54415	45748	38181	31615	25953	21095				
	45	55849	47193	39593	32951	27169	22150	17794				
KP1500CC	35	64280	54415	45748	38181	31615	25953	21095				
	45	55849	47193	39593	32951	27169	22150	17794				
K1500CS	35				43836	36361	29810	24116	19212	15031	11504	8564
	45				36679	30301	24732	19904	15751	12205	9197	6662
KP1500CS	35				43827	36436	29967	24353	19523	15407	11937	9043
	45				37113	30703	25111	20265	16097	12537	9516	6964
K2000CC	35	74460	62961	52846	44006	36331	29710	24034				
	45	63009	53201	44589	37063	30514	24830	19902				
KP2000CC	35	73586	62305	52389	43729	36218	29747	24208				
	45	63124	53394	44845	37369	30858	25204	20298				

1 Kcal/H = 1,163 W  
1 W = 0,860 Kcal/h  
1 W = 3,412 BTU/h

- Vedere pagina 39
- See page 39
- Voir page 39
- Siehe Seite 39

- I motocompressori "CC" possono funzionare fino a -40 °C d'evaporazione
- Motocompressors "CC" can work up to -40 °C evap. temp.
- Les motocompresseurs "CC" peuvent travailler jusqu'à -40 °C de température d'évaporation
- Die "CC" Verdichter können bis -40 °C Verdampfungs-temperatur eingesetzt werden.

- Funzionamento a 50 Hz
- Frequency rate 50 Hz
- Fonctionnement à 50 Hz
- Frequenz 50 Hz

- Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18
- When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18
- Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18
- Für 60 Hz-Betrieb ist die Leistung mit 1,18 zu multiplizieren

- Temp. gas aspirato +20 °C
- Suction gas temperature +20 °C
- Temp. de gas aspiré +20 °C
- Sauggastemperatur +20 °C

- Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido.
- Capacity rating without liquid subcooling.
- Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide.
- Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.

- Non miscelare mai olii estere con olii diversi
- Never mix ester oils with different oils
- Ne mélanger jamais ester huiles avec different huiles
- Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

- Prestazioni
- Performances
- Performances
- Leistungsdaten

R404A/R507

Modello Model Modèle Typ	Temp. Condensazione Temp. Condensation Temp. Kondensations- Temperatur	Temp. evaporazi./Evaporat. temp./Temp. evapaporat./Verdampfungtemp.[°C]																				
		C			S				B													
		+10	+5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40										
Qo[W] / Pe[kW]																						
K1500CB	35				55680	46175	37868	30664	24469	19186	14722	10981										
	45				17,82	16,81	15,60	14,23	12,73	11,16	9,55	7,95										
K2500CC	35	93914	79456	66743	55634	45990	37673	30541														
	45	18,31	18,60	18,38	17,72	16,73	15,51	14,16														
K2500CB	35	79780	67361	56457	46928	38634	31436	25195														
	45	22,89	22,33	21,36	20,07	18,56	16,93	15,28														
K3000CC	35	109610	92530	77670	64720	53480	43750	35360														
	45	20,6	21,2	21,1	20,4	19,25	17,8	16,2														
Y3060CB	35	133670	112750	94390	78360	64450	52440	42110														
	45	31,7	29,8	27,8	25,9	23,9	21,9	19,8														
Y3560CC	35	110270	92990	77870	64690	53230	43280	34600														
	45	35,6	33,3	30,9	28,5	26,1	23,6	21,1														
Y3560CB	35							50500	40660	32290	25240	19350										
	45							24,6	22,1	19,6	17,2	14,9										
Y4060CC	35	151100	127550	106890	88860	73210	59700	48080														
	45	35,3	33,7	31,9	29,9	27,6	25,3	22,8														
Y4060CB	35							50500	40660	32290	25240	19350										
	45							24,6	22,1	19,6	17,2	14,9										
Y4560CC	35	168540	142260	119140	98900	81310	66090	52990														
	45	37,7	35,8	33,8	31,8	29,8	27,8	25,8														
Y4560CB	35	144150	121460	101540	84130	68970	55810	44380														
	45	42,3	39,9	37,5	35,0	32,6	30,3	27,9														
Y5060CC	35	179710	151350	126460	104750	85910	69640	55640														
	45	37,5	37,8	36,9	34,9	32,3	29,1	25,7														
Y4780CB	35	115170	127610	106430	87970	71910	57950	45800														
	45	46,9	45,3	42,8	39,5	35,8	31,8	27,8														

1 Kcal/H = 1,163 W  
1 W = 0,860 Kcal/h  
1 W = 3,412 BTU/h

- Vedere pagina 39
- See page 39
- Voir page 39
- Siehe Seite 39

- I motocompressori "CC" possono funzionare fino a -40 °C d'evaporazione
- Motocompressors "CC" can work up to -40 °C evap. temp.
- Les motocompresseurs "CC" peuvent travailler jusqu'à -40 °C de température d'évaporation
- Die "CC" Verdichter können bis -40 °C Verdampfungs-temperatur eingesetzt werden.

- Funzionamento a 50 Hz
- Frequency rate 50 Hz
- Fonctionnement à 50 Hz
- Frequenz 50 Hz

- Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18
- When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18
- Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18
- Für 60 Hz-Betrieb ist die Leistung mit 1,18 zu multiplizieren

- Temp. gas aspirato +20 °C
- Suction gas temperature +20 °C
- Temp. de gas aspiré +20 °C
- Sauggastemperatur +20 °C

- Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido.
- Capacity rating without liquid subcooling.
- Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide.
- Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.

- Non miscelare mai olii estere con olii diversi
- Never mix ester oils with different oils
- Ne mélanger jamais ester huiles avec différent huiles
- Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

- Prestazioni
- Performances
- Performances
- Leistungsdaten

R404A/R507

Modello Model Modèle Typ	Temp. Condensazione Temp. Condensation Temp. Kondensations- Temperatur	Temp. evaporazi./Evaporat. temp./Temp. evapaporat./Verdampfungtemp.[°C]																				
		C			S				B													
		+10	+5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40										
Qo[W] / Pe[kW]																						
Y5080CC	35	184380	155280	129750	107480	88150	71450	57080														
	45	38,0	38,1	37,1	35,1	32,4	29,4	26,0														
Y5080CB	35				123030	102020	83740	67980	54520	43120	33590	25680										
	45				41,7	39,0	35,7	32,0	28,2	24,4	20,9	17,9										
Y5580CC	35	202260	170690	142970	118790	97800	79680	64100														
	45	42,5	42,8	41,9	39,8	36,9	33,5	29,9														
Y5580CB	35	165830	139760	116940	97040	79750	64720	51630														
	45	51,7	49,9	47,1	43,5	39,5	35,2	31,0														
Y6080CC	35	224660	189340	158340	131280	107800	87530	70090														
	45	46,4	46,7	45,6	43,3	40,2	36,4	32,4														
Y6080CB	35	184900	155680	130100	107800	88410	71570	56890														
	45	56,0	54,1	51,1	47,3	43,0	38,4	33,9														
Y7580CC	35	246620	207250	172680	142510	116320	93700	74260														
	45	50,9	51,1	49,7	47,1	43,6	39,4	34,9														
H7500CS	35	201290	168870	140490	115750	94240	75550	59270														
	45	60,5	58,2	54,8	50,6	45,7	40,7	35,8														
H8000CC	35	284450	241840	203920	170400	140950	115300	93130														
	45	62,4	59,7	56,5	53,0	49,1	45,0	40,7														
K10000CC	35	308280	259070	215850	178130	145390	117130	92820														
	45	62,8	63,1	61,4	58,1	53,7	48,5	42,9														
K11000CC	35	251610	211080	175610	144690	117800	94440	74090														
	45	74,8	72,0	67,7	62,4	56,4	50,1	43,9														
K13000CC	35	369440	310460	258680	213470	174240	140370	111240														
	45	75,6	76,0	73,9	70,0	64,7	58,4	51,7														
K15000CC	35	301530	252960	210450	173390	141170	113170	88790														
	45	90,0	86,6	81,5	75,1	67,9	60,4	53,0														
K15000CC	35	430360	361660	301330	248670	202970	163510	129580														
	45	88,2	88,6	86,3	81,7	75,5	68,2	60,4														
K15000CC	35	351240	294670	245150	201980	164450	131830	103430														
	45	104,9	101,0	95,1	87,6	79,2	70,5	61,9														
K15000CC	35	490780	412430	343640	283590	231470	186470	147780														
	45	100,9	101,4	98,7	93,5	86,4	78,1	69,2														
K15000CC	35	400560	336040	279570	230340	187530	150340	117950														
	45	120,0	115,6	108,8	100,3	90,7	80,7	70,9														

1 Kcal/H = 1,163 W  
1 W = 0,860 Kcal/h  
1 W = 3,412 BTU/h

- Vedere pagina 39
- See page 39
- Voir page 39
- Siehe Seite 39

- I motocompressori "CC" possono funzionare fino a -40 °C d'evaporazione
- Motocompressors "CC" can work up to -40 °C evap. temp.
- Les motocompresseurs "CC" peuvent travailler jusqu'à -40 °C de température d'évaporation
- Die "CC" Verdichter können bis -40 °C Verdampfungs-temperatur eingesetzt werden.

- Funzionamento a 50 Hz
- Frequency rate 50 Hz
- Fonctionnement à 50 Hz
- Frequenz 50 Hz

- Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18
- When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18
- Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18
- Für 60 Hz-Betrieb ist die Leistung mit 1,18 zu multiplizieren

- Temp. gas aspirato +20 °C
- Suction gas temperature +20 °C
- Temp. de gas aspiré +20 °C
- Sauggastemperatur +20 °C

- Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido.
- Capacity rating without liquid subcooling.
- Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide.
- Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.

- Non miscelare mai olii estere con olii diversi
- Never mix ester oils with different oils
- Ne mélanger jamais ester huiles avec différent huiles
- Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

Dati su richiesta  
Data upon request  
Données sur demande  
Daten auf Anfrage

- Prestazioni
- Performances
- Performances
- Leistungsdaten

## R407C DEW

Modello Model Modelle Typ	Temp. Condensazione Temp. Condensing Temp. Kondensations Kond. Temperatur [°C]	Temp. evap./Evap. temp./Temp. evapap./Verd.temp.[°C]						
		+10	+5	0	-5	-10	-15	-20
		Qo[W] / Pe[kW]						
<b>H40CC</b>	30	3416	2826	2313	1871	1492	1171	900
		0,52	0,54	0,54	0,52	0,49	0,45	0,40
	40	2968	2447	1995	1605	1271	986	744
		0,67	0,67	0,64	0,60	0,55	0,49	0,44
	50	2540	2086	1693	1355	1064	815	600
		0,81	0,77	0,72	0,66	0,60	0,53	0,47
<b>H75CC</b>	30	4592	3802	3115	2523	2016	1585	1223
		0,69	0,72	0,72	0,70	0,66	0,60	0,54
	40	4001	3301	2694	2171	1723	1341	1015
		0,91	0,89	0,86	0,8	0,73	0,66	0,59
	50	3432	2822	2294	1836	1448	1113	824
		1,08	1,03	0,97	0,89	0,80	0,72	0,63
<b>H100CC</b>	30	6281	5200	4260	3449	2755	2166	1670
		0,95	0,99	0,99	0,96	0,91	0,83	0,75
	40	5473	4515	3684	2967	2354	1830	1385
		1,24	1,23	1,18	1,10	1,01	0,91	0,81
	50	4694	3858	3135	2511	1976	1516	1120
		1,49	1,42	1,33	1,22	1,11	0,99	0,87
<b>H150CC</b>	30	8050	6669	5468	4433	3547	2795	2161
		1,22	1,27	1,27	1,23	1,16	1,06	0,95
	40	7024	5801	4739	3824	3040	2372	1803
		1,59	1,57	1,50	1,41	1,29	1,16	1,03
	50	6036	4968	4044	3247	2563	1976	1471
		1,90	1,81	1,70	1,56	1,41	1,26	1,12
<b>H180CC</b>	30	9143	7576	6214	5039	4034	3181	2462
		1,39	1,46	1,46	1,42	1,33	1,22	1,10
	40	8000	6608	5401	4360	3469	2708	2061
		1,83	1,80	1,73	1,62	1,48	1,33	1,17
	50	6893	5676	4622	3714	2934	2265	1688
		2,17	2,07	1,94	1,78	1,61	1,44	1,27
<b>H200CC</b>	30	10137	8397	6885	5580	4463	3515	2716
		1,64	1,67	1,65	1,58	1,48	1,35	1,21
	40	8821	7284	5951	4802	3818	2978	2264
		2,06	2,01	1,91	1,78	1,62	1,46	1,30
	50	7563	6226	5070	4073	3218	2483	1850
		2,40	2,27	2,12	1,94	1,75	1,57	1,39
<b>H220CC</b>	30	11722	9717	7975	6473	5187	4096	3176
		1,80	1,86	1,86	1,80	1,70	1,56	1,42
	40	10255	8474	6929	5597	4456	3483	2655
		2,33	2,29	2,19	2,05	1,89	1,71	1,53
	50	8829	7269	5919	4756	3758	2901	2162
		2,79	2,66	2,48	2,28	2,07	1,87	1,68
<b>H250CC</b>	30	12883	10669	8748	7095	5685	4494	3496
		1,95	2,03	2,03	1,97	1,85	1,70	1,52
	40	11299	9322	7611	6141	4888	3826	2932
		2,57	2,53	2,42	2,26	2,07	1,86	1,64
	50	9731	7992	6493	5208	4112	3182	2392
		3,09	2,94	2,74	2,50	2,26	2,01	1,78

1 Kcal/H = 1,163 W  
 1 W = 0,860 Kcal/h  
 1 W = 3,412 BTU/h

- Vedere pagina 39
- See page 39
- Voir page 39
- Siehe Seite 39

- Funzionamento a 50 Hz
- Frequency rate 50 Hz
- Fonctionnement à 50 Hz
- Frequenz 50 Hz
- Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18
- When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18
- Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18
- Für 60 Hz-Betrieb ist die Leistung mit 1,18 zu multiplizieren
- Temp. gas aspirato +25 °C
- Suction gas temperature +25 °C
- Temp. de gas aspiré +25 °C
- Sauggastemperatur +25 °C

- Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido.
- Capacity rating without liquid subcooling.
- Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide.
- Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.

- Non miscelare mai olii estere con olii diversi
- Never mix ester oils with different oils
- Ne mélanger jamais ester huiles avec different huiles
- Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

- Prestazioni
- Performances
- Performances
- Leistungsdaten

## R407C DEW

Modello Model Modelle Typ	Temp. Condensazione Temp. Condensing Temp. Kondensations Kond. Temperatur [°C]	Temp. evap./Evap. temp./Temp. evapap./Verd.temp.[°C]						
		+10	+5	0	-5	-10	-15	-20
		Qo[W] / Pe[kW]						
<b>H280CC</b>	30	14807	12270	10067	8167	6543	5164	4001
		2,17	2,24	2,23	2,15	2,03	1,87	1,69
	40	13111	10829	8850	7145	5684	4437	3375
		2,89	2,83	2,70	2,53	2,32	2,10	1,88
	50	11422	9398	7647	6137	4841	3729	2770
		3,47	3,29	3,07	2,82	2,56	2,30	2,05
<b>H300CC</b>	30	18244	15057	12279	9875	7812	6056	4573
		2,69	2,72	2,68	2,58	2,43	2,24	2,01
	40	15659	12854	10416	8311	6505	4964	3655
		3,41	3,30	3,13	2,92	2,67	2,38	2,08
	50	13207	10779	8675	6863	5309	3978	2837
		4,05	3,81	3,53	3,21	2,87	2,51	2,14
<b>H350CC</b>	30	19756	16185	13096	10454	8218	6352	4817
		2,80	2,90	2,89	2,79	2,62	2,41	2,17
	40	17293	14103	11353	9006	7023	5368	4002
		3,68	3,58	3,40	3,15	2,87	2,57	2,26
	50	14342	11594	9244	7254	5587	4204	3068
		4,44	4,16	3,83	3,46	3,08	2,70	2,34
<b>H380CC</b>	30	22665	18710	15268	12298	9761	7618	5828
		3,16	3,28	3,28	3,18	2,99	2,74	2,44
	40	19411	15962	12969	10393	8195	6334	4772
		4,13	4,04	3,85	3,60	3,29	2,95	2,61
	50	16,35	13,14	10,594	8,437	6,601	5,048	3,737
		5,05	4,74	4,38	3,97	3,56	3,14	2,76
<b>H403CC</b>	30	24064	19893	16270	13147	10474	8200	6276
		3,27	3,37	3,37	3,27	3,10	2,87	2,58
	40	21231	17457	14187	11371	8959	6901	5147
		4,25	4,18	4,02	3,79	3,49	3,13	2,74
	50	18353	14985	12074	9572	7429	5594	4019
		5,20	4,97	4,65	4,27	3,84	3,37	2,86
<b>H503CC</b>	30	30085	24856	20313	16396	13042	10189	7776
		4,30	4,36	4,29	4,09	3,81	3,46	3,06
	40	26348	21856	17589	14087	11088	8529	6350
		5,50	5,34	5,06	4,69	4,25	3,76	3,26
	50	22635	18483	14897	11814	9174	6913	4971
		6,59	6,22	5,75	5,22	4,65	4,06	3,47
<b>H743CC</b>	30	34531	28644	23530	19121	15345	12135	9420
		4,86	4,97	4,90	4,71	4,42	4,08	3,73
	40	30223	24942	20366	16426	13051	10172	7720
		6,40	6,14	5,78	5,34	4,87	4,40	3,98
	50	25860	21191	17158	13691	10722	8179	5995
		7,78	7,20	6,57	5,92	5,30	4,74	4,28
<b>K750CC</b>	30	38260	32090	26720	22100	18150	14770	11910
		5,96	5,76	5,55	5,32	5,09	4,85	4,61
	40	35000	29320	24380	20120	16440	13290	10570
		7,35	6,96	6,57	6,18	5,79	5,42	5,05
	50	31280	26130	21660	17790	14440	11530	8990
		8,69	8,08	7,49	6,9	6,34	5,79	5,26

1 Kcal/H = 1,163 W  
 1 W = 0,860 Kcal/h  
 1 W = 3,412 BTU/h

- Vedere pagina 39
- See page 39
- Voir page 39
- Siehe Seite 39

- Funzionamento a 50 Hz
- Frequency rate 50 Hz
- Fonctionnement à 50 Hz
- Frequenz 50 Hz
- Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18
- When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18
- Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18
- Für 60 Hz-Betrieb ist die Leistung mit 1,18 zu multiplizieren
- Temp. gas aspirato +25 °C
- Suction gas temperature +25 °C
- Temp. de gas aspiré +25 °C
- Sauggastemperatur +25 °C

- Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido.
- Capacity rating without liquid subcooling.
- Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide.
- Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.

- Non miscelare mai olii estere con olii diversi
- Never mix ester oils with different oils
- Ne mélanger jamais ester huiles avec different huiles
- Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

- Prestazioni
- Performances
- Performances
- Leistungsdaten

## R407C DEW

Modello Model Modèle Typ	Temp. Condensazione Temp. Condensing Temp. Kondensator	Temp. evap./Evap. temp./Temp. evapav./Verd.temp.[°C]						
		Qo[W] / Pe[kW]						
		+10	+5	0	-5	-10	-15	-20
K1000CC	30	47990	39890	32850	26800	21630	17250	13580
		7,15	7,03	6,82	6,52	6,15	5,73	5,28
	40	42660	35350	29030	23580	18930	14970	11620
		8,72	8,37	7,94	7,45	6,91	6,35	5,78
	50	37240	30750	25140	20320	16200	12680	9670
		10,17	9,59	8,96	8,29	7,61	6,91	6,23
K1500CC	30	58600	48700	40100	32690	26360	20980	16460
		9,56	9,12	8,7	8,28	7,85	7,4	6,93
	40	51750	42880	35180	28560	22880	18050	13940
		11,44	10,82	10,2	9,58	8,95	8,3	7,62
	50	44890	37050	30270	24430	19420	15130	11440
		13,24	12,4	11,56	10,72	9,85	8,96	8,03
K2000CC	30	71560	59490	49000	39960	32220	25660	20120
		11,12	10,73	10,29	9,82	9,32	8,78	8,23
	40	63140	52330	42950	34880	27950	22050	17020
		13,22	12,6	11,95	11,27	10,55	9,81	9,04
	50	54730	45190	36930	29810	23700	18460	13940
		15,77	14,83	13,86	12,85	11,81	10,75	9,66
K2500CC	30	90480	75210	61950	50520	40740	32440	25440
		14,25	13,71	13,16	12,61	12,03	11,42	10,77
	40	79820	66150	54300	44090	35340	27870	21510
		17,5	16,63	15,75	14,87	13,96	13,01	12,01
	50	69180	57120	46680	37690	29970	23340	17630
		20,64	19,38	18,12	16,83	15,52	14,17	12,76
K3000CC	30	103680	86190	71000	57900	46700	37190	29170
		18,56	17,66	16,75	15,85	14,94	14,04	13,14
	40	91430	75790	62220	50520	40500	31950	24670
		21,27	20,07	18,87	17,68	16,51	15,34	14,18
	50	79210	65410	53470	43180	34340	26750	20210
		24,52	22,85	21,2	19,56	17,94	16,34	14,76
KP1000CC	30	48110	39990	32940	26870	21680	17280	13580
		7,07	6,91	6,69	6,40	6,07	5,70	5,29
	40	42690	35390	29060	23610	18950	14980	11600
		8,71	8,34	7,91	7,44	6,93	6,39	5,84
	50	37230	30750	25150	20340	16210	12670	9640
		10,14	9,56	8,95	8,30	7,63	6,94	6,24
KP1500CC	30	58700	48770	40140	32710	26370	21000	16480
		9,65	9,18	8,73	8,29	7,85	7,37	6,86
	40	51840	42930	35210	28570	22890	18060	13980
		11,32	10,74	10,17	9,58	8,96	8,28	7,54
	50	44950	37080	30270	24420	19420	15150	11500
		13,06	12,32	11,56	10,76	9,90	8,96	7,92
KP2000CC	30	69120	57440	47300	38570	31100	24770	19450
		11,00	10,51	10,04	9,57	9,10	8,61	8,09
	40	60990	50530	41470	33670	27000	21320	16500
		13,32	12,57	11,85	11,13	10,41	9,69	8,94
	50	52860	43640	35660	28800	22920	17900	13590
		15,69	14,62	13,57	12,54	11,52	10,49	9,44

1 Kcal/H = 1,163 W  
1 W = 0,860 Kcal/h  
1 W = 3,412 BTU/h

- Vedere pagina 39
- See page 39
- Voir page 39
- Siehe Seite 39

- Funzionamento a 50 Hz
- Frequency rate 50 Hz
- Fonctionnement à 50 Hz
- Frequenz 50 Hz

- Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18
- When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18
- Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18
- Für 60 Hz-Betrieb ist die Leistung mit 1,18 zu multiplizieren

- Temp. gas aspirato +25 °C
- Suction gas temperature +25 °C
- Temp. de gas aspiré +25 °C
- Sauggastemperatur +25 °C

- Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido.
- Capacity rating without liquid subcooling.
- Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide.
- Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.

- Non miscelare mai olii estere con olii diversi
- Never mix ester oils with different oils
- Ne mélanger jamais ester huiles avec different huiles
- Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

- Prestazioni
- Performances
- Performances
- Leistungsdaten

## R407C DEW

Modello Model Modèle Typ	Temp. Condensazione Temp. Condensing Temp. Kondensator	Temp. evap./Evap. temp./Temp. evapav./Verd.temp.[°C]						
		Qo[W] / Pe[kW]						
		+10	+5	0	-5	-10	-15	-20
Y3560CC	30	133600	110830	91020	73920	59260	46780	36210
		23,01	21,93	20,91	19,90	18,83	17,62	16,21
	40	117010	96660	79000	63780	50730	39590	30090
		26,60	25,40	24,17	22,84	21,36	19,65	17,64
	50	100650	82720	67210	53870	42430	32630	24200
		30,17	28,72	27,14	25,38	23,36	21,02	18,28
Y4060CC	30	153600	127420	104640	84970	68100	53740	41590
		26,37	25,15	23,96	22,77	21,53	20,21	18,77
	40	134410	111040	90770	73290	58300	45510	34600
		30,70	29,09	27,48	25,83	24,10	22,25	20,23
	50	115570	95020	77250	61960	48840	37610	27950
		35,01	32,93	30,82	28,62	26,31	23,84	21,17
Y4560CC	30	164460	136430	112050	91010	72980	57630	44630
		28,26	27,10	25,82	24,45	23,03	21,61	20,22
	40	145870	120510	98510	79540	63270	49390	37550
		32,92	31,39	29,67	27,79	25,80	23,75	21,66
	50	127110	104470	84880	68020	53570	41180	30550
		37,86	35,83	33,53	31,01	28,31	25,48	22,55
Y5060CC	30	178140	147770	121370	98580	79050	62420	48340
		29,96	28,99	27,75	26,32	24,78	23,22	21,72
	40	158000	130530	106700	86150	68540	53490	40670
		35,04	33,60	31,85	29,85	27,70	25,49	23,29
	50	137680	113150	91940	73680	58020	44610	33090
		40,55	38,48	36,04	33,32	30,40	27,36	24,29
Y5080CC	30	187480	155520	127740	103750	83190	65690	50870
		30,47	29,38	28,27	27,08	25,76	24,26	22,53
	40	166280	137370	112290	90670	72130	56300	42800
		35,34	33,89	32,35	30,66	28,77	26,61	24,15
	50	144890	119080	96750	77540	61060	46950	34820
		40,82	38,81	36,64	34,25	31,58	28,57	25,18
Y5580CC	30	203990	169100	138770	112600	90160	71060	54880
		33,72	32,46	31,23	29,95	28,55	26,93	25,02
	40	181170	149570	122150	98510	78240	60930	46170
		39,14	37,55	35,86	34,01	31,90	29,46	26,61
	50	158140	129870	105420	84380	66330	50870	37600
		45,68	43,45	41,01	38,27	35,17	31,60	27,51
Y6080CC	30	223430	184880	151540	122880	98390	77550	59850
		35,96	34,96	33,77	32,35	30,69	28,77	26,58
	40	197770	163090	133140	107400	85360	66510	50310
		43,24	41,44	39,42	37,17	34,68	31,92	28,87
	50	172260,0	141410	114830,0	91980,0	72360,0	55450,0	40730
		50,69	47,90	44,90	41,66	38,16	34,38	30,30
Y7580CC	30	244220	201970	165240	133520	106340	83190	63590
		39,02	37,72	36,35	34,85	33,18	31,30	29,17
	40	215710	177540	144420	115870	91390	70480	52660
		47,10	44,82	42,45	39,94	37,25	34,32	31,12
	50	187230	153190	123750	98420	76690	58080	42090
		55,13	51,67	48,11	44,38	40,46	36,28	31,81

1 Kcal/H = 1,163 W  
1 W = 0,860 Kcal/h  
1 W = 3,412 BTU/h

- Vedere pagina 39
- See page 39
- Voir page 39
- Siehe Seite 39

- Funzionamento a 50 Hz
- Frequency rate 50 Hz
- Fonctionnement à 50 Hz
- Frequenz 50 Hz

- Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18
- When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18
- Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18
- Für 60 Hz-Betrieb ist die Leistung mit 1,18 zu multiplizieren

- Temp. gas aspirato +25 °C
- Suction gas temperature +25 °C
- Temp. de gas aspiré +25 °C
- Sauggastemperatur +25 °C

- Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido.
- Capacity rating without liquid subcooling.
- Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide.
- Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.

- Non miscelare mai olii estere con olii diversi
- Never mix ester oils with different oils
- Ne mélanger jamais ester huiles avec different huiles
- Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

- Prestazioni
- Performances
- Performances
- Leistungsdaten

## R407C DEW

Modello Modèle Modelle Typ	Temp. Condensazione Condensing Temp. Temp. Condensation Kond. Temperatur [°C]	Temp. evap./Evap. temp./Temp. évapav./Verd.temp. [°C]						
		+10	+5	0	-5	-10	-15	-20
		Qo[W] / Pe[kW]						
<b>H8000CC</b>	30	262540 44,69	213910 44,1	173620 42,34	140440 39,7	113140 36,6	90490 33,2	71250 29,94
	40	233100 53,64	189850 51,34	154030 48,03	124410 44,02	99760 39,63	78860 35,17	60460 30,95
	50	202650 61,93	165260 58,11	134400 53,43	108820 48,22	87310 42,78	68630 37,43	51550 32,46
<b>K10000CC</b>	30	305280 48,17	252470 46,55	206550 44,83	166900 42,96	132920 40,88	103990 38,53	79490 35,86
	40	269630 58,27	221920 55,43	180530 52,47	144840 49,33	114240 45,96	88100 42,30	65830 38,30
	50	234030 68,31	191490 63,99	154690 59,53	123020 54,88	95860 49,97	72600 44,75	52610 39,17
<b>K11000CC</b>	30	365850 57,95	302550 56,01	247520 53,95	200020 51,70	159290 49,21	124620 46,39	95260 43,19
	40	323130 70,06	265950 66,65	216350 63,09	173580 59,33	136900 55,29	105580 50,91	78890 46,12
	50	280460 82,08	229480 76,91	185380 71,56	147430 65,98	114880 60,10	87000 53,85	63050 47,16
<b>K13000CC</b>	30	426170 67,48	352440 65,22	288340 62,81	233000 60,20	185560 57,29	145170 54,02	110960 50,29
	40	376410 81,58	309800 77,61	252020 73,47	202200 69,09	159470 64,39	122990 59,28	91890 53,69
	50	326710 95,59	267320 89,56	215950 83,34	171740 76,84	133820 69,99	101340 62,70	73450 54,91
<b>K15000CC</b>	30	486000 77,51	401920 74,92	328820 72,19	265710 69,20	211610 65,89	165550 62,15	126540 57,90
	40	429260 93,59	353300 89,06	287400 84,34	230580 79,34	181860 73,98	140260 68,16	104790 61,79
	50	372580 109,56	304850 102,69	246270 95,59	195850 88,18	152610 80,36	115570 72,06	83760 63,17

1 Kcal/H = 1,163 W  
 1 W = 0,860 Kcal/h  
 1 W = 3,412 BTU/h

- Vedere pagina 39
- See page 39
- Voir page 39
- Siehe Seite 39

- Funzionamento a 50 Hz
- Frequency rate 50 Hz
- Fonctionnement à 50 Hz
- Frequenz 50 Hz

- Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18
- When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18
- Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18
- Für 60 Hz-Betrieb ist die Leistung mit 1,18 zu multiplizieren

- Temp. gas aspirato +25 °C
- Suction gas temperature +25 °C
- Temp. de gas aspiré +25 °C
- Sauggastemperatur +25 °C

- Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido.
- Capacity rating without liquid subcooling.
- Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide.
- Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.

- Non miscelare mai olii estere con olii diversi
- Never mix ester oils with different oils
- Ne mélanger jamais ester huiles avec différent huiles
- Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

- Refrigerante R407C
- Refrigerant R407C
- Réfrigérant R407C
- Kältemittel R407C

Il refrigerante R407C è una miscela zeotropica, composta da R32, R125 e R134a, che presenta un elevato "effetto glide". Per effetto glide si intende lo scorrimento che si verifica durante le fasi di condensazione ed evaporazione in presenza di fluidi zeotropici: durante la condensazione la temperatura della miscela diminuisce, mentre aumenta durante l'evaporazione (vedasi le figure di seguito riportate:  $T_{c1} < T_{c2} < T_{c3}$ ;  $T_{e1} < T_{e2} < T_{e3}$ ).

Per assimilare il fluido R407C ai fluidi monofase e azeotropici (che dunque non presentano effetto glide), spesso vengono impiegati valori di temperatura medi sia per quanto riguarda l'evaporazione che per quanto riguarda la condensazione (indicati nella figura successiva con  $T_{em}$  e  $T_{cm}$  rispettivamente). Tuttavia la temperatura media di evaporazione dipende dalla temperatura di condensazione e dalla temperatura del liquido. Conseguentemente, per conferire univocità alla definizione della resa frigorifera dell'impianto, vengono seguite le norme ARI540 e EN12900 che prevedono come standard le condizioni "dew" (indicate come  $T_{ed}$  e  $T_{cd}$  nella figura seguente), che si riferiscono alle condizioni di saturazione del gas.

Il calcolo eseguito riferendosi a condizioni "dew" fornirà valori di resa frigorifera, potenza assorbita e COP inferiori a quelli che si ottengono con condizioni "mean".

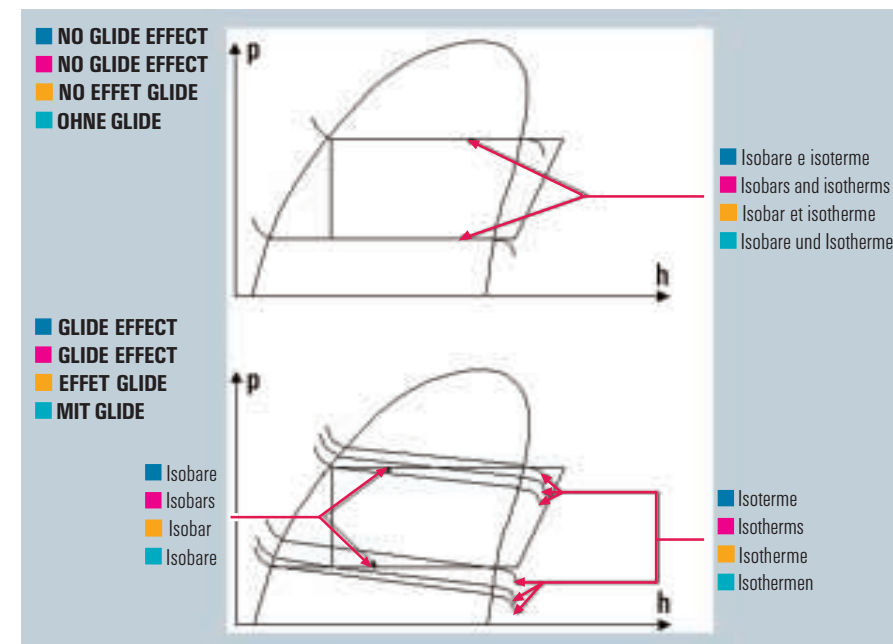
Refrigerant R407C is a zeotropic blend composed of R32, R125 and R134a with an elevated "glide effect". The term "glide effect" refers to different vaporisation temperatures of the blend components during condensing and evaporating stages characteristic of zeotropic fluids.

The blend temperature reduces during condensation and increases during evaporation (see following figs:  $T_{c1} < T_{c2} < T_{c3}$ ;  $T_{e1} < T_{e2} < T_{e3}$ ).

In order to equate R407C to single and azeotropic fluids (which have no glide effect), average temperature values are often used both for condensing and evaporating conditions (indicated in the following figure with  $T_{em}$  and  $T_{cm}$  respectively). The mean evaporating temperature depends on both the condensing temperature and the liquid temperature. Consequently, in order to give a unified definition of the refrigerating duty the norms ARI540 and EN12900 are employed, which use the standard "dew" conditions (indicated in the following figure with  $T_{ed}$  and  $T_{cd}$  respectively), which refer to the saturated gas conditions.

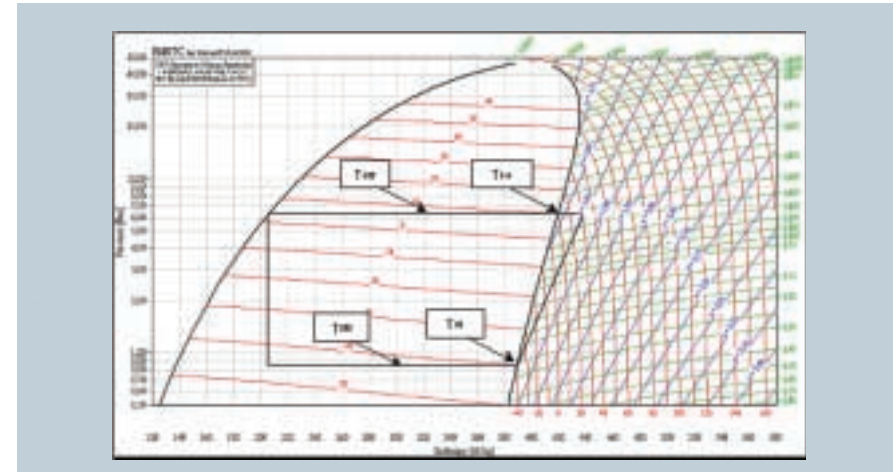
A calculation made by reference to "dew" conditions will give refrigerating duty, power absorbed and COP figure inferior to those obtained by using the "mean" conditions.

Le réfrigérant R407C est un mélange zéotropique, composé de R32, R125 et de R134a, qui présente un "effet glide" élevé. Par "effet glide" on entend la variation de la température qui s'opère pendant les phases de condensation et d'évaporation en présence de fluides zéotropiques: pendant la condensation, la température du mélange diminue alors qu'elle augmente pendant l'évaporation (voir les figures suivantes:  $(T_{c1} < T_{c2} < T_{c3}; T_{e1} < T_{e2} < T_{e3})$ . Pour assimiler le réfrigérant R407C aux fluides monophases et azeotropiques (qui n'ont donc pas "d'effet glide") on emploie souvent des valeurs de température moyennes tant pour ce qui est de l'évaporation que de la condensation. Cependant, la température moyenne d'évaporation dépend aussi de la température de condensation et de celle du liquide.



Par conséquent, afin d'être homogène avec la définition de la puissance frigorifique, on adopte les normes ARI540 et EN12900 qui prévoient comme standard les températures "dew" (indiquées comme  $T_{ed}$  et  $T_{cd}$  sur la figure suivante), qui se réfèrent aux conditions de saturation du gaz.

R407C ist ein zeotropisches Gemisch bestehend aus den Kältemitteln R32, R125 und R134a und besitzt einen ausgeprägten Temperaturglide. Dieser Temperaturglide ist charakteristisch für zeotrope Kältemittelgemische. Er entsteht durch die unterschiedlichen Temperaturen bei denen die Gemischkomponenten verdampfen bzw. kondensieren. Die Gemischtemperatur nimmt bei der Kondensation ab und nimmt bei der Verdampfung zu. (siehe Abbildung:  $T_{c1} < T_{c2} < T_{c3}; T_{e1} < T_{e2} < T_{e3}$ ) Beim Vergleich von R407C mit Einstoffkältemitteln oder azeotropen Kältemittelgemischen (diese haben keinen Temperaturglide), werden häufig Mitteltemperaturen für die Kondensations- und die Verdampfungstemperatur angegeben (in der nachfolgenden Abbildung mit  $T_{cm}$  bzw.  $T_{em}$  bezeichnet).



Die mittlere Verdampfungstemperatur ist abhängig von der Kondensations- und der Flüssigkeitstemperatur. Um eine eindeutige Definition der Kälteleistung zu erreichen, werden die Normen ARI540 und EN12900 angewandt. Diese Normen beziehen sich standardmäßig auf "Taupunkt"-Werte im Satteldampfzustand (in der folgenden Abbildung mit  $T_{ou}$  bzw.  $T_{kd}$  bezeichnet).

Eine Berechnung bezogen auf "Taupunkt"-Werte ergibt geringere Werte für Kälteleistung, Leistungsaufnahme und Leistungszahl (COP) im Vergleich zur Berechnung mit "Mitteltemperaturen".

- Prestazioni
- Performances
- Performances
- Leistungsdaten

R22

Modello Model Modèle Typ	Temp. Condensazione Temp. Condensing Temp. Kondensator Temperatur	Temp. evaporazi./Evaporat. temp./Temp. évaporat./Verdampfungtemp.[°C]										
		C			S				B			
		+10	+5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40
	[°C]	Qo[W] / Pe[kW]										
H40CC	35	3100	2610	2180	1810	1490	1210	970	760	590	430	300
	45	2740	2300	1920	1590	1300	1050	840	650	490	350	220
H50CS	35				2920	2400	1950	1570	1230	950	720	520
	45				2600	2130	1720	1370	1070	810	600	410
H75CC	35	4270	3600	3010	2490	2050	1660	1330				
	45	3780	3180	2650	2190	1800	1450	1160				
H75CS	35				3620	2970	2420	1940	1530	1180	890	640
	45				2640	2130	1700	1320	1010	740	510	
H100CC	35	6560	5540	4640	3860	3180	2590	2090				
	45				3820	3170	2610	2120	1700			
H100CS	35				4390	3610	2940	2350	1860	1430	1080	780
	45				3210	2590	2060	1610	1220	900	620	
H150CC	35	7580	6390	5340	4430	3640	2950	2370				
	45	6700	5640	4710	3890	3190	2580	2050				
H150CS	35				5020	4130	3360	2690	2120	1640	1230	890
	45				4480	3670	2960	2360	1840	1400	1030	710
H180CC	35	8660	7300	6100	5060	4160	3370	2700				
	45	7660	6440	5380	4450	3640	2950	2350				
H180CS	35				5520	4540	3690	2960	2330	1800	1350	980
	45				4920	4030	3250	2590	2020	1540	1130	780
H200CC	35	9520	8020	6710	5560	4570	3710	2970				
	45	8420	7080	5910	4890	4000	3240	2580				
H200CS	35				6440	5290	4300	3450	2720	2100	1580	1140
	45				4700	3800	3020	2360	1790	1310	910	
H220CC	35	11100	9360	7820	6490	5330	4320	3470				
	45	9820	8260	6890	5700	4670	3780	3000				

1 Kcal/H = 1,163 W  
1 W = 0,860 Kcal/h  
1 W = 3,412 BTU/h

- Vedere pagina 36
- See page 36
- Voir page 36
- Siehe Seite 36

■ I motocompressori "CC" possono funzionare fino a -40 °C d'evaporazione  
 ■ Motocompressors "CC" can work up to -40 °C evap. temp.  
 ■ Les motocompresseurs "CC" peuvent travailler jusqu'à -40 °C de température d'évaporation  
 ■ Die "CC" Verdichter können bis -40 °C Verdampfungstemperatur eingesetzt werden.

■ Funzionamento a 50 Hz  
 ■ Frequency rate 50 Hz  
 ■ Fonctionnement à 50 Hz  
 ■ Frequenz 50 Hz

■ Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18  
 ■ When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18  
 ■ Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18  
 ■ Für 60 Hz-Betrieb ist die Leistung mit 1,18 zu multiplizieren

■ Temp. gas aspirato +25 °C  
 ■ Suction gas temperature +25 °C  
 ■ Temp. de gas aspiré +25 °C  
 ■ Sauggastemperatur +25 °C

■ Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido.  
 ■ Capacity rating without liquid subcooling.  
 ■ Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide.  
 ■ Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.

■ Non miscelare mai olii estere con olii diversi  
 ■ Never mix ester oils with different oils  
 ■ Ne mélanger jamais ester huiles avec différent huiles  
 ■ Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

- Prestazioni
- Performances
- Performances
- Leistungsdaten

R22

Modello Model Modèle Typ	Temp. Condensazione Temp. Condensing Temp. Kondensator Temperatur	Temp. evaporazi./Evaporat. temp./Temp. évaporat./Verdampfungtemp.[°C]										
		C			S				B			
		+10	+5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40
	[°C]	Qo[W] / Pe[kW]										
H220CS	35				7070	5810	4730	3790	2990	2310	1740	1260
	45				6300	5160	4170	3320	2590	1970	1440	1000
H250CC	35	12190	10270	8590	7120	5850	4750	3810				
	45	10780	9070	7570	6260	5130	4150	3300				
H250CS	35				7930	6520	5300	4250	3350	2590	1950	1410
	45				7070	5790	4680	3720	2900	2210	1620	1120
H280CC	35	13670	11520	9640	7990	6560	5330	4270				
	45	12090	10170	8490	7020	5750	4650	3700				
H290CS	35				9170	7550	6130	4920	3880	3010	2280	1670
	45				7720	6300	5060	4010	3110	2360	1720	1200
H300CC	35	16850	14120	11730	9650	7840	6280	4940				
	45	14550	12130	10010	8160	6560	5170	3970				
H300CS	35				10250	8380	6770	5400	4240	3280	2480	1850
	45				8680	7030	5610	4410	3410	2590	1920	1380
H350CC	35	18850	15690	12920	10500	8410	6600	5040				
	45	16270	13470	11020	8890	7040	5440	4050				
H350SB	35				5490	4310	3320	2480	1800			
	45				4680	3630	2740	2000	1390			
H380CC	35	20410	17010	14030	11430	9180	7240	5570				
	45	17620	14630	12010	9740	7760	6050	4570				
H380SB	35				7250	5740	4460	3380	2470			
	45				6100	4770	3640	2690	1890			
H390CS	35				13180	10880	8890	7170	5710	4470	3430	2570
	45				11490	9420	7640	6110	4800	3700	2780	2000
H392CS	35				8440	6580	5040	3770	2750			
	45				7220	5480	4050	2900	2000			

1 Kcal/H = 1,163 W  
1 W = 0,860 Kcal/h  
1 W = 3,412 BTU/h

- Vedere pagina 36
- See page 36
- Voir page 36
- Siehe Seite 36

■ I motocompressori "CC" possono funzionare fino a -40 °C d'evaporazione  
 ■ Motocompressors "CC" can work up to -40 °C evap. temp.  
 ■ Les motocompresseurs "CC" peuvent travailler jusqu'à -40 °C de température d'évaporation  
 ■ Die "CC" Verdichter können bis -40 °C Verdampfungstemperatur eingesetzt werden.

■ Funzionamento a 50 Hz  
 ■ Frequency rate 50 Hz  
 ■ Fonctionnement à 50 Hz  
 ■ Frequenz 50 Hz

■ Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18  
 ■ When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18  
 ■ Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18  
 ■ Für 60 Hz-Betrieb ist die Leistung mit 1,18 zu multiplizieren

■ Temp. gas aspirato +25 °C  
 ■ Suction gas temperature +25 °C  
 ■ Temp. de gas aspiré +25 °C  
 ■ Sauggastemperatur +25 °C

■ Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido.  
 ■ Capacity rating without liquid subcooling.  
 ■ Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide.  
 ■ Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.

■ Non miscelare mai olii estere con olii diversi  
 ■ Never mix ester oils with different oils  
 ■ Ne mélanger jamais ester huiles avec différent huiles  
 ■ Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

- Prestazioni
- Performances
- Performances
- Leistungsdaten

## R22

Modello Model Modèle Typ	Temp. Condensazione Temp. Condensing Temp. Kondensator Temperatur	Temp. evaporazi./Evaporat. temp./Temp. evap. temp./Verdampfungstemp. [°C]												
		C			S			B						
		+10	+5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40		
[°C]		Qo[W] / Pe[kW]												
H403CC	35	22130	18437	15201	12383	9941	7835	6024						
	45	19806	16407	13434	10846	8603	6664	4988						
H403CS	35				14673	12125	9910	7999	6364	4976	3809	2834		
	45				12716	10414	8418	6700	5234	3989	2939	2056		
H503CC	35	24588	20876	17580	14673	12125	9909	7998						
	45	21744	18353	15354	12716	10414	8417	6700						
H503CS	35				17759	14731	12097	9826	7883	6234	4847	3688		
	45				15404	12661	10283	8237	6490	5007	3756	2703		
H743CC	35	29548	25134	21215	17759	14731	12097	9828						
	45	26160	22120	18546	15404	12661	10283	8237						
K750CC	35	39080	33030	27680	22980	18870	15310	12260	9650	7440	5590	4030		
	45	35590	29990	25040	20710	16930	13660	10850	8450	6420	4700	3240		
K750CS	35				27250	22320	18040	14350	11200	8530	6270	4380		
	45				24300	19810	15930	12590	9730	7300	5240	3490		
KP750CS	35				27250	22320	18040	14350	11200	8530	6270	4380		
	45				24300	19810	15930	12590	9730	7300	5240	3490		
K1000CC	35	46520	39170	32730	27110	22230	18020	14410						
	45	41660	34940	29050	23920	19460	15610	12290						
KP1000CC	35	46520	39170	32730	27110	22230	18020	14410						
	45	41660	34940	29050	23920	19460	15610	12290						
K1000CS	35				34380	28190	22820	18200	14240	10890	8060	5690		
	45				30620	25010	20140	15960	12390	9350	6770	4590		
KP1000CS	35				34380	28190	22820	18200	14240	10890	8060	5690		
	45				30620	25010	20140	15960	12390	9350	6770	4590		
K1500CC	35	55870	47300	39780	33210	27520	22610	18390						
	45	49850	42090	35290	29370	24230	19790	15950						

1 Kcal/H = 1,163 W  
1 W = 0,860 Kcal/h  
1 W = 3,412 BTU/h

- Vedere pagina 36
- See page 36
- Voir page 36
- Siehe Seite 36

■ I motocompressori "CC" possono funzionare fino a -40 °C d'evaporazione  
■ Motocompressors "CC" can work up to -40 °C evap. temp.  
■ Les motocompresseurs "CC" peuvent travailler jusqu'à -40 °C de température d'évaporation  
■ Die "CC" Verdichter können bis -40 °C Verdampfungs-temperatur eingesetzt werden.

- Funzionamento a 50 Hz
- Frequency rate 50 Hz
- Fonctionnement à 50 Hz
- Frequenz 50 Hz

■ Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18  
■ When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18  
■ Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18  
■ Für 60 Hz-Betrieb ist die Leistung mit 1,18 zu multiplizieren

- Temp. gas aspirato +25 °C
- Suction gas temperature +25 °C
- Temp. de gas aspiré +25 °C
- Sauggastemperatur +25 °C

■ Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido.  
■ Capacity rating without liquid subcooling.  
■ Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide.  
■ Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.

■ Non miscelare mai olii estere con olii diversi  
■ Never mix ester oils with different oils

■ Ne mélanger jamais ester huiles avec different huiles  
■ Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

- Prestazioni
- Performances
- Performances
- Leistungsdaten

## R22

Modello Model Modèle Typ	Temp. Condensazione Temp. Condensing Temp. Kondensator Temperatur	Temp. evaporazi./Evaporat. temp./Temp. evap. temp./Verdampfungstemp. [°C]												
		C			S			B						
		+10	+5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40		
[°C]		Qo[W] / Pe[kW]												
KP1500CC	35	55870	47300	39780	33210	27520	22610	18390						
	45	49850	42090	35290	29370	24230	19790	15950						
K1500CS	35				42060	34500	27920	22250	17410	13330	9920	7110		
	45				37660	30710	24680	19500	15100	11380	8290	5740		
KP1500CS	35				40500	33230	26910	21460	16800	12850	9520	6740		
	45				36040	29430	23700	18770	14560	10980	7960	5410		
K2000CC	35	69210	58580	49240	41080	33990	27890	22650						
	45	61530	52010	43650	36360	30030	24560	19850						
KP2000CC	35	69210	58580	49240	41080	33990	27890	22650						
	45	61530	52010	43650	36360	30030	24560	19850						
K1500CB	35				53390	43910	35660	28520	22410	17230	12870	9230		
	45				47720	39040	31490	24980	19410	14680	10690	7340		
K2500CC	35	86730	73370	61620	51360	42460	34780	28190						
	45	77410	65390	54850	45650	37670	30770	24820						
K2500CB	35				62200	51150	41530	33220	26100	20060	14970	10730		
	45				55590	45470	36680	29100	22610	17100	12450	8550		
K3000CC	35	99510	84130	70620	58830	48600	39790	32250						
	45	88750	74930	62810	52250	43090	35190	28400						
Y3060CB	35				78320	64190	51910	41330	32320	24740	18460	13340		
	45				68760	56070	45080	35660	27660	20950	15400	10870		
Y3560CC	35	132350	111760	93610	77720	63870	51890	41570						
	45	117120	98460	82070	67740	55290	44510	35220						
Y3560CB	35							48790	37970	28840	21250	15040		
	45							41570	32090	24130	17540	12170		

1 Kcal/H = 1,163 W  
1 W = 0,860 Kcal/h  
1 W = 3,412 BTU/h

- Vedere pagina 36
- See page 36
- Voir page 36
- Siehe Seite 36

■ I motocompressori "CC" possono funzionare fino a -40 °C d'evaporazione  
■ Motocompressors "CC" can work up to -40 °C evap. temp.  
■ Les motocompresseurs "CC" peuvent travailler jusqu'à -40 °C de température d'évaporation  
■ Die "CC" Verdichter können bis -40 °C Verdampfungs-temperatur eingesetzt werden.

- Funzionamento a 50 Hz
- Frequency rate 50 Hz
- Fonctionnement à 50 Hz
- Frequenz 50 Hz

■ Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18  
■ When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18  
■ Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18  
■ Für 60 Hz-Betrieb ist die Leistung mit 1,18 zu multiplizieren

- Temp. gas aspirato +25 °C
- Suction gas temperature +25 °C
- Temp. de gas aspiré +25 °C
- Sauggastemperatur +25 °C

■ Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido.  
■ Capacity rating without liquid subcooling.  
■ Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide.  
■ Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.

■ Non miscelare mai olii estere con olii diversi  
■ Never mix ester oils with different oils

■ Ne mélanger jamais ester huiles avec different huiles  
■ Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

- Prestazioni
- Performances
- Performances
- Leistungsdaten

R22

Modello Model Modèle Typ	Temp. Condensazione Temp. Condensing Temp. Kondensations Temp. Kondensator	Temp. evaporazi./Evaporat. temp./Temp. evaporation./Verdampfungtemp.[°C]																				
		C				S				B												
		+10	+5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40										
[°C]		Qo[W] / Pe[kW]																				
Y4060CC	35	150190	126710	106110	88150	72570	59130	47560														
	45	134080	112790	94150	77920	63830	51650	41110														
Y4060CB	35				100480	82280	66470	52870	41300	31580	23530	16980										
	45				87590	71320	57250	45200	35000	26460	19420	13680										
Y4560CC	35	161520	135380	112470	92480	75150	60180	47300														
	45	147060	122960	101870	83480	67530	53730	41800														
Y4560CB	35				103980	86050	70310	56600	44770	34640	26050	18840										
	45				91770	75650	61560	49310	38760	29730	22070	15610										
Y5060CC	35	176300	148420	123970	102650	84150	68180	54450														
	45	157670	132370	110220	90930	74190	59700	47180														
Y4780CB	35				111080	91040	73650	58710	46020	35380	26590	19450										
	45				97870	79830	64240	50920	39660	30250	22500	16210										
Y5080CC	35	180880	152280	127200	105320	86340	69960	55860														
	45	161770	135810	113090	93290	76120	61250	48400														
Y5080CB	35				120900	99200	80420	64300	50600	39070	29470	21550										
	45				106750	87290	70490	56110	43900	33620	25010	17840										
Y5580CC	35	202490	170250	141840	116960	95290	76540	60380														
	45	180720	151520	125860	103450	83960	67100	52550														
Y5580CB	35				133690	109580	88660	70670	55380	42550	31930	23300										
	45				117520	95910	77230	61250	47730	36420	27090	19490										
Y6080CC	35	220960	185890	155130	128300	105030	84940	67660														
	45	197390	165620	137800	113570	92550	74360	58630														

1 Kcal/H = 1,163 W  
1 W = 0,860 Kcal/h  
1 W = 3,412 BTU/h

- Vedere pagina 36
- See page 36
- Voir page 36
- Siehe Seite 36

- I motocompressori "CC" possono funzionare fino a -40 °C d'evaporazione
- Motocompressors "CC" can work up to -40 °C evap. temp.
- Les motocompresseurs "CC" peuvent travailler jusqu'à -40 °C de température d'évaporation
- Die "CC" Verdichter können bis -40 °C Verdampfungs-temperatur eingesetzt werden.

- Funzionamento a 50 Hz
- Frequency rate 50 Hz
- Fonctionnement à 50 Hz
- Frequenz 50 Hz

- Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18
- When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18
- Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18
- Für 60 Hz-Betrieb ist die Leistung mit 1,18 zu multiplizieren

- Temp. gas aspirato +25 °C
- Suction gas temperature +25 °C
- Temp. de gas aspiré +25 °C
- Sauggastemperatur +25 °C

- Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido.
- Capacity rating without liquid subcooling.
- Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide.
- Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.

- Non miscelare mai olii estere con olii diversi
- Never mix ester oils with different oils
- Ne mélanger jamais ester huiles avec different huiles
- Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

- Prestazioni
- Performances
- Performances
- Leistungsdaten

R22

Modello Model Modèle Typ	Temp. Condensazione Temp. Condensing Temp. Kondensations Temp. Kondensator	Temp. evaporazi./Evaporat. temp./Temp. evaporation./Verdampfungtemp.[°C]																				
		C				S				B												
		+10	+5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40										
[°C]		Qo[W] / Pe[kW]																				
Y6080CB	35				145190	119010	96280	76730	60110	46160	34620	25220										
	45				127440	104010	83760	66430	51760	39480	29340	21080										
Y7580CC	35	241730	202750	168560	138730	112860	90520	71310														
	45	215140	179800	148860	121900	98510	78270	60770														
H7500CS	35				159620	130800	105870	84490	66310	50970	38110	27380										
	45				140430	114830	92750	73830	57740	44100	32580	22800										
H8000CC	35	271700	22925	191750	158830	130150	105340	84070														
	45	240740	202630	169080	139740	114260	92280	73470														
K10000CC	35	302160	253440	210690	173410	141070	113150	89140														
	45	268930	224750	186070	152370	123140	97840	75960														
K11000CC	35	369440	310460	258680	213470	174240	140370	111240														
	45	301530	252960	210450	173390	141170	113170	88790														
K13000CC	35	421820	353800	294130	242080	196930	157960	124430														
	45	375420	313750	259760	212710	171900	136580	106050														
K15000CC	35	481050	403470	335430	276070	224580	180140	141910														
	45	428130	357800	296230	242580	196030	155760	120930														

1 Kcal/H = 1,163 W  
1 W = 0,860 Kcal/h  
1 W = 3,412 BTU/h

- Vedere pagina 36
- See page 36
- Voir page 36
- Siehe Seite 36

- I motocompressori "CC" possono funzionare fino a -40 °C d'evaporazione
- Motocompressors "CC" can work up to -40 °C evap. temp.
- Les motocompresseurs "CC" peuvent travailler jusqu'à -40 °C de température d'évaporation
- Die "CC" Verdichter können bis -40 °C Verdampfungs-temperatur eingesetzt werden.

- Funzionamento a 50 Hz
- Frequency rate 50 Hz
- Fonctionnement à 50 Hz
- Frequenz 50 Hz

- Nel caso di funzionamento a 60 Hz moltiplicare la resa per 1,18
- When operating at 60 Hz, multiply the capacity for 1,18
- Dans les cas de fonctionnement à 60 Hz multiplier le rendement par 1,18
- Für 60 Hz-Betrieb ist die Leistung mit 1,18 zu multiplizieren

- Temp. gas aspirato +25 °C
- Suction gas temperature +25 °C
- Temp. de gas aspiré +25 °C
- Sauggastemperatur +25 °C

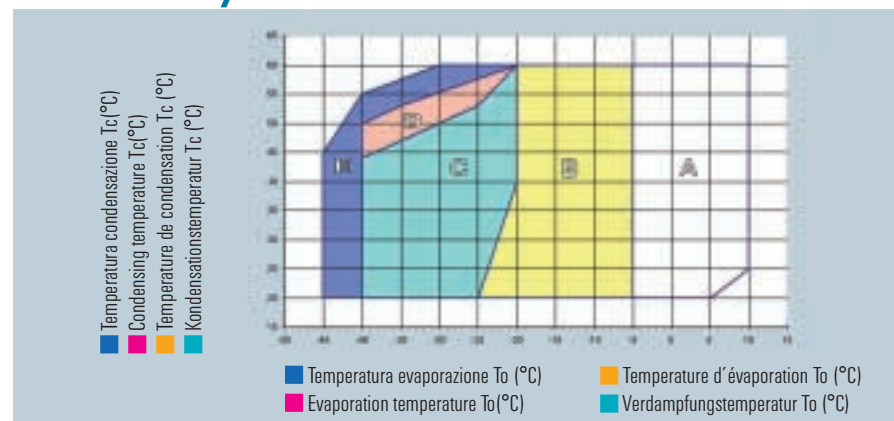
- Rese frigorifere senza sottoraffreddamento del liquido.
- Capacity rating without liquid subcooling.
- Puissance frigorifique sans sous-refroidissement du liquide.
- Kälteleistungen ohne Flüssigkeitsunterkühlung.

- Non miscelare mai olii estere con olii diversi
- Never mix ester oils with different oils
- Ne mélanger jamais ester huiles avec different huiles
- Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

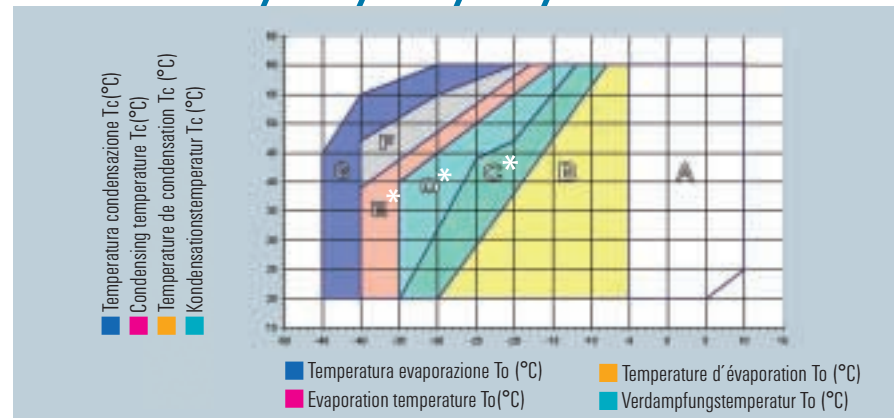
Dati su richiesta  
Data upon request  
Données sur demande  
Daten auf Anfrage

- Diagrammi di applicazione
- Application diagrams
- Diagrammes d'utilisation
- Diagramme der Einsatzbereiche

## R22 - H1/H2



## R22 - H32/K4/KP/Y7/H7



- A**
- Solo per modelli „CC“
  - „CC models only
  - Modeles „CC“ uniquement
  - Nur „CC“ Modelle
- B**
- Applicazione standard
  - Normal operation
  - Application standard
  - Standard Einsatz

- C/D\***
- Ventilatore su testa + max. surrisc = 30 K (con Sh>30K aggiungere DTC)
  - Head fan + max. superheating = 30 K (if Sh>30K add DTC)
  - Avec ventilateur de culasse + surch. max 30K (avec Sh>30K ajouter DTC)
  - Kopflüfter + max. Aufheizung = 30 K (wenn Sh>30K add. DTC)

- C\***
- Ventilatore su testa
  - Head fan
  - Avec ventilateur de culasse
  - Kopflüfter

- D/E\***
- Ventilatore su testa + max. surrisc. = 20 K (con Sh>20K aggiungere DTC)
  - Head fan + max. superheating = 20 K (if Sh>20K add DTC)
  - Avec ventilateur de culasse + surch. max 20K (avec Sh>20K ajouter DTC)
  - Kopflüfter + max. Aufheizung = 20 K (wenn Sh>20K add. DTC)

- E/G**
- Solo per applicazioni speciali
  - Special operation only
  - Seulement pour applications spéciales
  - Nur für Sonderanwendungen

- F**
- Ventilatore su testa + DTC
  - Head fan + DTC
  - Avec ventilateur de culasse + DTC
  - Kopflüfter + DTC

**Note:**

- Il sistema di Iniezione di Liquido (D.T.C.) può essere installato su tutti i modelli H32/Y7 standard.
- Al fine di ridurre al minimo la quantità di refrigerante liquido iniettata dal D.T.C., e quindi per aumentare l'efficienza dell'impianto, è necessario limitare il più possibile il surriscaldamento del gas in aspirazione e dimensionare sia l'evaporatore, sia il condensatore in modo da lavorare con piccole differenze di temperatura.
- Qualora si debba lavorare nella zona E (diagramma 1) o G (diagramma 2), contattare eventualmente il ns. Ufficio Tecnico.
- Il D.T.C. può diminuire la resa fino al 10% in funzione del Rapp. di Compr., Temp. di Aspirazione e Temp. Ambiente. Consultare il ns. Uff. Tecnico per maggiori informazioni.
- per applicazioni con regolazione di capacità, riferirsi al nostro software

**Note:**

- The D.T.C. (Discharge Temperature Control) device can be installed on all H32/Y7 standard compressors.
- In order to minimize the liquid quantity injected by the D.T.C. device, and consequently to improve the efficiency of the system, it is necessary to pay attention in limiting the suction gas superheating and in designing the condenser and the evaporator (Work with the minimum allowable  $\Delta t$ ).
- If operation into areas E (diagram 1) and/or G (diagram 2) is required (special applications), pls. contact Our technical dept. for further info.
- For capacity control operating conditions, please refer to our selection software
- The D.T.C. can decrease the duty by up to 10% depending upon Pressure Ratio, Suction Temperature and Ambient Temperature. Please contact our Tech. Dept. for more info.

**Remarques:**

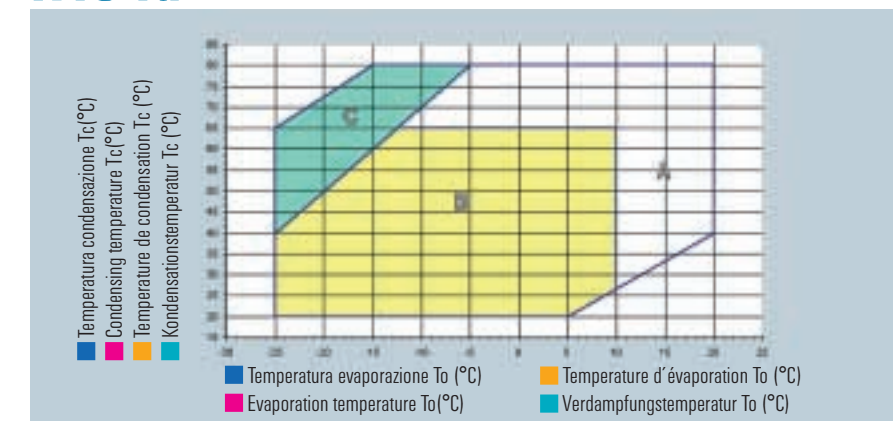
- La D.T.C. (Discharge Température Control) peut être installée sur tous les compresseurs standard de la famille H32 à Y7.
- Afin de minimiser la quantité de liquide injecté par la D.T.C., et donc d'augmenter le rendement de l'installation, il est nécessaire de faire attention, à limiter la surchauffe à l'aspiration et à la sélection du condenseur et de l'évaporateur. (Utiliser des  $\Delta t$  acceptables).
- Si vous devez utiliser nos compresseurs dans la zone E (Diagramme 1) et/ou G (Diagramme 2) (Applications spéciales), consulter au préalable notre service technique pour de plus amples renseignements.
- Pour l'utilisation des compresseurs avec régulation de puissance, se référer à notre software.
- La D.T.C. peut diminuer au maximum la puissance frigorifique de 10% en fonction du taux de compression, de la température d'évaporation et de la température d'aspiration. Consulter notre service technique pour de plus amples renseignements.

**Hinweis:**

- Das Flüssigkeitseinspritzsystem (D.T.C.) kann bei allen H32/Y7-Standardmodellen installiert werden.
- Um die von der D.T.C. eingespritzte Kältemittelmenge auf ein Minimum zu reduzieren und somit den Wirkungsgrad der Anlage zu erhöhen, sind Vorkehrungen zu treffen, damit sich das Gas während des Ansaugvorgangs nur minimal aufheizt, und sowohl Verdampfer als auch Verflüssiger sind so auszulegen, dass sie mit geringen Temperaturdifferenzen arbeiten.
- Ist der Einsatz in Zone E (Diagramm 1) oder G (Diagramm 2) erforderlich, setzen Sie sich gegebenenfalls mit unserem Technischen Büro in Verbindung.
- Die D.T.C. kann die Leistung in Abhängigkeit vom Kompressionsverhältnis, von der Ansaugtemperatur und von der Umgebungstemperatur um bis zu 10 % verringern. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unser Technisches Büro.
- Informationen zu Anwendungen mit Leistungsregelung finden Sie in unserem elektronischen Katalog.

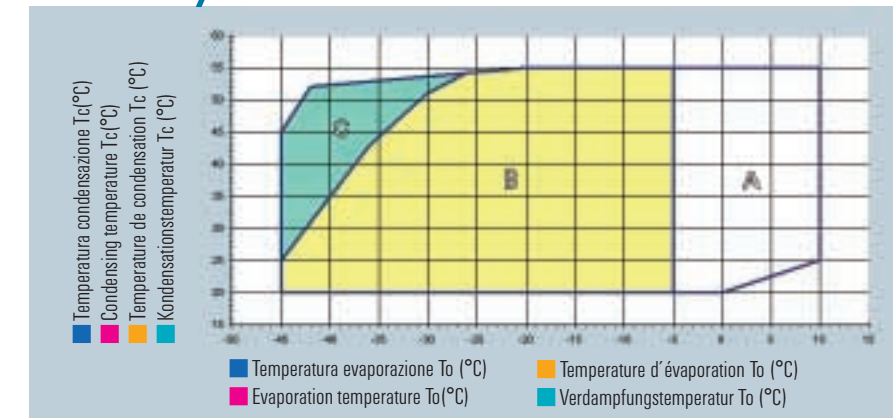
- Diagrammi di applicazione
- Application diagrams
- Diagrammes d'utilisation
- Diagramme der Einsatzbereiche

## R134a



- A**
- Solo per modelli „CC“
  - „CC models only
  - Modeles „CC“ uniquement
  - Nur „CC“ Modelle
- B**
- Applicazione standard
  - Normal operation
  - Application standard
  - Standard Einsatz
- C**
- Ventilatore su testa
  - Head fan
  - Avec ventilateur de culasse
  - Zylinderkopfbelüftung

## R404A/R507



- A**
- Solo per modelli „CC“
  - „CC models only
  - Modeles „CC“ uniquement
  - Nur „CC“ Modelle
- B**
- Applicazione standard
  - Normal operation
  - Application standard
  - Standard Einsatz
- C**
- Ventilatore su testa
  - Head fan
  - Avec ventilateur de culasse
  - Zylinderkopfbelüftung

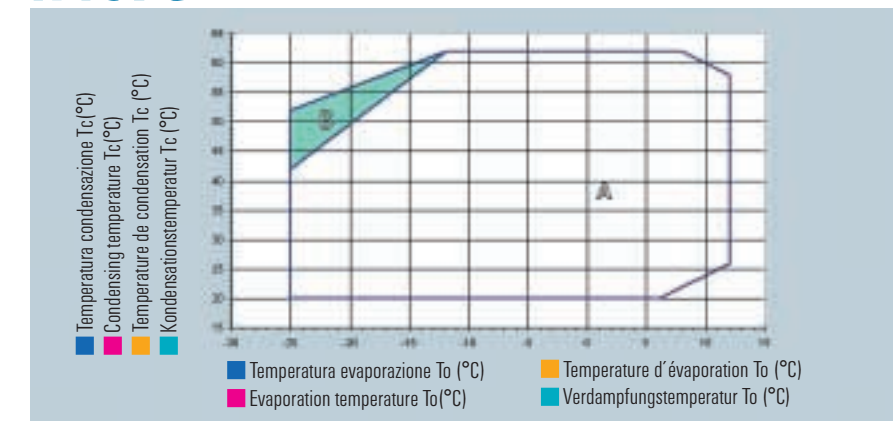
■ Riferirsi ai campi di applicazione di ogni singolo modello per individuare gli esatti limiti di funzionamento

■ Refer to the application table to define the exact operating limits of each compressor

■ Se référer aux champs d'application de chaque modèle pour valider les limites exactes de fonctionnement

■ Die genauen Betriebsgrenzwerte lassen sich auf der Grundlage der Anwendungsbereiche jedes einzelnen Modells ermitteln

## R407C



- A**
- Applicazione standard
  - Normal operation
  - Application standard
  - Standard Einsatz
- B**
- Max surrisc.  $\Delta toh=20K$  o raffreddamento ausiliario
  - Max overheating  $\Delta toh=20K$  or additional cooling
  - Max. surchauffe  $\Delta toh=20K$  ou refroidissement additionnel
  - Max. Überhitzung  $\Delta toh=20K$  oder Zusatzkühlung

■ Per utilizzo con refrigeranti HFC è necessario ordinare il compressore con olio P.O.E.

■ For operation with HFC refrigerants the compressor must be ordered with P.O.E. oil

■ Pour une utilisation avec HFC, il faut commander le compr. avec l'huile P.O.E.

■ Für Anwendung mit HFC Kältemitteln muß der Verdichter mit P.O.E. Öl bestellt werden

■ Non miscelare mai olii estere con olii diversi

■ Never mix ester oils with different oils

■ Ne mélanger jamais les huiles ester avec d'autres huiles

■ Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen



- Accessori su richiesta
- Accessories on request
- Accessoires sur demande
- Zubehör auf Anfrage

■ Accessori sul compressore ■ Accessories on compressor ■ Accessoires sur compresseur ■ Zubehör für Verdichter

INT69	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Modulo elettronico INT69</li> <li>■ Motor protection INT69</li> <li>■ Declencheur électronique INT69</li> <li>■ Motorschutz INT69</li> </ul>	CPM	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Modulo protezione compressore</li> <li>■ Compressor protection module</li> <li>■ Module de protection du compresseur</li> <li>■ Verdichter Schutzmodul</li> </ul>	CH	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Resistenza carter</li> <li>■ Crankcase heater</li> <li>■ Résistance carter</li> <li>■ Ölsumpfheizung</li> </ul>
CR	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Regolazione di potenza</li> <li>■ Capacity control system</li> <li>■ Régulateur de puissance</li> <li>■ Leistungsregler</li> </ul>	DTC	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Iniezione di liquido</li> <li>■ Liquid injection</li> <li>■ Injection de liquid</li> <li>■ Flüssigkeitseinspritzung</li> </ul>	US	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Partenza a vuoto</li> <li>■ By-pass system</li> <li>■ Démarrage à vide</li> <li>■ Anlaufentlastung</li> </ul>
BF	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ventilatore su testa</li> <li>■ Body cooling fan</li> <li>■ Ventilation auxiliaire</li> <li>■ Zylinderkopfkühlung</li> </ul>	WH	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Teste raffreddate ad acqua</li> <li>■ Water cooled head</li> <li>■ Tête refroidie à eau</li> <li>■ Wasserkühlung des Zylinderkopfes</li> </ul>	DHP	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sensore differenziale pressione olio</li> <li>■ Oil differential pressure sensor</li> <li>■ Capt. d. pression différentiel de l'huile</li> <li>■ Öl drucksensor</li> </ul>
TE	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Protez. con termistori</li> <li>■ Thermistors protect.</li> <li>■ Protect. par therm.</li> <li>■ Thermistorenschutz</li> </ul>	OP	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pressost. diff. olio</li> <li>■ Oil diff. press. switch</li> <li>■ Pressostat diff. huile</li> <li>■ Öl druckschalter</li> </ul>	OL	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Regolat. livello olio</li> <li>■ Oil level float valve</li> <li>■ Régulat. niveau huile</li> <li>■ Ölstandsregelung</li> </ul>

Modello del compressore Compressor model Model du compresseur Verdichtermodell	TE	INT69	CPM	CH	CR	BF	DTC	US	WH	DHP	OP	OL
H40CC	A	B		B		B			B			B
H50CS	A	B		B		B			B			B
H75CC	A	B		B		B			B			B
H75CS	A	B		B		B			B			B
H100CC	A	B		B		B			B			B
H100CS	A	B		B		B			B			B
H150CC	A	B		B		B			B			B
H150CS	A	B		B		B			B			B
H180CC	A	B		B		B			B			B
H180CS	A	B		B		B			B			B
H200CC	A	B		B		B			B			B
H200CS	A	B		B		B			B			B
H220CC	A	B		B		B			B			B
H220CS	A	B		B		B			B			B
H250CC	A	B		B		B			B			B
H250CS	A	B		B		B			B			B
H280CC	A	B		B		B			B			B
H290CS	A	B		B		B	B		B			B
H300CC	A	B		B		B	B		B			B
H300CS	A	B		B		B	B		B			B
H350CC	A	B		B		B	B		B			B
H350SB	A	B		B		B	B		B			B
H380CC	A	B		B		B	B		B			B
H380SB	A	B		B		B	B		B			B
H390CS	A	B		B		B	B		B			B
H392CS	A	B		B		B	C		B			B
H403CC	A	B		B		B	C		B			B
H403CS	A	B		B		B	C		B			B

A = Accessori di normale fornitura • Standard supply • Accessoires livrés normalement • Zubehörteile für Standardauslieferung.  
 B = Accessori su richiesta • Optional accessories • Accessoires sur demand • Zubehörteile auf Wunsch.  
 C = Compressore predisposto per l'accessorio • Compressor prepared for the accessory • Compresseur predisposé pour l'accessoire • Verdichter vorbereitet für DTC.

- Accessori su richiesta
- Accessories on request
- Accessoires sur demande
- Zubehör auf Anfrage

Modello del compressore Compressor model Model du compresseur Verdichtermodell	TE	INT69	CPM	CH	CR	BF	DTC	US	WH	DHP	OP	OL
H503CC	A	B		B		B	C		B			B
H503CS	A	B		B		B	C		B			B
H743CC	A	B		B		B	C		B			B
K750CC	A	B		B	B	B	C		B			B
K750CS	A	B		B	B	B	C		B			B
K1000CC	A	B		B	B	B	C		B			B
K1000CS	A	B		B	B	B	C		B			B
K1500CC	A	B		B	B	B	C		B			B
KP750CS	A	B		B	B	B	C		B			B
KP1000CC	A	B		B	B	B	C		B			B
KP1000CS	A	B		B	B	B	C		B			B
KP1500CC	A	B		B	B	B	C		B			B
KP1500CS	A	A		B	B	B	C		B		B	B
KP2000CC	A	A		B	B	B	C		B		B	B
K1500CS	A	B	A	B	B	B	C	B	B	B	B	B
K2000CC	A	B	A	B	B	B	C	B	B	B	B	B
K1500CB	A	B	A	B	B	B	C	B	B	B	B	B
K2500CC	A	B	A	B	B	B	C	B	B	B	B	B
K2500CB	A	B	A	B	B	B	C	B	B	B	B	B
K3000CC	A	B	A	B	B	B	C	B	B	B	B	B
Y3060CB	A	B	A	B	B	B	C	B	B	B	B	B
Y3560CC	A	B	A	B	B	B	C	B	B	B	B	B
Y3560CB	A	B	A	B	B	B	C	B	B	B	B	B
Y4060CC	A	B	A	B	B	B	C	B	B	B	B	B
Y4060CB	A	B	A	B	B	B	C	B	B	B	B	B
Y4560CC	A	B	A	B	B	B	C	B	B	B	B	B
Y4560CB	A	B	A	B	B	B	C	B	B	B	B	B
Y5060CC	A	B	A	B	B	B	C	B	B	B	B	B
Y4780CB	A	B	A	B	B	B	C	B	B	B	B	B
Y5080CC	A	B	A	B	B	B	C	B	B	B	B	B
Y5080CB	A	B	A	B	B	B	C	B	B	B	B	B
Y5580CC	A	B	A	B	B	B	C	B	B	B	B	B
Y5580CB	A	B	A	B	B	B	C	B	B	B	B	B
Y6080CC	A	B	A	B	B	B	C	B	B	B	B	B
Y6080CB	A	B	A	B	B	B	C	B	B	B	B	B
Y7580CC	A	B	A	B	B	B	C	B	B	B	B	B
H7500CS	A	B	A	B	B	B	C	B	B	B	B	B
H8000CC	A	B	A	B	B	B	C	B	B	B	B	B
K10000CC	A	A		B	B	B		B		B	B	B
K11000CC	A	A		B	B	B		B		B	B	B
K13000CC	A	A		B	B	B		B		B	B	B
K15000CC	A	A		B	B	B		B		B	B	B

A = Accessori di normale fornitura • Standard supply • Accessoires livrés normalement • Zubehörteile für Standardauslieferung.  
 B = Accessori su richiesta • Optional accessories • Accessoires sur demand • Zubehörteile auf Wunsch.  
 C = Compressore predisposto per l'accessorio • Compressor prepared for the accessory • Compresseur predisposé pour l'accessoire • Verdichter vorbereitet für DTC.



- Valori medi di pressione sonora
- Average values of sound pressure
- Valeur moyenne de pression acoustique
- Mittlerer Schalldruckpegel

Serie	Range	Serie	Modello	Model	Pressione sonora Sound pressure (free field)						Potenza sonora Sound power Puisissance acoustique			
					1,8 m		5 m		ISO9614-1 grade 2			1,8 m	5 m	ISO9614-1 grade 2
					T <sub>e</sub> /T <sub>c</sub>		T <sub>e</sub> /T <sub>c</sub>		T <sub>e</sub> /T <sub>c</sub>					
+7 °C /+50 °C	-10 °C/+45 °C	-30 °C/+40 °C	+7 °C/+50 °C	-10 °C/+45 °C	-30 °C/+40 °C	+7 °C/+50 °C	-10 °C/+45 °C	-30 °C/+40 °C	+7 °C/+50 °C	-10 °C/+45 °C	-30 °C/+40 °C			
[dBA]														
H1	H40CC				46			37.1			62.1			
	H50CS					47.8					38.9			63.9
	H75CC				46.5			37.6			62.6			
	H75CS					48.6					39.7			64.7
	H100CC				48.3			39.4			64.4			
	H100CS					49.8					40.9			65.9
	H150CC				49.2			40.3			65.3			
	H150CS					50.1					41.2			66.2
	H180CC				49.6			40.7			65.7			
	H180CS					50.7					41.8			66.8
	H200CC				49.8			40.9			65.9			
	H200CS					51.2					42.3			67.3
	H220CC				50			41.1			66.1			
	H220CS					51.8					42.9			67.9
H250CC				51.9			43			68				
H250CS				54.9	53.5	51.9	45.9	44.5	42.9	70.9	69.5	67.9		
H280CC				54.9	53.5	51.9	45.9	44.5	42.9	70.9	69.5	67.9		
H2	H290CS					51.4	51.9		42.5	43		67.5	68	
	H300CC				50.9	51.4		42	42.5		67	67.5		
	H300CS					51.4	51.9		42.5	43		67.5	68	
	H350CC				51.4	51.9		42.5	43		67.5	68		
	H350SB					52.4				43.5		68.5		
	H380CC				52.9	52.4		44	43.5		69	68.5		
	H380SB					53.4				44.5		69.5		
	H390CS					53.9	54.4		45	45.5		70	70.5	
H392CS						55.9				47		72		
H32	H403CC				54.4	55.4		45.5	46.5		70.5	71.5		
	H403CS					54.9	55.9		46	47		71	72	
	H503CC				55.9	57.4		47	48.5		72	73.5		
	H503CS					55.9	57.4		47	48.5		72	73.5	
K4	H743CC				56.4	57.4		47.5	48.5		72.5	73.5		
	K750CC				63.6	62.2	61.8	54.6	53.2	52.8	79.6	78.2	77.8	
	K750CS					61.4	63		52.4	54		77.4	79	
	K1000CC				63.3	62.9	66.8	54.3	53.9	57.8	79.3	78.9	82.8	
KP	K1000CS				63.6	62.2	61.8	54.6	53.2	52.8	79.6	78.2	77.8	
	K1500CC				65.6	65.9	66.2	56.6	56.9	57.2	81.6	81.9	82.2	
	KP750CS					61.4	63		52.4	54		77.4	79	
	KP1000CC				63.3	62.9	66.8	54.3	53.9	57.8	79.3	78.9	82.8	
K5	KP1000CS				63.6	62.2	61.8	54.6	53.2	52.8	79.6	78.2	77.8	
	KP1500CC				63.3	62.9	66.8	54.3	53.9	57.8	79.3	78.9	82.8	
	KP1500CS				63.3	62.9	66.8	54.3	53.9	57.8	79.3	78.9	82.8	
	KP2000CC				63.3	62.9	66.8	54.3	53.9	57.8	79.3	78.9	82.8	
K5	K 1500CS				66.6	67.4	70.6	57.6	58.4	61.6	82.6	83.4	86.6	
	K 2000CC				66.6	67.4	70.6	57.6	58.4	61.6	82.6	83.4	86.6	
	K 1500CB				64.6	65.8	68.4	55.6	56.8	59.4	80.6	81.8	84.4	
	K 2500CC				64.6	65.8	68.4	55.6	56.8	59.4	80.6	81.8	84.4	
	K 2500CB				64.6	65.8	68.4	55.6	56.8	59.4	80.6	81.8	84.4	
K 3000CC				64.6	65.8	68.4	55.6	56.8	59.4	80.6	81.8	84.4		

- Valori medi di pressione sonora
- Average values of sound pressure
- Valeur moyenne de pression acoustique
- Mittlerer Schalldruckpegel

Serie	Range	Serie	Modello	Model	Pressione sonora Sound pressure (free field)						Potenza sonora Sound power Puisissance acoustique			
					1,8 m		5 m		ISO9614-1 grade 2			1,8 m	5 m	ISO9614-1 grade 2
					T <sub>e</sub> /T <sub>c</sub>		T <sub>e</sub> /T <sub>c</sub>		T <sub>e</sub> /T <sub>c</sub>					
+7 °C /+50 °C	-10 °C/+45 °C	-30 °C/+40 °C	+7 °C/+50 °C	-10 °C/+45 °C	-30 °C/+40 °C	+7 °C/+50 °C	-10 °C/+45 °C	-30 °C/+40 °C	+7 °C/+50 °C	-10 °C/+45 °C	-30 °C/+40 °C			
[dBA]														
Y6	Y3060CB				66.8	66.7	67.6	57.8	57.7	58.6	82.8	82.7	83.6	
	Y3560CC				66.8	66.7	67.6	57.8	57.7	58.6	82.8	82.7	83.6	
	Y3560CB				66.8	66.7	67.6	57.8	57.7	58.6	82.8	82.7	83.6	
	Y4060CC				66.8	66.7	67.6	57.8	57.7	58.6	82.8	82.7	83.6	
	Y4060CB				66.8	66.7	67.6	57.8	57.7	58.6	82.8	82.7	83.6	
	Y4560CC				66.8	66.7	67.6	57.8	57.7	58.6	82.8	82.7	83.6	
	Y4560CB				66.8	66.7	67.6	57.8	57.7	58.6	82.8	82.7	83.6	
	Y5060CC				66.8	66.7	67.6	57.8	57.7	58.6	82.8	82.7	83.6	
Y7	Y4780CB				66.2	66.6	67.2	57.2	57.6	58.2	82.2	82.6	83.2	
	Y5080CC				66.2	66.6	67.2	57.2	57.6	58.2	82.2	82.6	83.2	
	Y5080CB				66.2	66.6	67.2	57.2	57.6	58.2	82.2	82.6	83.2	
	Y5580CC				66.2	66.6	67.2	57.2	57.6	58.2	82.2	82.6	83.2	
	Y5580CB				66.2	66.6	67.2	57.2	57.6	58.2	82.2	82.6	83.2	
	Y6080CC				66.2	66.6	67.2	57.2	57.6	58.2	82.2	82.6	83.2	
	Y6080CB				67.6	67.6	68.2	58.6	58.6	59.2	83.6	83.6	84.2	
	Y7580CC				67.6	67.6	68.2	58.6	58.6	59.2	83.6	83.6	84.2	

■ Gli eccellenti risultati ottenuti dalle Dorin sono stati anche "certificati" da strette misurazioni intensimetriche fatte dall'Università di Firenze secondo le norme ISO 9614-1 grado 2. Oltre ai dati di potenza e di pressione sonora indicati qui sotto sono disponibili, dietro richiesta, spettri acustici alle diverse frequenze. La formula da usare per ottenere la pressione sonora (L<sub>p</sub>) ad una certa distanza (d), conoscendo la potenza sonora (L<sub>w</sub>) è:  
 $L_p = L_w + 10 \log [K / (4\pi \cdot d^2)]$  dove  
 K = Direttività = 1 per campo libero  
 d = Distanza in metri

■ Strict intensimetric measurements made by the Florence University according to the rules ISO 9614-1 grade 2, "certified" the excellent results obtained by Dorin. Besides the sound pressure and power datas indicated hereunder there are, available on request, the sound spectrums at the different frequencies. The relation to be used to obtain the sound pressure (L<sub>p</sub>) at a certain distance (d), knowing the sound power (L<sub>w</sub>), is:  
 $L_p = L_w + 10 \log [K / (4\pi \cdot d^2)]$  where  
 K = Directivity = 1 for free field  
 d = Distance in meter

■ L'Université de Florence a effectué, selon les règles ISO 9614-1 niveau, 2, des mesures précises et a "certifié" les excellents résultats obtenus par Dorin. Outre les niveaux de pressions et les données concernant les niveaux de puissance énumérés ci-dessus, nous pouvons fournir sur demande les spectres aux différentes fréquences. L'équation à utiliser pour obtenir le niveau de pression (L<sub>p</sub>) à une certaine distance (d) si l'on connaît le niveau de puissance (L<sub>w</sub>) est:  
 $L_p = L_w + 10 \log [K / (4\pi \cdot d^2)]$  où:  
 K = coefficient de résonance (1 pour champ libre)  
 d = distance en mètres

■ Die ausgezeichneten Ergebnisse bei Dorin wurden durch strenge Messungen der Dosisleistung der Universität Firenze gemäß ISO 9614-1, Stufe 2, „zertifiziert“. Neben den nachstehend angegebenen Leistungs- und Schalldruckdaten können auf Anfrage Akustikspektren bei verschiedenen Frequenzen zur Verfügung gestellt werden. Die Formel zur Berechnung des Schalldrucks (L<sub>p</sub>) bei einer gegebenen Entfernung (d) und bekannter Schallleistung (L<sub>w</sub>) lautet:  
 $L_p = L_w + 10 \log [K / (4\pi \cdot d^2)]$ , wobei  
 K = Richtwirkung = 1 für freies Feld,  
 d = Entfernung in Metern

\* ■ Dati in via di definizione  
 ■ Data not yet available  
 ■ Données momentanément indisponibles  
 ■ Daten zur Zeit nicht verfügbar

- Compressori a doppio stadio
- Two-stage compressors
- Compresseurs à deux étages
- Zweistufige Verdichter



I compressori a due stadi sono già disponibili nella gamma dei compressori a 6 cilindri con potenza nominale da 15 a 35 cavalli.

La Dorin sta ora collaudando i compressori a 4 cilindri della gamma con potenza nominale da 5 a 15 cavalli. Nei compressori a doppio stadio la pressione di scarico viene raggiunta in due stadi:

- ⊕ alcuni cilindri (4 nei compressori a 6 cilindri - stadio di bassi) aspirano dall'evaporatore e comprimono in un collettore a pressione intermedia dove, a mezzo di una iniezione di liquido si sottoraffreddano i vapori ad una temperatura prossima a quella di saturazione;
- ⊕ gli altri cilindri (2 nei compressori a 6 cilindri - stadio di alta) aspirano da detto collettore alla pressione intermedia e scaricano alla pressione finale.

In tal modo si fraziona il rapporto di compressione totale in due stadi ottenendo così rapporti di compressione molto più bassi, con conseguente riduzione di energia assorbita e miglioramento del rendimento volumetrico e quindi della capacità totale; ma il fatto di maggiore importanza è il mantenimento delle temperature di scarico a valori sufficientemente bassi, tali da garantire un funzionamento dell'impianto senza problemi.

Oltre al raffreddamento dei vapori di scarico dello stadio di bassa, può essere utilizzato un sottoraffreddamento del liquido che, provenendo dal ricevitore, alimenta l'evaporatore. La temperatura finale del liquido sottoraffreddato può avvicinarsi molto a quella corrispondente alla pressione intermedia. Con questo sottoraffreddamento del liquido si ha un notevole incremento della capacità dell'impianto.

Two stage compressors are already available in the range 15 to 35 HP nominal input, 6 cylinder compressors. Dorin is now intensively testing 4 cylinder compressors in the range 5 to 15 HP nominal input. Discharge pressure in two-stage compressors is achieved in two steps:

- ⊕ some of the cylinder (4 in 6-cylinder compressors) take gas from the evaporator and pump it into an intermediate pressure manifold where it is cooled by liquid injection to a temperature close to that of saturation;
- ⊕ the other cylinders (2 in 6-cylinder compressors) take the gas from the said manifold and compress it to final pressure.

In this way, the total pressure-ratio is divided in two steps with much lower compression ratios. This involves less power absorbed and better efficiencies; however the most important achievement is the much lower final compression temperature obtained in this way which guarantees a troublefree operation of the compressor. Besides desuperheating of intermediate pressure discharge vapor by liquid injection it is possible to subcool the liquid, that from the receiver reaches the evaporator.

The final temperature of the subcooler liquid cold get very close to the saturation temperature corresponding to the intermediate pressure.

With this liquid subcooling it is possible to significantly increase the system capacity.

Les compresseurs à 2 étages sont disponibles à partir de la gamme des compresseurs 6 cylindres d'une puissance nominale de 15 à 35 HP. Des essais sont en cours sur la gamme de compresseurs 4 cylindres d'une puissance nominale de 5 à 15 HP. Dans les compresseurs à 2 étages, la pression de refoulement est atteinte en 2 étapes:

- ⊕ quelques cylindres (4 dans les compresseurs 6 cylindres - étage du bas) aspirent les gaz venant de l'évaporateur et compriment dans un collecteur sous pression intermédiaire où, par une injection de liquide, on refroidit les vapeurs à une température proche de celle de saturation.
- ⊕ les autres cylindres (2 dans les compresseurs à 6 cylindres - étage du haut) aspirent à partir du collecteur énoncé ci-dessus à pression intermédiaire et refoulent à la pression finale.

De cette façon, on fractionne le rapport de compression total en 2 étages en obtenant ainsi des rapports de compression beaucoup plus bas ce qui a pour avantage la réduction d'énergie absorbée et l'amélioration du rendement volumétrique, et donc, de la capacité totale.

Mais ce qui est le plus important est le maintien des températures de refoulement à des valeurs suffisamment basses, pour pouvoir garantir un fonctionnement de l'installation sans problèmes.

Outre le refroidissement des vapeurs de refoulement de l'étage du bas, on peut augmenter le sous refroidissement du liquide qui, en provenant du réservoir, alimente l'évaporateur. La température finale du liquide sous refroidi peut alors avoisiner celle de la pression intermédiaire.

Ce sous refroidissement du liquide implique une augmentation notable de la capacité de l'installation.

- Compressori a doppio stadio
- Two-stage compressors
- Compresseurs à deux étages
- Zweistufige Verdichter

Modello Model Modelle Typ	400 V/3/50 Hz PWS *				SL	DL	Numero cilindri basso/alta pressione Cylinder no. low/high pressure Numéro d. cylindres haute/basse pression Zylinderzahl Hoch-/Niederdruck	Riempimento olio Oilcharge Ölfüllung	Peso netto Net weight Poids net Nettogewicht
	[A]	[A]	[s]	[s]					
2S.1200	147	34	35	22	38,6 + 19,3	4 + 2	3,5	180	
2S.1500	172	48	35	22	48,8 + 24,4	4 + 2	3,5	187	
2S.2000	190	56	35	22	56 + 28	4 + 2	3,5	190	
2S.2500	190	56	42	35	73,3 + 36,6	4 + 2	6,5	235	
2S.3000	190	56	42	35	84,5 + 42,2	4 + 2	6,5	236	
2S.3500	323	84	42	35	92 + 46	4 + 2	6,5	256	

- \* ⊕ Altre tensioni e/o frequenza su richiesta
- ⊕ Other supply and/or frequencies on request
- ⊕ Tensions et/ou fréquences différentes sur demande
- ⊕ Andere Spannungen und/oder Frequenzen auf Anfrage

Die Zweistufigen Verdichter sind bereits für den Bereich von 15 bis 35 HP Nennleistung als 6 Zylinder-Verdichter zur Verfügung. Dorin testet zur Zeit intensiv 4 Zylinder-Verdichter im Bereich von 5 bis 15 HP Nennleistung. Der Förderdruck in zweistufigen Verdichtern wird in zwei Schritten erzielt:

- ⊕ einige der Zylinder (4 von 6 Zylindern) pumpen einen Teil des Gases vom Verdampfer in ein Zwischendruckverteilersystem, wo es durch Flüssigeinspritzung auf eine Temperatur nahe der Sättigung abgekühlt wird
- ⊕ die anderen Zylinder (2 von 6 Zylindern) entnehmen das Gas aus dem erwähnten Verteilersystem und verdichten es zum Enddruck. Auf diesem Weg wird das gesamte Druckverhältnis in zwei Schritten mit weit geringeren Verdichtungsverhältnissen aufgeteilt.

Dies schließt weniger Energieverluste und eine bessere Effizienz mit ein, der wichtigste Erfolg der auf diesem Weg erzielt wird ist jedoch die sehr viel niedrigere Endverdichtungstemperatur die einen störungsfreien Betrieb des Verdichters sicherstellt.

Neben der Kühlung des Heißdampfes im Zwischendruckfördersystem durch Flüssigeinspritzung ist es möglich die vom Empfänger in Richtung Verdampfer strömende Flüssigkeit zu unterkühlen.

Die Endtemperatur der Nachkühlerflüssigkeit kann sehr nahe an die Sättigungstemperatur die mit der des Zwischendruckes übereinstimmt angepaßt werden. Mit dieser Flüssigunterkühlung ist es möglich eine erhebliche Verbesserung der Systemkapazität zu erreichen.

## VANTAGGI

- ⊕ Vasto campo di applicazione: -25 °C/-50 °C.
- ⊕ Alta efficienza ad alti rapporti di compressione.
- ⊕ Affidabilità grazie ad una temperatura di compressione controllata e a basse differenze di pressione.
- ⊕ Semplicità di installazione.
- ⊕ Semplicità di manutenzione: molte parti comuni con il compressore monostadio.

## ADVANTAGES

- ⊕ Wide application range: -25 °C/-50 °C.
- ⊕ High efficiency with high compression ratios.
- ⊕ Reliable thanks to controlled discharge temperature and low pressure differences.
- ⊕ Easy to be installed.
- ⊕ Easy to be serviced: plenty of common parts with well-known single-stage compressors parts.

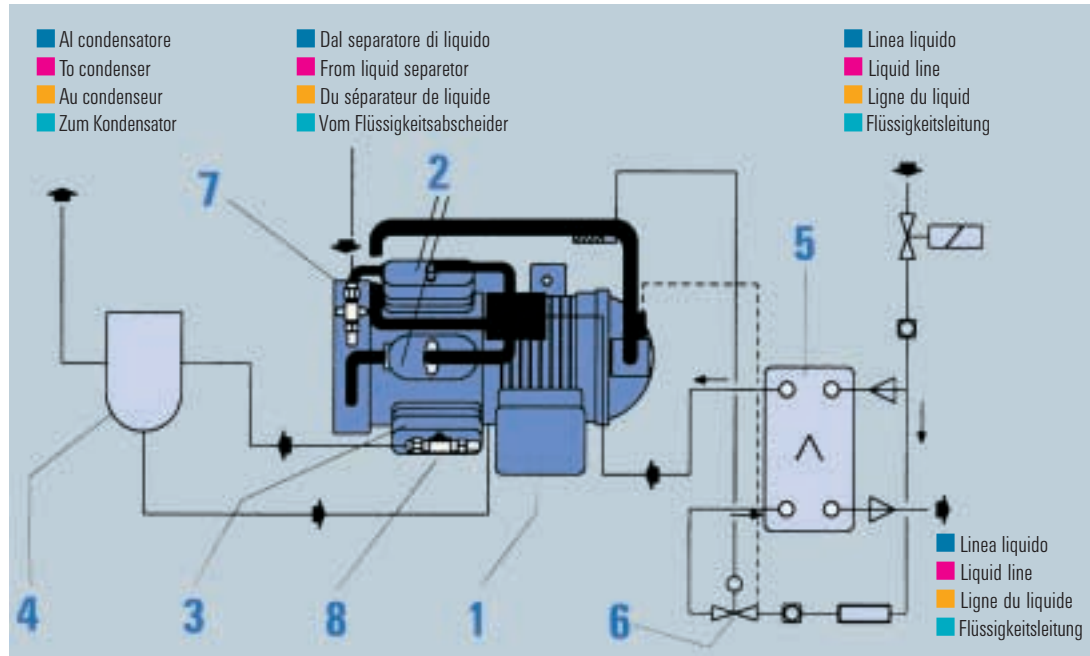
## AVANTAGES

- ⊕ Large champ d'application -25 °C/-50 °C
- ⊕ Hauts rendement à des rapports de compression élevés
- ⊕ Bonne fiabilité grâce à une température de fin de compression contrôlée et à une basse différence de pression
- ⊕ Simplicité d'installation
- ⊕ Simplicité de manutention: de nombreuses pièces communes avec le compresseur standard 1 étage

## VORTEILE

- ⊕ Breites Anwendungsfeld von -25 °C/-50 °C.
- ⊕ Hoher Wirkungsgrad bei hohen Kompressionsverhältnissen.
- ⊕ Hohe Zuverlässigkeit dank kontrollierter Kompressionstemperatur und niedriger Druckdifferenzen.
- ⊕ Einfacher Einbau.
- ⊕ Einfache Wartung, da viele Teile mit dem einstufigen Verdichter gemeinsam sind.

**■ Schema di impianto con sottoraffreddatore di liquido**  
**■ System with liquid subcooler**  
**■ Installation avec sous-refroidisseur de liquide**  
**■ Anlage mit Flüssigkeitsunterkühlung**



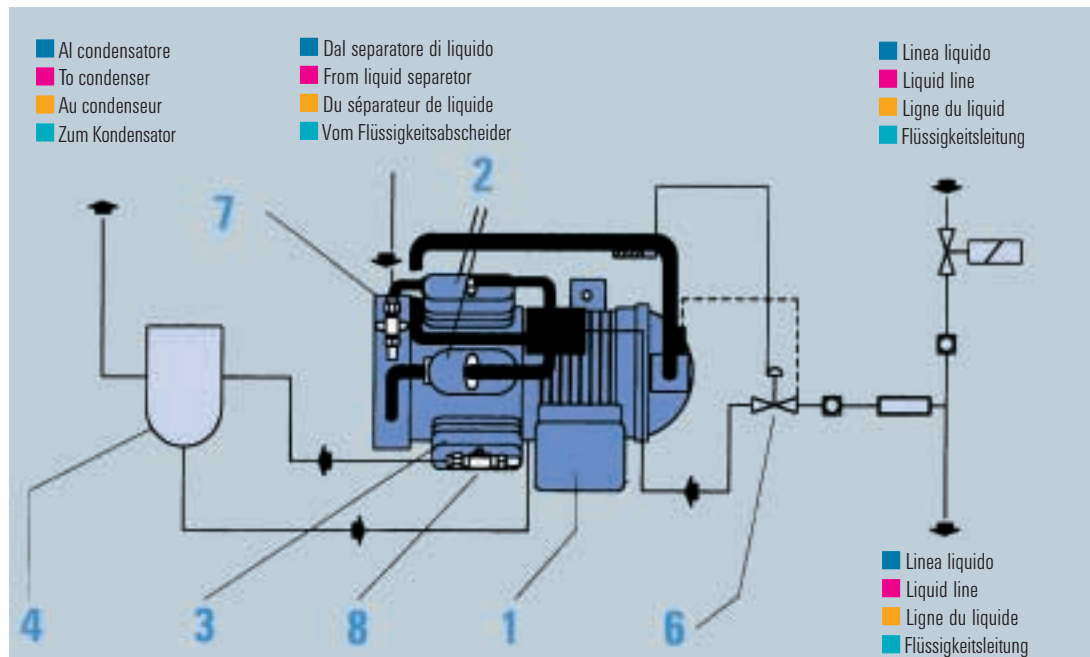
- 1 Motocompressore
- 2 Teste bassa pressione
- 3 Testa alta pressione
- 4 Separatore olio
- 5 Sottoraffreddatore liquido
- 6 Vavola di espansione
- 7 Rubinetto aspirazione compr.
- 8 Rubinetto mandata compr.

- 1 Motor-Compressor
- 2 Low pressure cylinders
- 3 High pressure cylinders
- 4 Oil separator
- 5 Liquid subcooler
- 6 Expansion valve
- 7 Suction gas valve
- 8 Discharge gas valve

- 1 Motocompresseur
- 2 Etage basse pression
- 3 Etage haute pression
- 4 Séparateur d'huile
- 5 Sous-refroidisseur de liquide
- 6 Detendeur thermostatique
- 7 Vanne aspiration
- 8 Vanne refoulement

- 1 Motorverdichter
- 2 Niederdruckzylinder
- 3 Hochdruckzylinder
- 4 Ölabscheider
- 5 Flüssigkeitsunterkühler
- 6 Expansionsventil
- 7 Saugventil
- 8 Druckventil

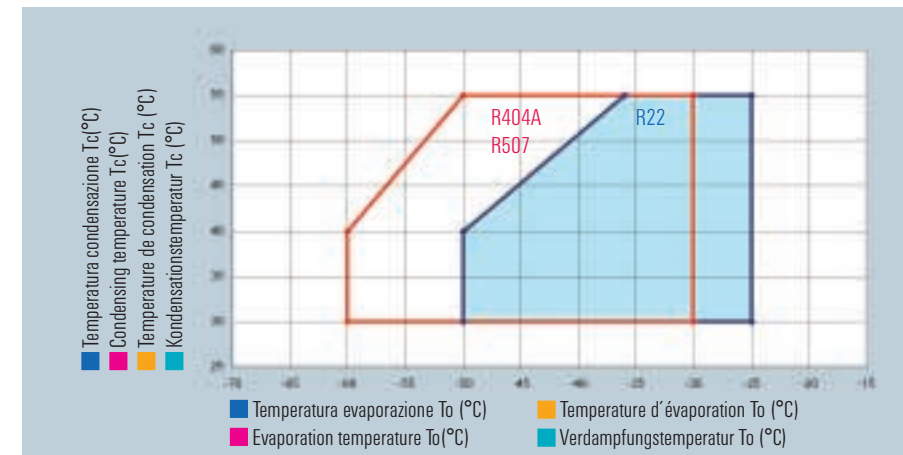
**■ Schema di impianto senza sottoraffreddatore di liquido**  
**■ System without liquid subcooler**  
**■ Installation sans sous-refroidisseur de liquide**  
**■ Anlage ohne Flüssigkeitsunterkühlung**



**■ Prestazioni senza sottoraffreddatore di liquido**  
**■ Performances without liquid subcooler**  
**■ Performances sans sous-refroidisseur de liquide**  
**■ Leistung ohne Flüssigkeitsunterkühlung**

R22

Modello Modèle Model Typ	Temp. Condensazione Condensing Temp. Temp. Condensation Kond. Temperatur		Temp. evaporazi./Evaporat. temp./Temp. évaporat./Verdampfungtemp. [°C]					Capacità frigorifera Qo Refrigerating capacity Qo Puissance frigorifique Qo Kälteleistung Qo					Potenza assorbita Pe Power input Pe Puissance absorbée Pe Leistungsaufnahme Pe				
	[°C]	[W]	-25	-30	-35	-40	-45	-50	-25	-30	-35	-40	-45	-50			
2S.1200	35	14050	11330	8990	6980	5250	3740	7340	6790	6190	5520	4770	3950				
	40	13480	10870	8620	6680	5000	3490	7880	7290	6590	5830	4970	4010				
	45	12890	10420	8250	6370	4730		8440	7770	7003	6130	5130					
	50	12340	9950	7900	6090			8990	8260	7410	6430						
	55	11740	9490	7550				9550	8780	7830							
2S.1500	35	17560	14150	11230	8720	6560	4670	9170	8490	7750	6910	5960	4930				
	40	16840	13590	10770	8350	6240	4360	9860	9100	8240	7290	6200	5010				
	45	16120	13009	10310	7970	5910		10550	9710	8760	7660	6410					
	50	15410	12430	8810	7610			11230	10330	9271	8030						
	55	14670	11850	8430				11940	10960	9800							
2S.2000	35	20100	16200	12860	9980	7510	5350	9920	9650	8800	7850	6780	5610				
	40	19280	15560	12330	9550	7130	4990	11200	10340	9380	8280	7060	5690				
	45	18450	14890	11800	9120	6770		11990	10660	9950	8700	7290					
	50	17640	14230	11280	8710			12780	11750	10540	9130						
	55	16790	13580	10780				13570	12460	11140							
2S.2500	35	26550	21360	16960	13170	9900	7060	13840	12830	11700	10420	9010	7440				
	40	25460	20510	16260	12600	9420	6580	14890	13740	12440	11004	9370	8890				
	45	24380	19640	15570	12030	8920		15940	14660	13220	11570	9680					
	50	23290	18770	14890	11500			16980	15600	14010	12130						
	55	22140	17900	14230				18020	16560	14800							
2S.3000	35	30460	24530	19470	15120	11370	8090	15900	14720	13420	11960	10340	8550				
	40	29210	23541	18680	14470	10810	7560	17090	15770	14300	12630	10760	8670				
	45	27960	22550	17880	13820	10260		18290	16830	15170	13280	11110					
	50	26710	21570	17100	13200			19490	17910	16070	13920						
	55	25420	20550	16340				20690	19000	16990							
2S.3500	35	33170	26690	21170	16440	12370	8810	17330	15990	14640	13050	11290	9320				
	40	31800	25610	20320	15730	11760	8220	18640	17210	15590	13780	11740	9470				
	45	30430	24520	19470	15040	11150		19970	18360	16560	14490	12120					
	50	29050	23440	18580	14360			21280	19530	17530	15180						
	55	27690	22340	17780				22550	20750	18530							

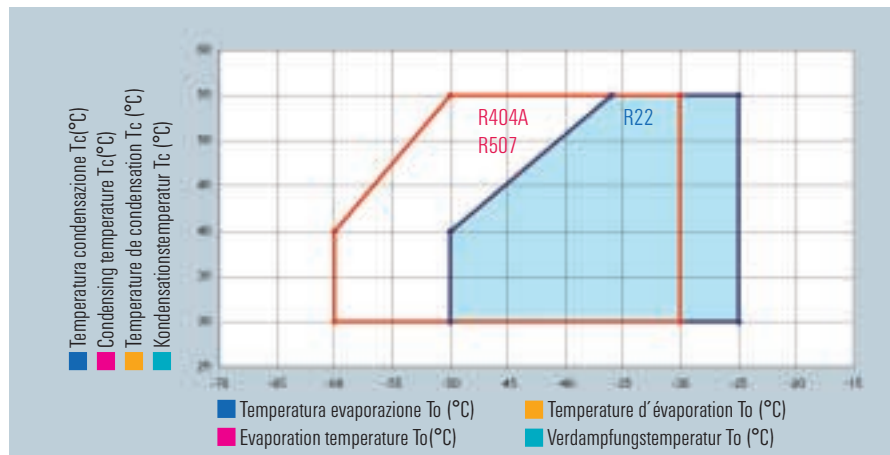


- Temp. gas aspirato +25 °C
- Suction gas temperature +25 °C
- Temp. de gas aspiré +25 °C
- Sauggastemperatur +25 °C
- Con R404A e R507 usare solo olio P.O.E.
- With R404A and R507 use oil P.O.E. only
- Avec R404A et R507 utiliser seulement d'huile P.O.E.
- Bei R404a und R507 nur P.O.E.-Öl verwenden

- Prestazioni con sottoraffreddatore di liquido
- Performances with liquid subcooler
- Performances avec sous-refroidisseur de liquide
- Leistung mit Flüssigkeitsunterkühlung

R22

Modello Modèle Modelle Typ	Temp. Condensazione Condensing Temp. Temp. Condensation Kond. Temperatur		Temp. evaporazi./Evaporat. temp./Temp. evapaporat./Verdampfungtemp.[°C]														
	[°C]	[W]	-25					-30					-35				
			-40	-45	-50	-25	-30	-35	-40	-45	-50	-25	-30	-35	-40	-45	-50
2S.1200	35	16280	13440	10950	8740	6760	4960	8610	7830	7040	6260	5500	4730	4730			
	40	16090	13280	10840	8620	6610	4770	9140	8300	7460	6610	5770	4930				
	45	15900	13160	10710	8500	6490		9690	8780	7860	6950	6030					
	50	15710	13000	10580	8400			10210	9240	8250	7270						
	55	15490	12840	10490				10740	9690	8640							
2S.1500	35	20350	16800	13680	10910	8440	6190	10760	9790	8810	7820	6880	5920	4930			
	40	20110	16600	13530	10770	8260	5950	11430	10380	9330	8270	7220	6170				
	45	19870	16440	13380	10630	8110		12110	10970	9830	8690	7540					
	50	19630	16240	13220	10500			12770	11550	10320	9080						
	55	19350	16040	13104				13430	12120	10800							
2S.2000	35	23290	19220	15650	12480	9660	7090	12230	11120	10020	8910	7810	6730	5920			
	40	23020	19005	15500	12330	9460	6810	13000	11800	10600	9410	8210	7010				
	45	22740	18820	15310	12160	9280		13750	12470	11170	9880	8570					
	50	22470	18580	15140	12020			14510	13120	11740	10320						
	55	22150	18360	15000				15260	13780	12270							
2S.2500	35	30660	25370	20640	16470	12750	9340	16240	14780	13300	11830	10370	8930				
	40	30340	25100	20420	16250	12480	8990	17270	15680	14080	12490	10900	9310				
	45	29990	24840	20200	16040	12230		18280	16570	14850	13110	11380					
	50	29620	24530	19970	15850			19280	17440	15590	13720						
	55	29210	24220	19780				20260	18290	16310							
2S.3000	35	35240	29110	23700	18920	14630	10730	18660	16970	15280	13590	11910	10260				
	40	34820	28790	23440	18670	14330	10320	19820	18010	16170	14340	12520	10670				
	45	34410	28490	23180	18420	14050		20990	19030	17050	15070	13060					
	50	33990	28170	22920	18210			22110	20010	17890	15750						
	55	33580	27800	22710				23240	21000	18730							
2S.3500	35	38310	31660	25800	20600	15920	11660	20360	18500	16670	14830	13000	11190				
	40	37890	31320	25510	20320	15590	11220	21630	19620	17650	15650	13660	11680				
	45	37460	31000	25230	20030	15280		22900	20750	18590	16430	14260					
	50	36990	30620	24950	19790			24170	21830	19530	17190						
	55	36520	30240	24710				25390	22900	20410							



- Temp. gas aspirato +25 °C
- Suction gas temperature +25 °C
- Temp. de gas aspiré +25 °C
- Sauggastemperatur +25 °C
- Con R404A e R507 usare solo olio P.O.E.
- With R404A and R507 use oil P.O.E. only
- Avec R404A et R507 utiliser seulement d'huile P.O.E.
- Bei R404a und R507 nur P.O.E.-Öl verwenden

- Prestazioni con sottoraffreddatore di liquido
- Performances with liquid subcooler
- Performances avec sous-refroidisseur de liquide
- Leistung mit Flüssigkeitsunterkühlung

R404A

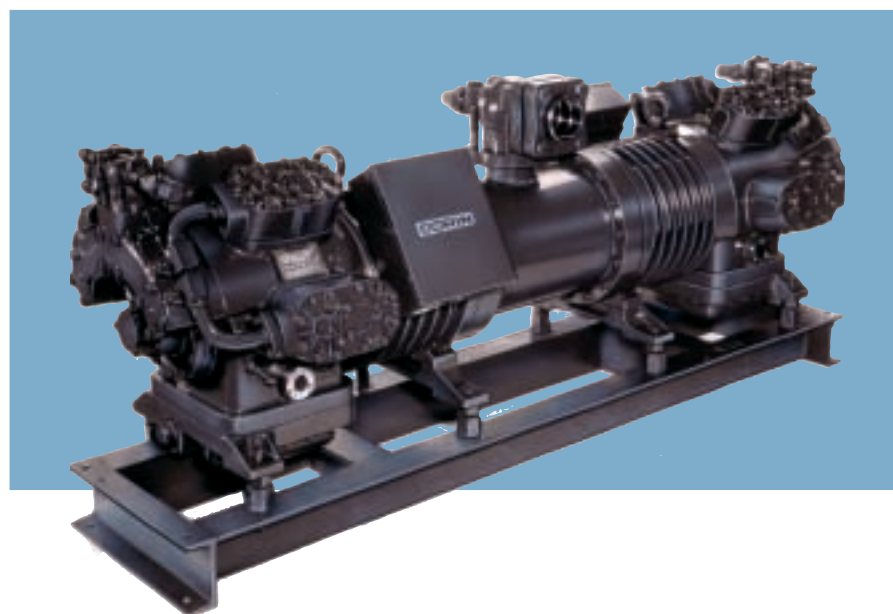
Modello Modèle Modelle Typ	Temp. Condensazione Condensing Temp. Temp. Condensation Kond. Temperatur		Temp. evaporazi./Evaporat. temp./Temp. evapaporat./Verdampfungtemp.[°C]																			
	[°C]	[W]	-30				-35				-40				-45				-50			
			-55	-60	-30	-35	-40	-45	-50	-55	-60	-30	-35	-40	-45	-50	-55	-60				
2S.1200	35	15075	12810	10700	8760	7080	5580	4330	9100	8270	7440	6650	5910	5190	4510							
	40	14755	12550	10450	8565	6890	5470	4235	9645	8745	7880	7040	6240	5840	4735							
	45	14440	12240	10265	8355	6800	5390		10200	9245	8315	7420	6575	5770								
	50	14120	11975	10050	8195	6680	5280		10715	9710	8730	7790	6890	6030								
	55	13840	11710	9840	8040	6550			11220	10170	9150	8155	7200									
2S.1500	35	18845	16015	13375	10945	8840	6965	5400	11375	10330	9310	8325	7380	6495	5650							
	40	18440	15685	13065	10690	8615	6840	5285	12060	10940	9850	8810	7805	6860	5920							
	45	18040	15300	12820	10435	8505	6730		12750	11550	10390	9280	8220	7215								
	50	17645	14965	12555	10240	8350	6600		13390	12130	10910	9740	8615	7540								
	55	17290	14635	12290	10045	8190			14020	12710	11430	10200	9000									
2S.2000	35	21570	18330	15300	12520	10110	7970	6190	12930	11740	10565	9470	8410	7370	6420							
	40	21110	17960	14960	12245	9865	7835	6050	13715	12440	11200	10000	8880	7800	6730							
	45	20650	17510	14680	11940	9730	7700		14480	13120	11810	10545	9345	8200								
	50	20190	17125	14370	11715	9550	7550		15200	13770	12400	11070	9795	8570								
	55	19790	16750	14070	11490	9370			15920	14435	12995	11590	10235									
2S.2500	35	28390	24130	20195	16510	13340	10520	8155	17165	15590	14040	12570	11170	9790	8520							
	40	27820	23665	19755	16130	13000	10335	7985	18220	16530	14880	13290	11790	10335	8940							
	45	27230	23090	19375	15755	12830	10150		19250	17440	15690	14020	12400	10890								
	50	26630	22585	18970	15460	12600	9950		20210	18310	16475	14720	13000	11380								
	55	26100	22090	18570	15165	12360			21160	19190	17265	15410	13580									
2S.3000	35	32630	27735	23170	18960	15325	12070	9370	19725	17915	16120	14440	12830	11240	9790							
	40	31930	27160	22660	18520	14935	11865	9165	20910	18970	17090	15265	13540	11895	10245							
	45	31245	26495	22220	18080	14735	11660		22100	20020	18020	16095	14255	12500								
	50	30560	25910	21755	17735	14470	11430		23210	21025	18920	16900	14940	13060								
	55	29945	25345	21300	17400	14195			24300	22035	19830	17695	15615									
2S.3500	35	35475	30150	25200	20640	16685	13135	10180	21520	19545	17575	15750	14000	12270	10675							
	40	34745	29555	24650	20155	16255	12910	9965	22820	20700	18620	16660	14775	12975	11210							
	45	34015	28845	24180	19680	16025	12682		24115	21850	19650	17550	15540	13650								
	50	33265	28210	23670	19305	15735	12430		25320	22940	20635	18425	16290	14260								
	55	32600	27590	23175	18940	15435			26510	24040	21620	19290	17020									

- Accessori su richiesta
- Accessoires on request
- Accessoires sur demande
- Zubehör auf Anfrage

Modello del compressore Compressor model Model du compresseur Verdichtertyp	CPM Modulo protezione compressore Compressor protection module Module de protection du compr. Verdichter Schutzmodul	DHP Sensore differenziale pressione olio Oil differential pressure sensor Capt. d. pression différentiel de l'huile Öldrucksensor	CH Resistenza carter Crankcase heater Résistance carter Ölsumpfheizung
2S.1200	A	B	B
2S.1500	A	B	B
2S.2000	A	B	B
2S.2500	A	B	B
2S.3000	A	B	B
2S.3500	A	B	B

- A Accessori di normale fornitura - Standard supply - Accessoires livrés normalement - Standard.
- B Accessori su richiesta - Optional accessories - Accessoires sur demand - Optional.

- Caratteristiche tecniche
- Technical characteristics
- Caractéristiques Techniques
- Technische Daten



Modello Model Modèle Typ	M/compress. M/compressors M/Verdichter	Cilindri Cylinders Zylinder	Volume spost. Displacement Volumen bal. Fordervolumen	Rob. aspir. Suct. Valve Vanne aspir.	Rob. scarico Disc. valve Vanne refoulement Druckventil	Carica olio Oil charge Huile Ölfüllung	Peso netto Net weight Poids net
	[m³/h]		[mm]	[mm]	[kg]	[kg]	
TK1500CC	2 x K750CC	8	65,08	42	2 x 28	6	260
TK1500CS	2 x K750CS	8	77,28	42	2 x 28	6	260
TK2000CC	2 x K1000CC	8	77,28	42	2 x 28	6	265
TK2000CS	2 x K1000CS	8	97,6	54	2 x 28	6	270
TK3000CC	2 x K1500CC	8	97,6	54	2 x 28	6	270
TK3000CS	2 x K1500CS	12	115,8	54	2 x 28	8,5	385
TK4000CC	2 x K2000CC	12	115,8	54	2 x 28	8,5	385
TK3000CB	2 x K1500CB	12	146,4	54	2 x 28	8,5	385
TK5000CC	2 x K2500CC	12	146,4	54	2 x 28	8,5	385
TK5000CB	2 x K2500CB	12	167,8	54	2 x 35	8,5	395
TK6000CC	2 x K3000CC	12	167,8	66	2 x 35	8,5	395
TY6060CB	2 x Y3060CB	12	221,2	66	2 x 35	15	516
TY7060CC	2 x Y3560CC	12	221,2	66	2 x 35	15	554
TY7060CB	2 x Y3560CB	12	253,4	66	2 x 35	15	516
TY8060CC	2 x Y4060CC	12	253,4	66	2 x 35	15	554
TY8060CB	2 x Y4060CB	12	276,6	66	2 x 35	15	554
TY9060CC	2 x Y4560CC	12	276,6	66	2 x 42	15	558
TY9060CB	2 x Y4560CB	12	299,6	66	2 x 35	15	558
TY10060CC	2 x Y5060CC	12	299,6	66	2 x 42	15	562
TY9480CB	2 x Y4780CB	16	307,4	66	2 x 42	19	754
TY10080CC	2 x Y5080CC	16	307,4	66	2 x 42	19	754
TY10080CB	2 x Y5080CB	16	338,2	66	2 x 42	19	754
TY11080CC	2 x Y5580CC	16	338,2	66	2 x 42	19	754
TY11080CB	2 x Y5580CB	16	368,8	80	2 x 42	19	754
TY12080CC	2 x Y6080CC	16	368,8	80	2 x 42	19	756
TY12080CB	2 x Y6080CB	16	399,6	80	2 x 42	19	760
TY15080CC	2 x Y7580CC	16	399,6	80	2 x 42	19	770

■ Per ottenere le capacità frigorifere si deve fare riferimento ai m/compressori  
 ■ To obtain the refrigerating capacity you have to make reference to m/compressors  
 ■ Pour obtenir les capacités frigorifiques on doit se referer aux m/compresseurs  
 ■ Kälteleistung siehe M/Verdichter

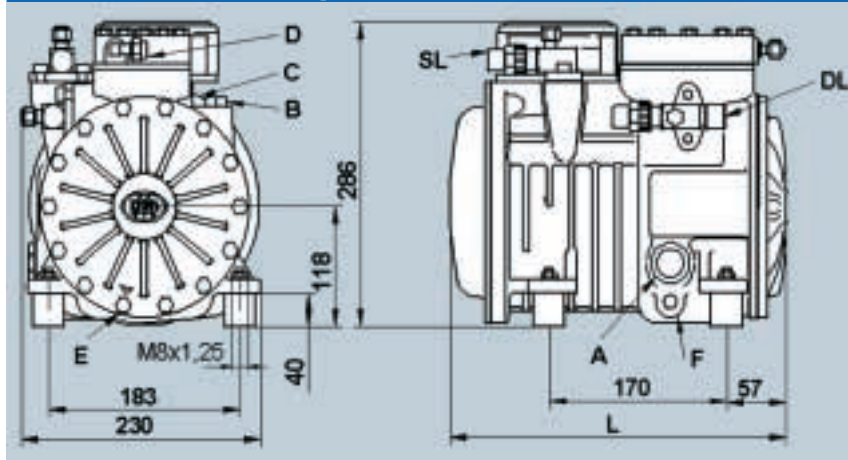
- Pesì e Rubinetti
- Weight and valves
- Poids et Vannes
- Gewichte und Ventile

Modello Model Modèle Typ	Carica olio Oil charge Charge huile Ölfüllung	Aspirazione Suction Aspiration Saugventil	Scarico Discharge Refoulement Druckventil	Peso netto Net weight Poids net Nettogewicht
	[kg]	[mm]	[mm]	[kg]
H40CC	1,0	12s	12s	32
H50CS	1,0	12s	12s	33
H75CC	1,0	12s	12s	34
H75CS	1,0	16s	12s	34
H100CC	1,0	16s	12s	35
H100CS	1,0	16s	12s	35
H150CC	1,0	16s	12s	37
H150CS	1,0	16s	12s	37
H180CC	1,0	16s	12s	38
H180CS	1,0	16s	12s	38
H200CC	1,0	16s	16s	40
H200CS	1,0	18s	16s	38
H220CC	1,0	18s	16s	40
H220CS	1,0	18s	16s	40
H250CC	1,0	18s	16s	42
H250CS	1,0	18s	16s	40
H280CC	1,0	18s	16s	42
H290CS	1,4	22s	16s	52
H300CC	1,4	22s	16s	54
H300CS	1,4	28s	16s	52
H350CC	1,4	28s	16s	54
H350SB	1,4	28s	16s	52
H380CC	1,4	28s	16s	52
H380SB	1,4	28s	16s	54
H390CS	1,4	28s	16s	54
H392CS	1,4	28s	16s	54
H403CC	2,0	28s	16s	84
H403CS	2,0	28s	16s	84
H503CC	2,0	28s	16s	87
H503CS	2,0	35s	16s	87
H743CC	2,0	35s	16s	88
K750CC	2,5	35s	22s	113
K750CS	2,5	35s	22s	113
K1000CC	2,5	35s	28s	118
K1000CS	2,5	42s	28s	120
K1500CC	2,5	42s	28s	120
KP750CS	3,0	35s	22s	115
KP1000CC	3,0	35s	28s	120
KP1000CS	3,0	42s	28s	120
KP1500CC	3,0	42s	28s	120
KP1500CS	3,0	42s	28s	175
KP2000CC	3,0	42s	28s	176
K1500CS	3,5	42s	28s	173
K2000CC	3,5	42s	28s	173
K1500CB	3,5	42s	28s	175
K2500CC	3,5	42s	28s	180
K2500CB	3,5	54s	35s	173
K3000CC	3,5	54s	35s	184
Y3060CB	6,5	54s	35s	230
Y3560CC	6,5	54s	35s	250
Y3560CB	6,5	54s	35s	230
Y4060CC	6,5	54s	35s	250
Y4060CB	6,5	54s	35s	250
Y4560CC	6,5	54s	42s	252
Y4560CB	6,5	54s	35s	252
Y5060CC	6,5	54s	42s	254

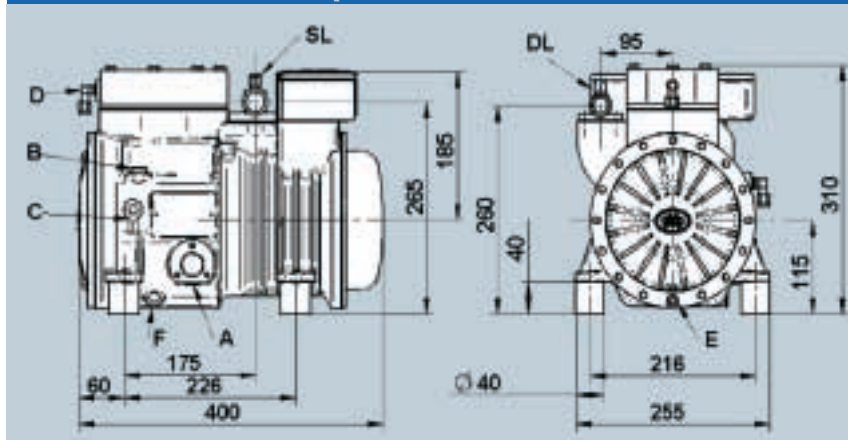
Modello Model Modèle Typ	Carica olio Oil charge Charge huile Ölfüllung	Aspirazione Suction Aspiration Saugventil	Scarico Discharge Refoulement Druckventil	Peso netto Net weight Poids net Nettogewicht
	[kg]	[mm]	[mm]	[kg]
Y4780CB	8,5	66s	42s	344
Y5080CC	8,5	66s	42s	345
Y5080CB	8,5	80s	42s	345
Y5580CC	8,5	66s	42s	345
Y5580CB	8,5	80s	42s	345
Y6080CC	8,5	80s	42s	346
Y6080CB	8,5	80s	42s	348
Y7580CC	8,5	80s	42s	353
H7500CS	8,5	80s	54s	420
H8000CS	8,5	80s	54s	420
K10000CC	21	80s	54s	570
K11000CC	21	80s	54s	580
K13000CC	21	80s	54s	590
K15000CC	21	80s	54s	600

- Ingombri
- Overall Dimensions
- Encombrements
- Abmessungen

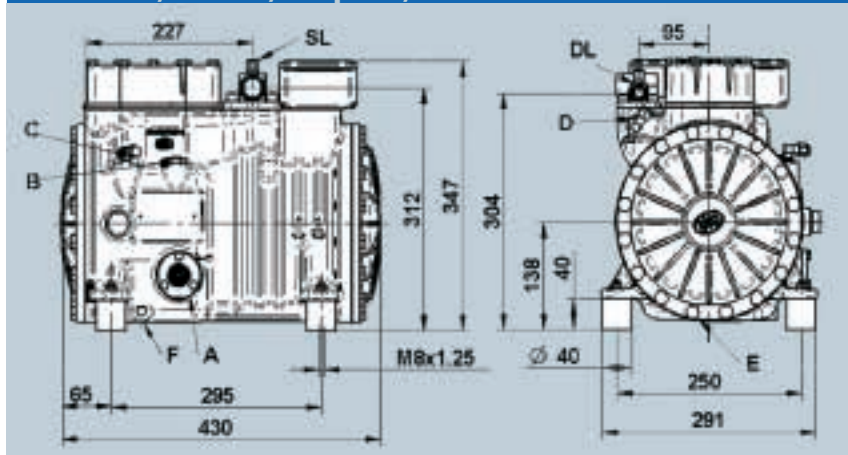
### Forma / Mark / Repere / Form I



### Forma / Mark / Repere / Form II



### Forma / Mark / Repere / Form III



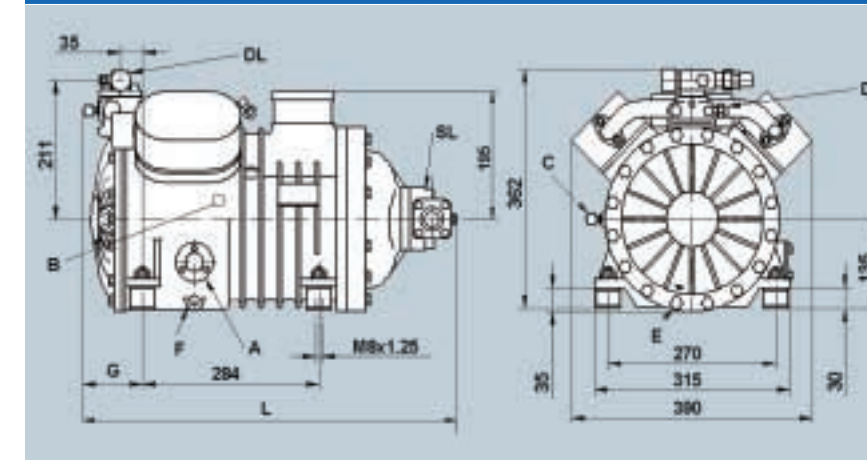
### H1/H2/H32

Modello Model Modelle Typ	Forma Mark Repere Form	L
H40CC	I	310
H50CS	I	310
H75CC	I	310
H75CS	I	310
H100CC	I	310
H100CS	I	310
H150CC	I	310
H150CS	I	310
H180CC	I	310
H180CS	I	310
H200CS	I	310
H200CC	I	325
H220CC	I	325
H220CS	I	325
H250CS	I	325
H250CC	I	340
H280CC	I	340
H290CS	II	
H300CC	II	
H300CS	II	
H350CC	II	
H350SB	II	
H380CC	II	
H380SB	II	
H390CS	II	
H392CS	II	
H403CC	III	
H403CS	III	
H503CC	III	
H503CS	III	
H743CC	III	

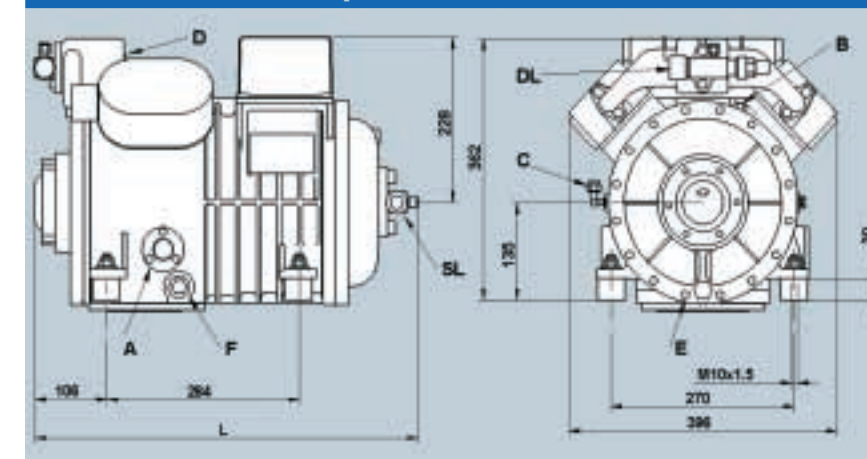
- A Spia Olio
- B Tappo carica Olio
- C Presa Bassa Pres.
- D Presa Alta Pres.
- E Tappo scarica olio
- F Resistenza carter
- DL Rubinetto Compressione
- SL Rubinetto Aspirazione
- A Oil sight
- B Oil charge plug
- C Low pressure tape
- D High pressure tape
- E Oil drain plug
- F Crankcase heater
- DL Discharge service valve
- SL Suction service valve
- A Voyant d'huile
- B Bouchon huile
- C Prise basse pression
- D Prise haute pression
- E Bouchon de vid. d'huile
- F Resistance carter
- DL Vanne de refoulement
- SL Vanne aspiration
- A Ölschauglas
- B Ölfüllstopfen
- C Anschluss Niederdruck
- D Anschluss Hochdruck
- E Ölablass
- F Ölsumpfheizung
- DL Druckabsperrventil
- SL Saugabsperrventil

- Ingombri
- Overall Dimensions
- Encombrements
- Abmessungen

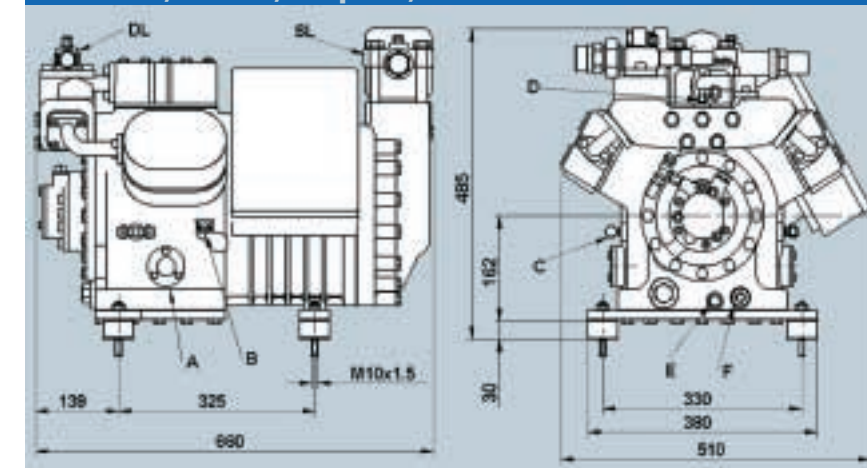
### Forma / Mark / Repere / Form IV



### Forma / Mark / Repere / Form V



### Forma / Mark / Repere / Form VI



### K4/KP/K5

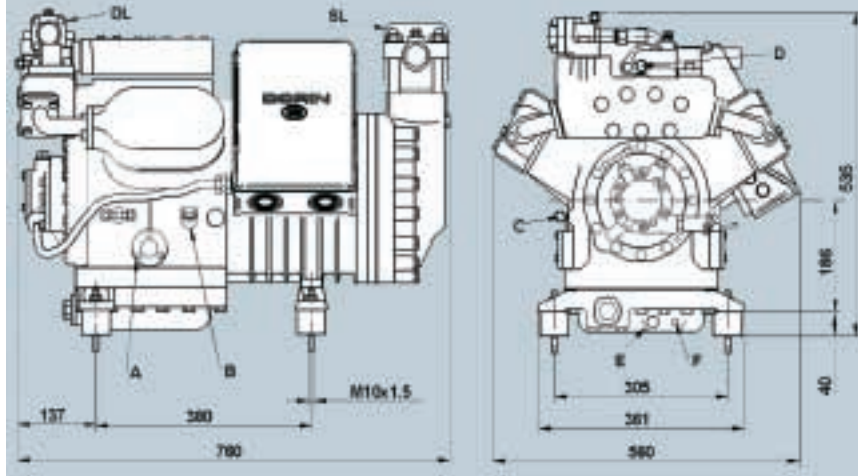
Modello Model Modelle Typ	Forma Mark Repere Form	L	G
K750CC	IV	600	94
K750CS	IV	600	94
K1000CC	IV	600	94
K1000CS	IV	640	104
K1500CC	IV	640	104
KP750CS	V	568	
KP1000CC	V	610	
KP1000CS	V	610	
KP1500CC	V	610	
KP1500CS	V	610	
KP2000CC	V	610	
K1500CS	VI		
K2000CC	VI		
K1500CB	VI		
K2500CC	VI		
K2500CB	VI		
K3000CC	VI		

- A Spia Olio
- B Tappo carica Olio
- C Presa Bassa Pres.
- D Presa Alta Pres.
- E Tappo scarica olio
- F Resistenza carter
- DL Rubinetto Compressione
- SL Rubinetto Aspirazione
- A Oil sight
- B Oil charge plug
- C Low pressure tape
- D High pressure tape
- E Oil drain plug
- F Crankcase heater
- DL Discharge service valve
- SL Suction service valve

- A Voyant d'huile
- B Bouchon huile
- C Prise basse pression
- D Prise haute pression
- E Bouchon de vid. d'huile
- F Resistance carter
- DL Vanne de refoulement
- SL Vanne aspiration
- A Ölschauglas
- B Ölfüllstopfen
- C Anschluss Niederdruck
- D Anschluss Hochdruck
- E Ölablass
- F Ölsumpfheizung
- DL Druckabsperrventil
- SL Saugabsperrventil

- Ingombri
- Overall Dimensions
- Encombrements
- Abmessungen

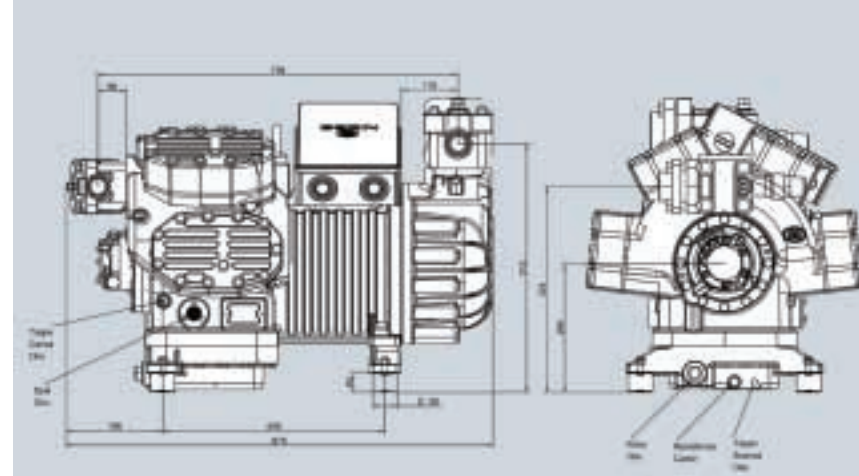
Forma / Mark / Repere / Form VII



Y6/Y7	
Modello Model Modèle Typ	Forma Mark Repere Form
Y3060CB	VII
Y3560CC	VII
Y3560CB	VII
Y4060CC	VII
Y4060CB	VII
Y4560CC	VII
Y4560CB	VII
Y5060CC	VII
Y4780CB	VIII
Y5080CC	VIII
Y5080CB	VIII
Y5580CC	VIII
Y5580CB	VIII
Y6080CC	VIII
Y6080CB	VIII
Y7580CC	VIII

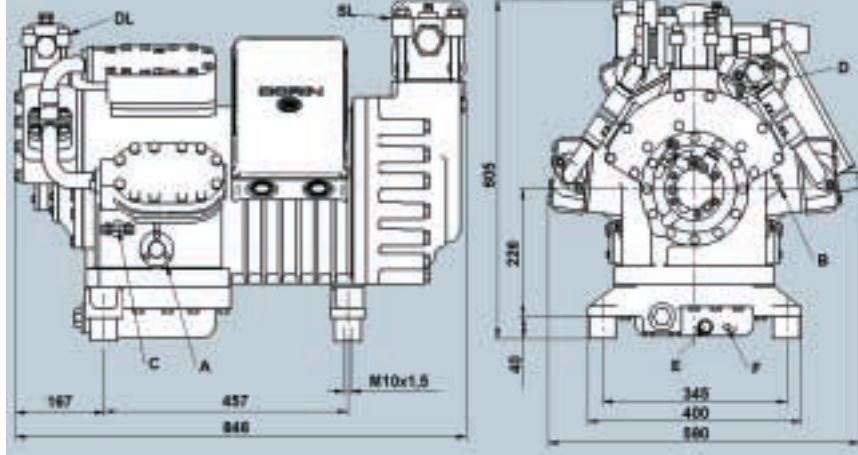
- Ingombri
- Overall Dimensions
- Encombrements
- Abmessungen

Forma / Mark / Repere / Form IX

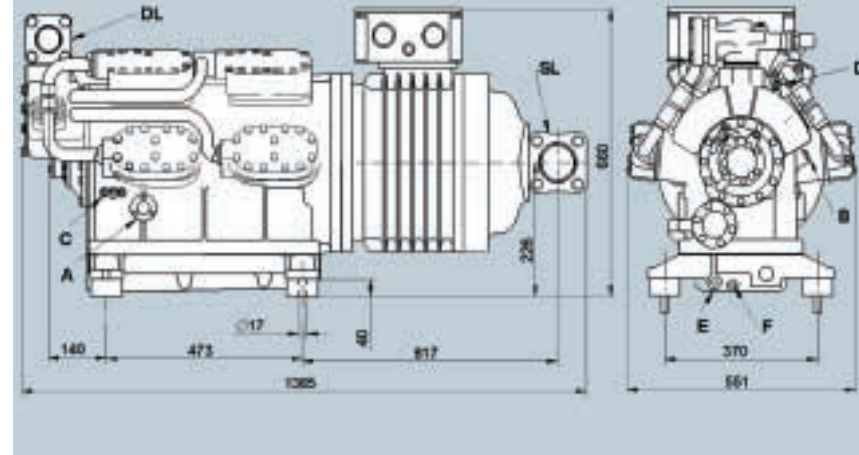


H7/K8	
Modello Model Modèle Typ	Forma Mark Repere Form
H7500CS	IX
H8000CS	IX
K10000CC	X
K11000CC	X
K13000CC	X
K15000CC	X

Forma / Mark / Repere / Form VIII



Forma / Mark / Repere / Form X



- A Spia Olio
- A Oil sight
- B Tappo carica Olio
- B Oil charge plug
- C Presa Bassa Pres.
- C Low pressure tape
- D Presa Alta Pres.
- D High pressure tape
- E Tappo scarica olio
- E Oil drain plug
- F Resistenza carter
- F Crankcase heater
- DL Rubinetto Compressione
- DL Discharge service valve
- SL Rubinetto Aspirazione
- SL Suction service valve

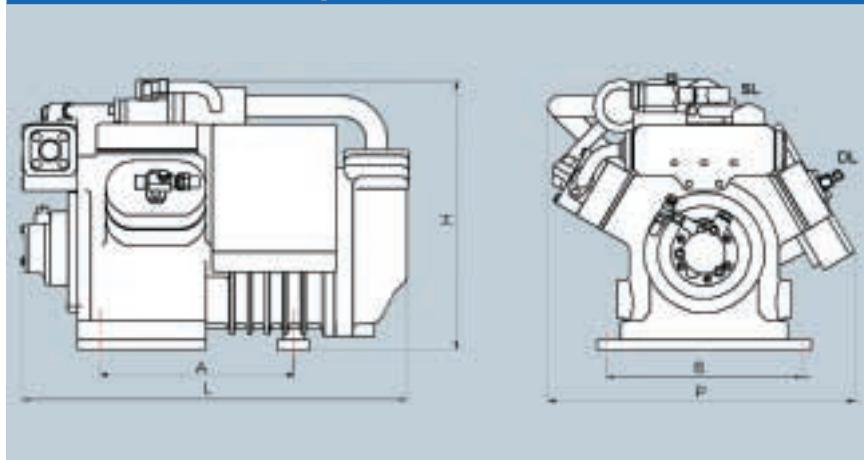
- A Spia Olio
- A Oil sight
- B Tappo carica Olio
- B Oil charge plug
- C Presa Bassa Pres.
- C Low pressure tape
- D Presa Alta Pres.
- D High pressure tape
- E Tappo scarica olio
- E Oil drain plug
- F Resistenza carter
- F Crankcase heater
- DL Rubinetto Compressione
- DL Discharge service valve
- SL Rubinetto Aspirazione
- SL Suction service valve

- A Voyant d'huile
- A Ölschauglas
- B Bouchon huile
- B Öffüllstopfen
- C Prise basse pression
- C Anschluss Niederdruck
- D Prise haute pression
- D Anschluss Hochdruck
- E Bouchon de vid. d'huile
- E Ölblaß
- F Resistance carter
- F Ölumpfheizung
- DL Vanne de refoulement
- DL Druckabsperrventil
- SL Vanne aspiration
- SL Saugabsperrventil

- A Voyant d'huile
- A Ölschauglas
- B Bouchon huile
- B Öffüllstopfen
- C Prise basse pression
- C Anschluss Niederdruck
- D Prise haute pression
- D Anschluss Hochdruck
- E Bouchon de vid. d'huile
- E Ölblaß
- F Resistance carter
- F Ölumpfheizung
- DL Vanne de refoulement
- DL Druckabsperrventil
- SL Vanne aspiration
- SL Saugabsperrventil

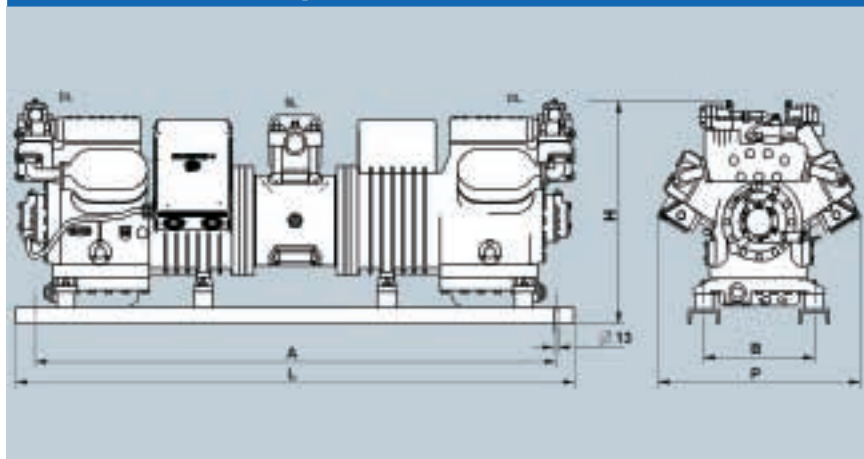
- Ingombri
- Overall Dimensions
- Encombrements
- Abmessungen

## Forma / Mark / Repere / Form 2S



Modello Model Modèle Typ	2S					
	L	P	H	A	B	Ø
	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
2S.1200	650	520	455	325	330	10,5
2S.1500	650	520	455	325	330	10,5
2S.2000	650	520	455	325	330	10,5
2S.2500	755	560	475	380	305	10,5
2S.3000	755	560	475	380	305	10,5
2S.3500	755	560	475	380	305	10,5

## Forma / Mark / Repere / Form Tandem



Modello Model Modèle Typ	Tandem					
	L	P	H	A	B	Ø
	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
TK1500CC	1300	352	420	1210	405	13
TK1500CS	1300	352	420	1210	405	13
TK2000CC	1300	352	420	1210	405	13
TK2000CS	1300	385	435	1210	405	13
TK3000CC	1300	385	435	1210	405	13
TK3000CS	1300	530	535	1210	405	13
TK4000CC	1300	530	535	1210	405	13
TK3000CB	1300	530	535	1210	405	13
TK5000CC	1300	530	535	1210	405	13
TK5000CB	1300	530	535	1210	405	13
TK6000CC	1300	530	535	1210	405	13
TY6060CB	1800	515	590	1680	305	13
TY7060CC	1800	515	590	1680	305	13
TY7060CB	1800	515	590	1680	305	13
TY8060CC	1800	515	590	1680	305	13
TY8060CB	1800	515	590	1680	305	13
TY9060CC	1800	550	650	1680	305	13
TY9060CB	1800	550	650	1680	305	13
TY10060CC	1800	550	650	1680	305	13
TY9480CB	1800	550	650	1680	305	13
TY10080CC	1800	550	650	1680	305	13
TY10080CB	1800	550	650	1680	305	13
TY11080CC	1800	550	650	1680	305	13
TY11080CB	1800	550	650	1680	305	13
TY12080CC	1800	550	650	1680	305	13
TY12080CB	1800	550	650	1680	305	13
TY15080CC	1800	550	650	1680	305	13

- A Spia Olio
- B Tappo carica Olio
- C Presa Bassa Pres.
- D Presa Alta Pres.
- E Tappo scarica olio
- F Resistenza carter
- DL Rubinetto Compressione
- SL Rubinetto Aspirazione
- A Oil sight
- B Oil charge plug
- C Low pressure tape
- D High pressure tape
- E Oil drain plug
- F Crankcase heater
- DL Discharge service valve
- SL Suction service valve

- A Voyant d'huile
- B Bouchon huile
- C Prise basse pression
- D Prise haute pression
- E Bouchon de vid. d'huile
- F Resistance carter
- DL Vanne de refoulement
- SL Vanne aspiration
- A Ölschauglas
- B Ölfüllstopfen
- C Anschluss Niederdruck
- D Anschluss Hochdruck
- E Ölblaß
- F Ölsumpfeizung
- DL Druckabsperrventil
- SL Saugabsperrventil

- Oli lubrificanti
- Lubricants
- Lubrifiants
- Kältemaschinenöl

### OLI LUBRIFICANTI

Il tipo di olio con cui vengono caricati i compressori sono indicati nella tabella allegata. Eventuali aggiunte di olio devono essere effettuate con lo stesso tipo di olio o con i tipi equivalenti sottoindicati.

### LUBRICANTS

The type of oil used by Dorin is shown in the attached table. Further filling of oil must be done with the same type of oil or with the equivalent type of oil listed below.

### LUBRIFIANTS

Les types d'huile utilisés par Dorin sont indiqués dans le tableau ci-dessous. Dans l'éventualité d'un rajout d'huile, vous devez garder la même huile ou son équivalent.

### KÄLTEMASCHINENÖL

Die eingesetzten Ölsorten entnehmen Sie bitte der unter stehenden Tabelle. Das Nachfüllen von Öl sollte unbedingt mit der Originalsorte oder einer der aufgeführten Ersatzsorten erfolgen.

Compressore tipo Compressor type Type de compresseur Verdichter-Typ	Refrigerante Refrigerant Refrigerant Kältemittel	Tipo di olio Oil type Type d'huile Öltyp	Viscosità a 40 °C Viscosity at 40 °C Viscosité à 40 °C Viskosität bei 40 °C	Fornitore - tipo di olio Supplier - oil type Fournisseur - Type d'huile Verwendbare - Ölsorten
Modelli Models Tous les modèles Alle Modelle „CC“ K5-Y6-Y7	HCFC (H)FCKW (R22)	Minerale Mineral Minerale Mineral	46 cst	Suniso 4GS Petrosynthese Zerol 200 TD Texaco Capella 46 Fuchs Reniso 46
Tutti gli altri modelli All other models Tous les autres modèles Alle anderen Modelle	HFC FKW (R134a/R404A/R507)	POE POE Ester POE	46 cst	Mobil EAL Artic 46 ICI Emkarate RL 46 S Castrol Icematic SW 46 Suniso SL 46 DEA SEZ 46 CPI CP-2947
	HCFC (H)FCKW (R22)	Minerale Mineral Minerale Mineral	32 cst	Suniso 3GS Petrosynthese Zerol 150 Texaco Capella S32 Shell 22-12 Castrol ZL32
	HFC FKW (R134a/R404A/R507)	POE POE Ester POE	32 cst	Mobil EAL Artic 32 ICI Emkarate RL 32 S Castrol Icematic SW 32 Suniso SL 32 DEA SEZ 32 CPI CP-2931

- Non miscelare mai oli diversi.
- Never mix different oils.
- Ne mélanger jamais avec d'autres huiles.
- Niemals mit anderen Ölen vermischen



■ **Garanzie**  
 ■ **Warranty**  
 ■ **Garanties**  
 ■ **Garantiebedingungen**

■ Le OFFICINE DORIN, che impiegano esclusivamente materiali delle migliori qualità e sono attrezzate per una perfetta lavorazione, s'impegnano a sostituire o riparare gratuitamente quelle parti che durante il normale funzionamento riveleranno difetti nel materiale o nella lavorazione entro UN ANNO dalla data della fattura. L'impegno di cui sopra è escluso ove i difetti di qualsiasi genere derivino da incidenti, manomissioni, inadeguato o cattivo uso o manutenzione.

Nessun risarcimento dei danni potrà comunque essere mai richiesto alle OFFICINE DORIN in relazione all'impegno come sopra assunto, che resta esclusivamente limitato alla sola riparazione o sostituzione di pezzi, entro un anno dalla data della fattura.

Rappresentanti o Rivenditori non sono autorizzati ad impegnare le OFFICINE DORIN oltre i limiti dell'impegno suddetto. Le parti difettose dovranno essere consegnate franco nostra officina e saranno spedite franco destino. La bruciatura dell'avvolgimento dello statore rientra nella garanzia annuale purché la bruciatura dipenda da difetto di fabbricazione e non da difetto di alimentazione o di adeguata protezione.

Dall'impegno di cui sopra sono escluse le parti che non sono costruite dalle OFFICINE DORIN e cioè i motorventilatori, gli apparecchi di regolazione e di controllo, per i quali varranno naturalmente le specifiche garanzie offerte dalle Ditte costruttrici.

**Caratteristiche, capacità e dimensioni sono soggette a variazioni senza preavviso.**

■ OFFICINE DORIN only use materials of the highest quality and a very high standard of workmanship in their production and will at their discretion replace or repair free of charge any parts which during normal usage prove to be faulty within 12 months from date of their invoice.

This warranty does not apply when the defect is due to: accidental damages, misuse, lack of maintenance or lack of appropriate protection.

Under no circumstances will DORIN entertain claims for consequential loss or damage to persons or property. No third party nor an agent is authorised to alter the terms of this warranty faulty materials are to be returned carriage paid to DORIN Florence.

Stator burn-out is included in above warranty when it is a consequence of a production defect and not a misconnection wrong voltage or misprotection.

Above commitment does not include components which are not DORIN production, such as fans, protection and control devices for which suppliers warranty only applies.

**Specification, capacity and dimensional data subject to change without previous notice.**

■ L'OFFICINE MARIO DORIN, emploie exclusivement des matériaux de première qualité. L'équipement des unités de production permet un niveau de fabrication parfait.

L'OFFICINE MARIODORIN s'engage à remplacer ou à réparer gratuitement les pièces qui, au cours d'un fonctionnement normal, aurait présenté un vice de construction ou un défaut de matière; ceci pour une durée d'UN AN à partir de la date de facturation. Cette clause de garantie exclut tous défauts causés par des fausses manoeuvres, un mauvais usage, ou un entretien inadéquat.

De même, aucun dédommagement ne pourra être demandé à l'OFFICINE MARIO DORIN à propos de l'engagement pris ci-dessus, qui reste exclusivement limité à la réparation ou au remplacement des pièces, pendant un an à partir de la date de la facture.

Les Représentants ou revendeurs ne sont pas autorisés à engager l'OFFICINE MARIO DORIN au-delà des limites des conditions citées ci-dessus.

Les pièces défectueuses devront être envoyées franco à notre usine et les pièces de remplacement seront expédiées franco à destination. La détérioration des enroulements du stator est incluse dans la garantie quand celle-ci provient d'un défaut de fabrication et non pas d'un défaut d'alimentation ou de protection non appropriée.

L'engagement ci-dessus exclut les pièces et accessoires non fabriqués par l'OFFICINE MARIO DORIN, c'est à dire, les motorventilateurs, les appareils de réglage et de contrôle.

Bien entendu ces pièces peuvent faire l'objet de garanties spécifiques offertes par les fabricants.

Toute commande de matériel passé à l'OFFICINE MARIO DORIN, inclut automatiquement l'acceptation de ces clauses de garantie (sauf accord particulier).

**Caracteristiques, rendements et dimensions sont sujets à des modifications sans aucun préavis.**

■ Da die Firma DORIN ausschließlich beste Materialien bei sorgfältigster Verarbeitung verwendet, verpflichtet sie sich bis zu EINEM JAHR nach Rechnungsdatum für alle, bei ordentlichem Betrieb ausfallenden Teile, kostenlosen Ersatz bzw. Instandsetzung zu leisten.

Diese Garantieverpflichtung erlischt bei Schäden, die durch mangelhafte Installation, Bedienung und/oder Betrieb, sowie durch Unfälle verursacht werden. Folgeschäden und Nebenkosten werden von der Firma DORIN keinesfalls ersetzt. Die Garantie ist eine reine einjährige Materialgarantie wie oben beschrieben.

Händler und Vertretungen sind zu keinen weiteren Zusagen über diese Materialgarantie der Firma DORIN hinaus, autorisiert.

Die fehlerhaften Teile sind frachtfrei dem Werk zuzusenden und frachtfrei werden die Austauscherteile an den Bestimmungsort zurückgesandt.

Durchgebrannte Statorwicklungen sind in der einjährigen Garantie eingeschlossen, wenn sie durch Fabrikationsmangel ausgefallen sind und nicht durch mangelhaften Motorschutz bzw. falsche Netzspannung.

Von obiger Verpflichtung sind alle nicht von der Firma DORIN hergestellten Teile ausgeschlossen (Vent. Motoren, Stell- und Kontrollgeräte), die auf Kundenwunsch beigestellt wurden. Für diese Teile gelten die Garantiebedingungen der jeweiligen Hersteller.

**Änderungen der Daten, Kapazitäten und Abmessungen ohne Voranzeige vorbehalten.**



**OFFICINE MARIO DORIN** S.p.A.

Via Aretina, 388 • 50061 Compiobbi Firenze (Italy)

Tel. + 39.055.62321.1 • Fax + 39.055.62321.380

[www.dorin.com](http://www.dorin.com) • [dorin@dorin.com](mailto:dorin@dorin.com)